



## THB20V-LI2AF



# 20V

**FR TONDEUSE + COUPE BORDURE + TAILLE HAIE**

*TRADUCTION D'ORIGINE*

**NL GRASMAAIER + GRASTRIMMER + HEGGENSCHAAR**

*VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES*

**GB LAWN MOWER + GRASS TRIMMER + HEDGE TRIMMER**

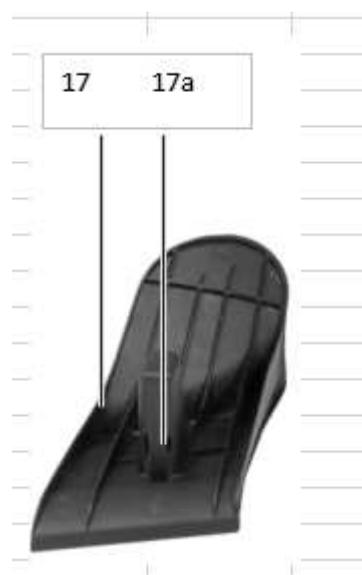
*TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTION*

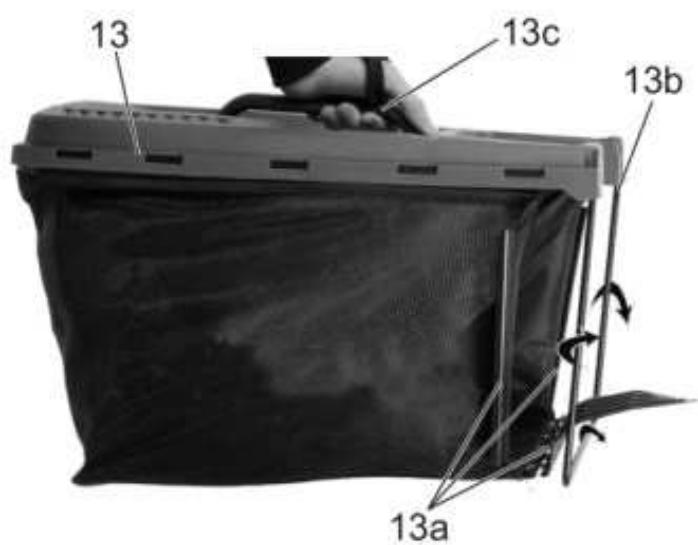
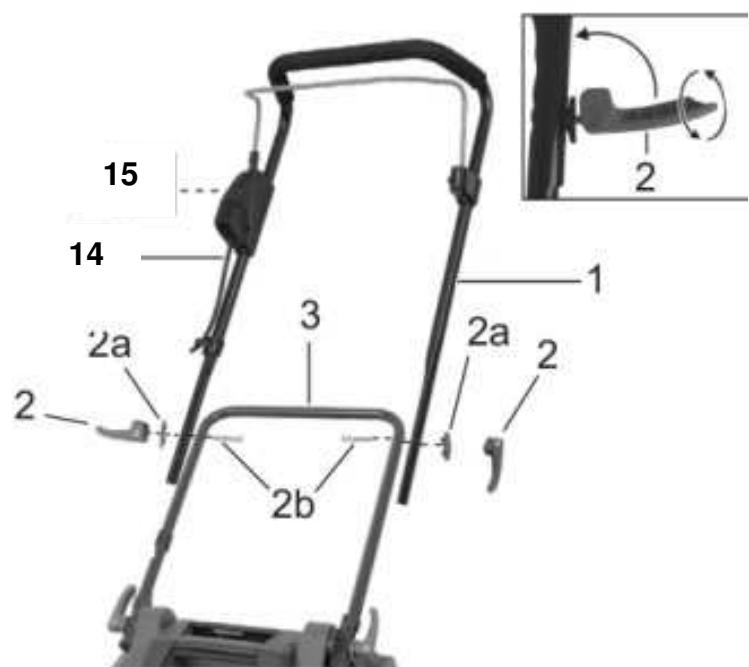


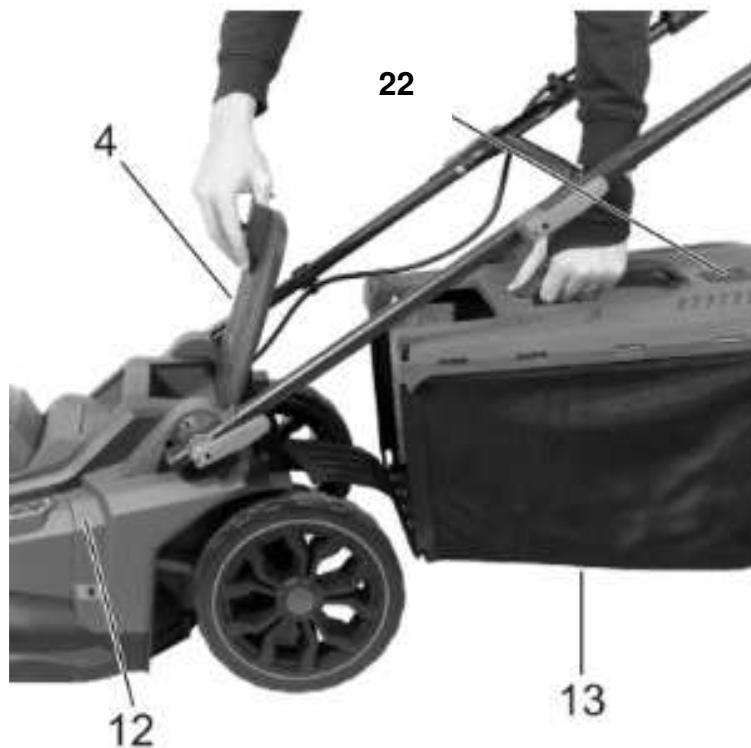
*Y2021*

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications

## ASSEMBLAGE – ASSEMBLAGE - ASSEMBLY





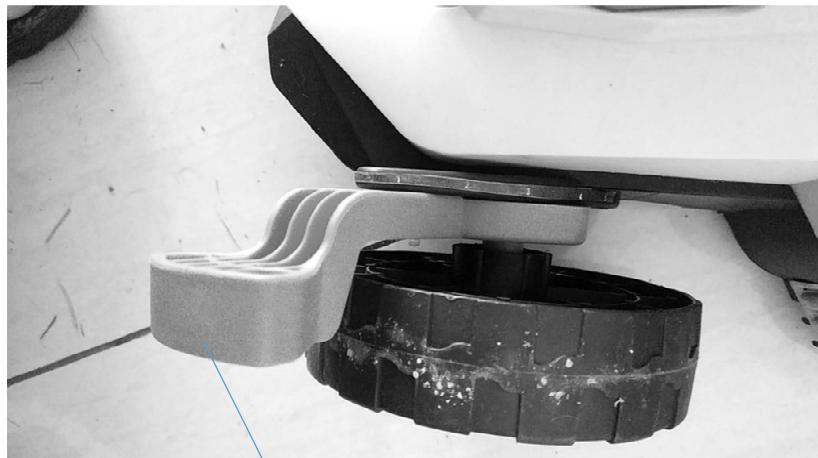


1 Barre supérieure  
 2 Leviers de serrage pour la fixation de la barre supérieure  
 3 Barre inférieure  
 4 Protection contre les impacts  
 5 Leviers de serrage pour la fixation de la barre inférieure  
 6 Poignée de transport  
 7 Levier de réglage de la hauteur de coupe  
 8 Couvercle  
 9 Batteries rechargeables  
 9a Bouton de déverrouillage sur la batterie rechargeable  
 10 Clé de contact  
 11 Roues  
 12 Boîtier de l'appareil  
 13 Bac à herbe  
 13a Languettes en plastique  
 13b Armature du bac à herbe  
 13c Poignée du bac à herbe  
 14 Câble de la machine  
 15 Bouton de déverrouillage  
 16 Levier de démarrage  
 17 Kit de paillage « Mulching »  
 17a Support du kit de paillage « Mulching »  
 18 Chargeur  
 19 lame  
 20 Boulon de la lame  
 21 Arbre moteur

1 Bovenste duwstang  
 2 Aanhaalhendels voor de bevestiging van de bovenste duwstang  
 3 Onderste duwstang  
 4 Mechanische bescherming  
 5 Aanhaalhendels voor de bevestiging van de onderste duwstang  
 6 Draaghandel  
 7 Hendel voor instelling maaihoogte  
 8 Deksel  
 9 Oplaadbare batterijen  
 9a Ontgrendel knop op oplaadbare batterij  
 10 Contactsleutel  
 11 Wielen  
 12 Toestelbehuizing  
 13 Grasopvangbak  
 13a Plastic lipjes  
 13b Grasopvangbakstangen  
 13c Hendel voor grasopvangbak  
 14 Machinekabel  
 15 Ontgrendelknop  
 16 Starthendel  
 17 Mulchingkit  
 17a Beugel op mulchingkit  
 18 Oplader  
 19 Maaiblad  
 20 Maaibladbout  
 21 Motoras

1 Upper bar  
 2 Tightening levers for fastening the upper bar  
 3 Lower bar  
 4 Impact protection  
 5 Tightening levers for fastening the lower bar  
 6 Carrying handle  
 7 Lever for cutting height adjustment  
 8 Cover  
 9 Rechargeable batteries  
 9a Release button on rechargeable battery  
 10 Ignition key  
 11 Wheels  
 12 Appliance housing  
 13 Grass collection box  
 13a Plastic tabs  
 13b Grass collection box rods  
 13c Handle for grass collection box  
 14 Machine cable  
 15 Release button  
 16 Start handle  
 17 Mulch kit  
 17a Bracket on mulch kit  
 18 charger  
 19 Blade  
 20 Blade bolt  
 21 Motor spindle

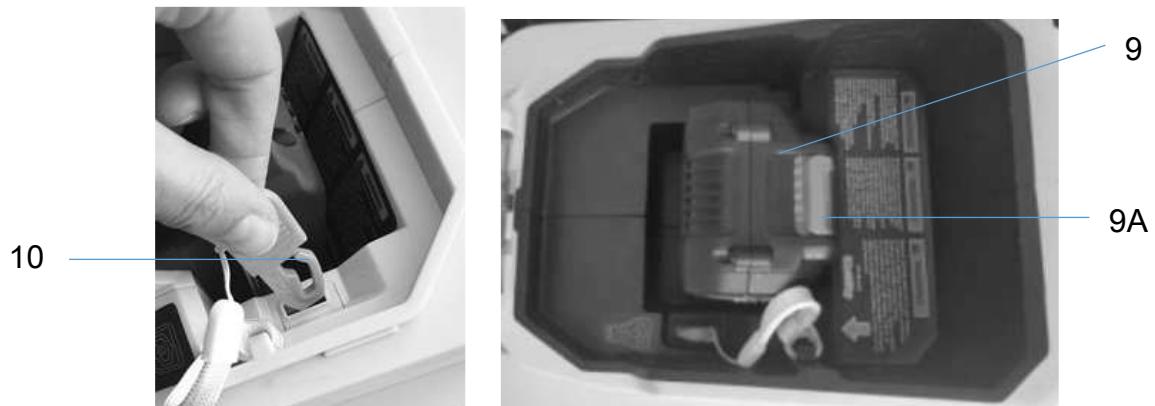
**REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE  
INSTELLING MAAIHOOGTE  
CUTTING HEIGHT SETTING**



7

25-75mm

**FONCTIONNEMENT – GEBRUIK – OPERATION**



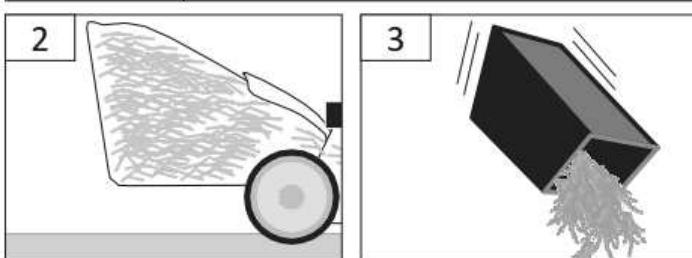
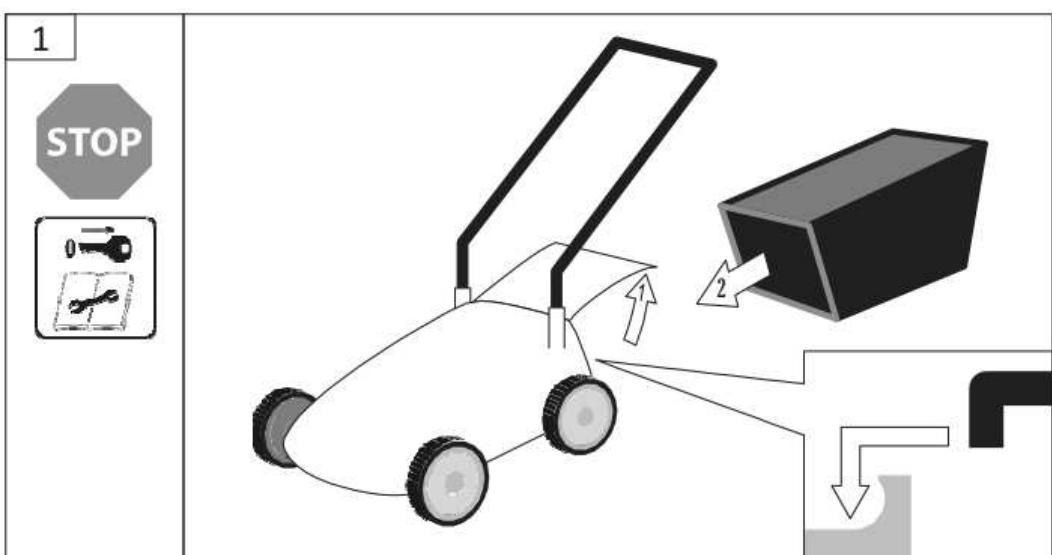
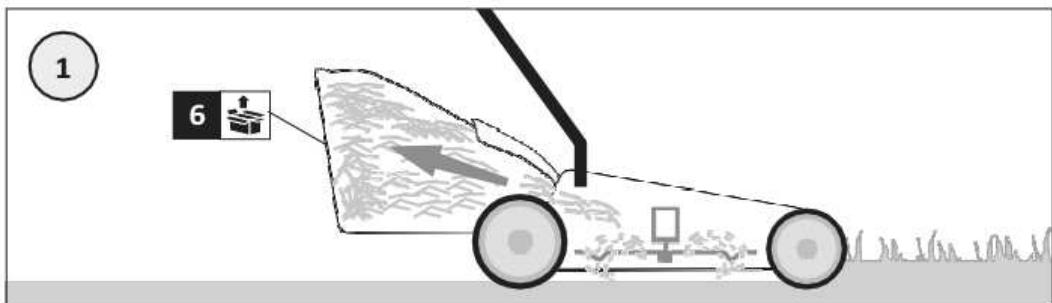
10

9

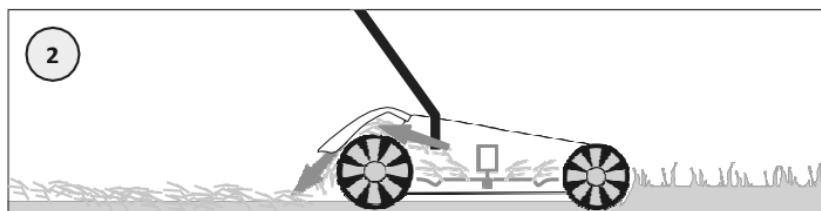
9A



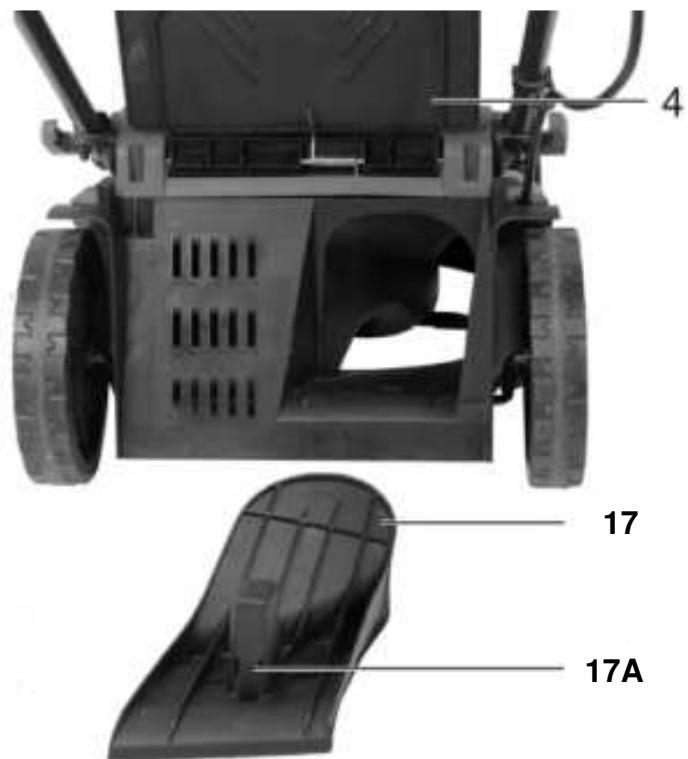
**TONTE / COLLECTE - MAAIEN – OPVANGEN - MOW / COLLECT**



## TONTE / EJECTION - MAAIEN – UITWERPEN - MOW / EJECT



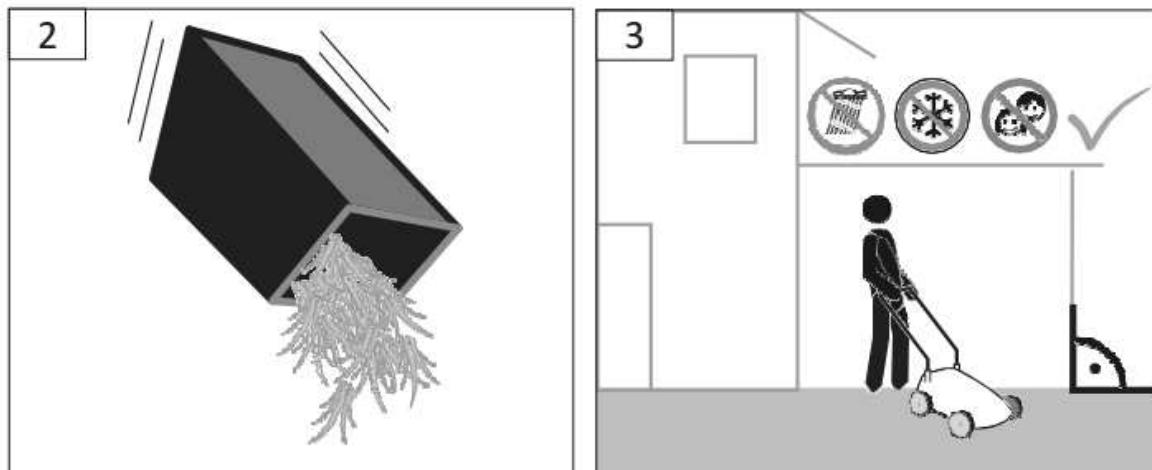
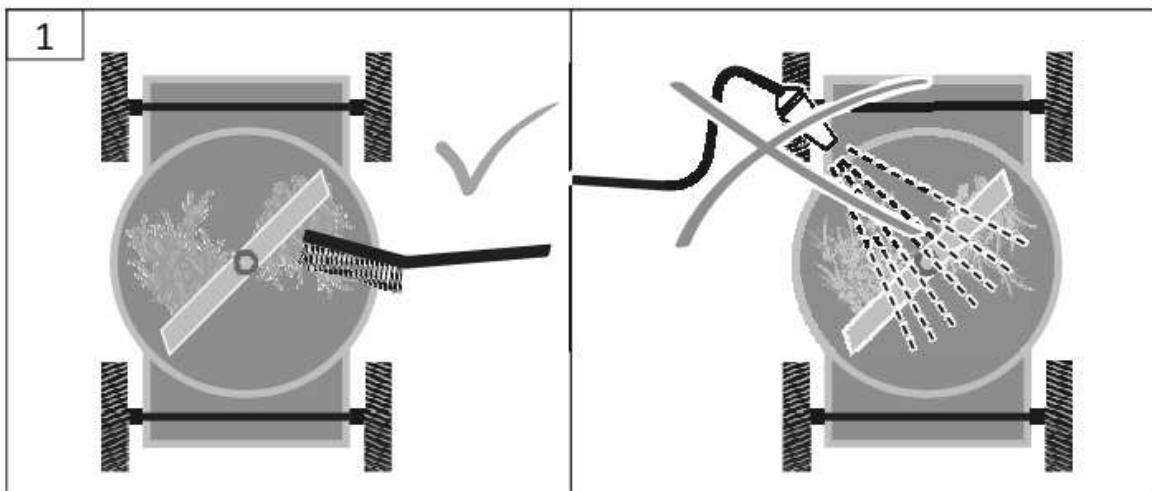
### MULCHING



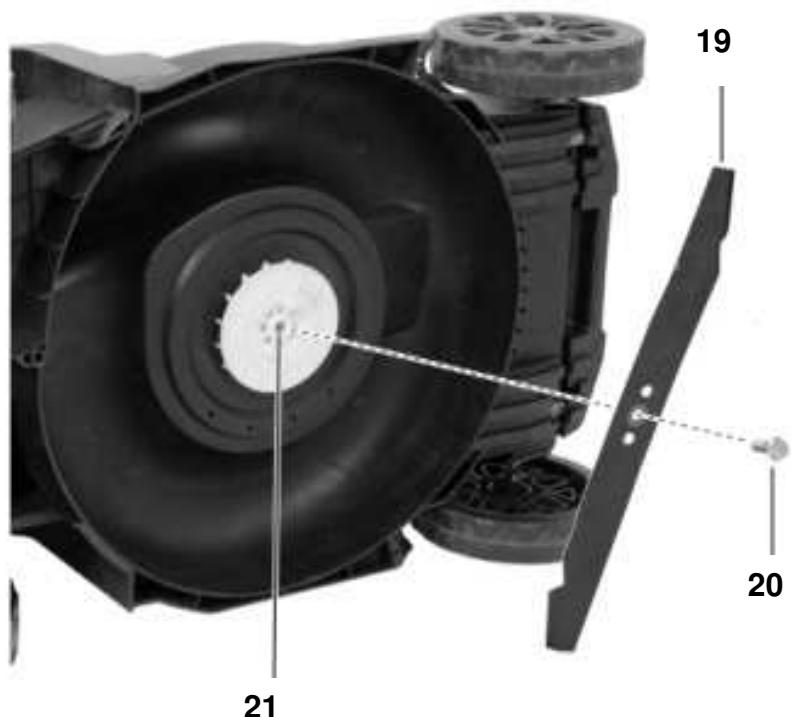
## INSTRUCTIONS DE COUPE – MAAINSTRUCTIES - CUTTING INSTRUCTIONS



**NETTOYAGE / MAINTENANCE - REINIGEN / ONDERHOUD**  
**CLEANING / MAINTENANCE**



## LAME / MAAIMES / BLADE



Φ 330mm  
Ref : 183-8A11101

## COUPE BORDURE / GRASTRIMMER / GRASS TRIMMER



1. Bouton arrêt/marche  
2. Bouton de verrouillage  
3. poignée  
4. Poignée supplémentaire  
5. Bouton de réglage de la poignée supplémentaire  
6. Bouton de verrouillage du tube télescopique  
7. Tube télescopique  
8. Support à deux roues  
9. Capot de protection  
10. Protection des fleurs  
11. Couvercle de bobine

1. Start/stop-knop  
2. Vergrendelknop  
3. Handgreep  
4. Extra handgreep  
5. Regelknop van de extra handgreep  
6. Vergrendelknop van de telescopische buis  
7. Telescopische buis  
8. Tweewielige steun  
9. Beschermkap  
10. Bescherming van de bloemen  
11. Deksel van draadspoel

1. On/off button  
2. Lock button  
3. Rear handle  
4. Front handle  
5. Adjustment button for front handle  
6. Lock button for telescopic shaft  
7. Telescopic shaft  
8. Support/guide wheels  
9. Safety shield  
10. Plant protector  
11. Spool cover

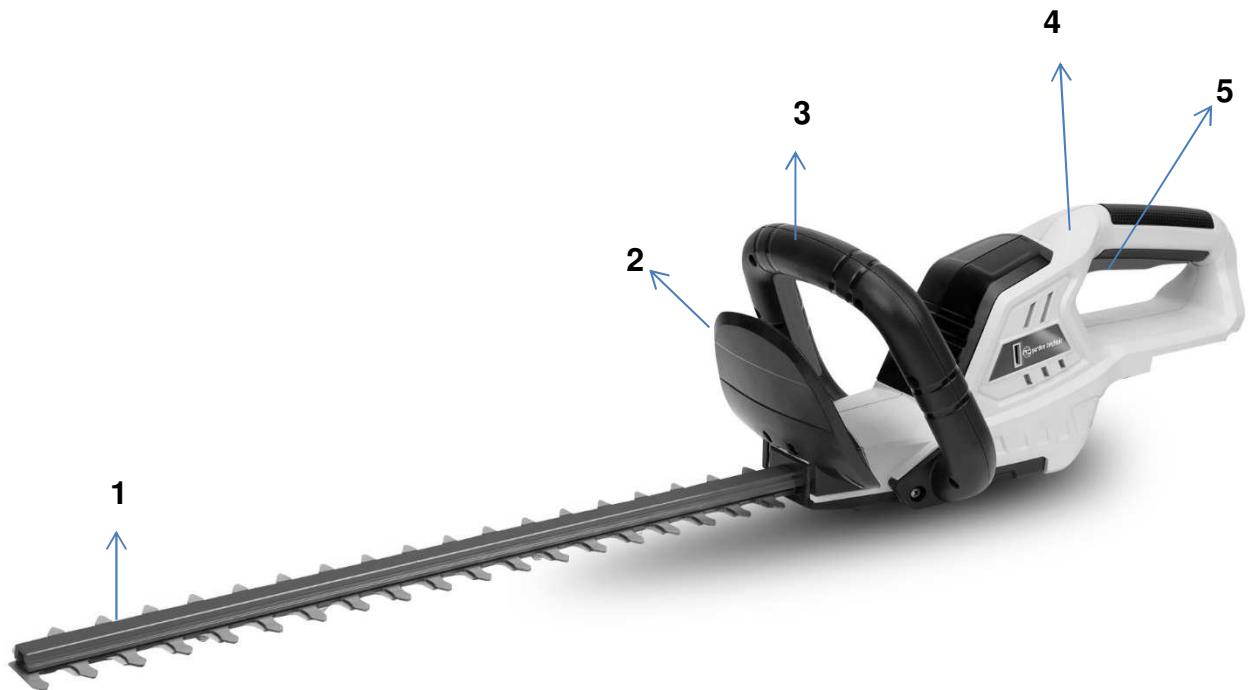
## **BOBINE – SPOEL - SPOOL**



Ref : 264-8A22101  
Φ1,6 mm  
5m

## TAILLE HAIE – HEGGENSCHAAR - HEDGE TRIMMER

---



1. Barre de coupe
2. Protecteur
3. Poignée avant avec interrupteur de sécurité
4. Poignée de l'arbre
5. Interrupteur marche-arrêt

1. Zwaard
2. Afschermkap
3. Voorste handgreep met veiligheidsschakelaar
4. Handgreep
5. Aan/uit schakelaar

1. Cutting bar
2. Guard
3. Front grip with safety switch
4. Shaft handgrip
5. On/off switch

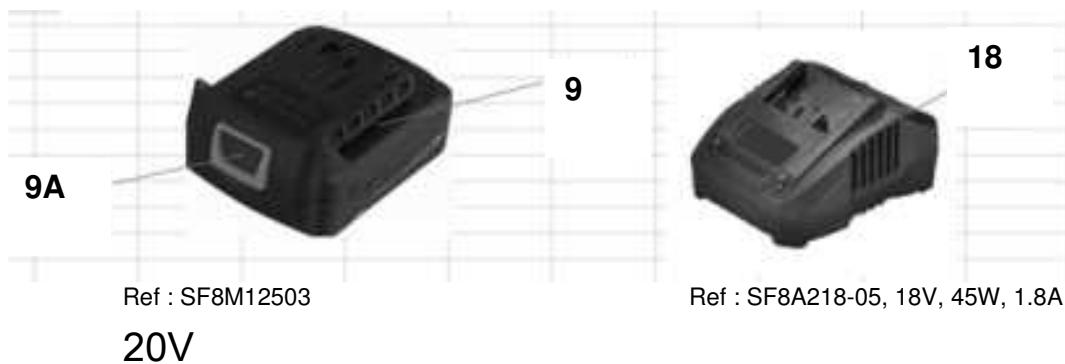
## **ACCUS ET CHARGEUR BATTERIJ EN LADER BATTERY AND CHARGER**

---

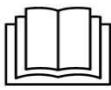
**Chageur rapide : 1h**

**Snellader: 1 u**

**Fast charger: 1 hr**



# FR TONDEUSE + COUPE BORDURE + TAILLE HAIE 20V

	<p><b>Lisez ce manuel attentivement, en respectant les instructions de sécurité précédemment citées, pendant et après l'utilisation de votre tondeuse à gazon. Le respect de ces instructions simples permet également de conserver votre tondeuse à gazon en bon état de fonctionnement. Familiarisez-vous avec les commandes de votre tondeuse avant d'essayer de la faire fonctionner, mais surtout, assurez-vous de savoir comment arrêter votre tondeuse en cas d'urgence.</b></p> <p><b>Conservez ce manuel d'utilisateur et les autres documents avec votre tondeuse pour toute référence future.</b></p>
---	--

## **IMPORTANT À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.**

## **À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES**

**Règles de fonctionnement à respecter en matière de sécurité lors de l'utilisation des tondeuses à gazon à moteur électrique.**

### **Formation**

- a) Lire attentivement les instructions. Être familier avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.
- b) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes non familières avec ces instructions d'utiliser la machine. Des réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Ne jamais faire fonctionner la machine pendant que des tierces personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, se tiennent à proximité.
- d) Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents qu'il peut provoquer ou des dangers qu'il fait encourir à d'autres personnes ou à leurs biens.

### **Préparation**

- a) Pendant le fonctionnement de la machine, toujours porter des chaussures résistantes et un pantalon long.  
*Ne pas conduire la machine pieds nus ou en sandales. Éviter de porter des vêtements amples ou qui comportent des cordons libres, ou une cravate.*
- b) Inspecter entièrement la zone sur laquelle la machine va être utilisée et retirer tous les objets pouvant être projetés par celle-ci.

c) Avant utilisation, toujours inspecter visuellement la machine pour détecter si l'organe de coupe, les boulons et l'assemblage de ce dernier ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les jeux de composants usés ou endommagés, afin de conserver un bon équilibrage. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.

### **Fonctionnement**

- Ne laissez jamais un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de l'outil de jardin. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez l'outil de jardin non utilisé hors de la portée des enfants.
- Cet outil de jardin n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes n'ayant l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'outil de jardin. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil de jardin.
- Ne tondez jamais la pelouse lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur de la tondeuse est responsable des accidents et des dommages causés à autrui ou à ses biens.
- Ne faites jamais fonctionner l'outil de jardin si vous marchez pieds nus ou portez des sandales ouvertes. Portez toujours des chaussures fermées et des pantalons longs.
- Inspectez soigneusement la surface à travailler et éliminez pierres, bâtons, fils métalliques, os et autres objets étrangers.
- Avant de mettre l'appareil en fonctionnement, contrôlez toujours si les lames, les vis des lames et le sous-groupe de coupe sont usés ou endommagés. Remplacez les lames usées ou endommagées toujours en même temps que les vis des lames pour éviter tout balourd.
- Ne tondez que de jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Ne pas travailler avec la tondeuse à gazon dans des conditions météorologiques défavorables et plus particulièrement en cas d'approche d'orage.
- Si possible, n'utilisez pas l'outil de jardin lorsque l'herbe est mouillée.
- Ne menez l'appareil qu'au pas, ne jamais courir.
- N'utilisez jamais l'outil de jardin quand les équipements de sécurité sont défectueux, sans coque ou sans équipements de protection tels que par exemple le pare-chocs et/ou le bac de ramassage.
- Portez une protection acoustique.

### **Retirer le sectionneur :**

- à chaque fois que vous vous éloignez de l'outil de jardin,
- avant d'éliminer un engorgement,
- pour contrôler, nettoyer ou effectuer des travaux sur l'outil de jardin,

- après avoir heurté un objet étranger. Vérifiez immédiatement que l'outil de jardin ne présente pas d'endommagements, et, si nécessaire, faites-le réparer,
- si l'outil de jardin commence à vibrer anormalement (vérifier immédiatement).

#### **Entretien**

- Portez toujours des gants de jardin, si vous manipulez l'appareil ou travaillez à proximité des lames aiguës.
- Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin d'assurer que l'outil de jardin se trouve dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.
- Contrôlez régulièrement le bac de ramassage pour vous assurer de son état d'usure.
- Contrôlez l'outil de jardin et, pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- N'utilisez que des lames prévues pour l'outil de jardin.
- Veillez à ce que les pièces de rechange soient des pièces d'origine ELEM GARDEN TECHNIC

#### **Sécurité des personnes**

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.

- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

#### **Indications pour le maniement optimal de l'acceu**

- Vérifier que l'outil de jardin est effectivement en position d'arrêt avant de monter l'accumulateur. Le fait de monter un accumulateur dans un outil de jardin en position de fonctionnement peut causer des accidents.
- Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur augmente le risque d'un choc électrique.
- Ne charger les accus que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- Ne pas charger des accus autres que ceux indiqués ci-dessous. Le chargeur n'est approprié que pour charger des accus à ions lithium ELEM GARDEN TECHNIC des tensions indiquées dans les caractéristiques techniques. Sinon, il y a risque d'incendie et d'explosion.
- Maintenir le chargeur propre. Un encrassement augmente le risque de choc électrique.
- Avant toute utilisation, contrôler le chargeur, la fiche et le câble. Ne pas utiliser le chargeur si des défauts sont constatés. Ne pas démonter le chargeur soi-même et ne le faire réparer que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Des chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.
- Ne pas utiliser le chargeur sur un support facilement inflammable (tel que papier, textiles etc.) ou dans un environnement inflammable. L'échauffement du chargeur lors du processus de charge augmente le risque d'incendie.
- N'utiliser l'outil de jardin qu'avec des accumulateurs ELEM GARDEN TECHNIC spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- Tenez l'accumulateur non utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts d'acceu peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans de mauvaises conditions, du liquide peut s'écouler de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, recherchez en plus une aide médicale. Le liquide qui s'écoule des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- Ne pas ouvrir l'acceu. Risque de court-circuit.
- Protéger l'acceu de toute source de chaleur, comme p. ex. l'exposition directe au soleil, au feu, à l'eau et à l'humidité. Il y a risque d'explosion.
- Ne pas court-circuiter l'acceu. Il y a risque d'explosion.
- En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'acceu, des vapeurs peuvent s'échapper.

Ventiler le lieu de travail et, en cas de malaises, consulter un médecin. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.

- Protégez l'accu de l'humidité et de l'eau.
- Ne stockez l'accu que dans la plage de température de 0 °C à 50 °C. Ne stockez pas l'accu trop longtemps dans une voiture par ex. en été.
- Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LA BATTERIE**

**N'utiliser que le chargeur d'origine fourni.**

**La tension du secteur doit coïncider avec la tension de service du chargeur.**

**L'emploi d'un chargeur dont les caractéristiques électriques seraient différentes de celles du chargeur recommandé pourrait endommager la batterie.**

**Eviter toute charge rapide ou surcharge qui pourrait raccourcir la durée de vie de la batterie.**

1. Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives au chargeur de batterie, à la batterie, et à l'outil utilisant la batterie.
2. Ne démontez pas la batterie.
3. Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court.  
*Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.*
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
5. Ne court-circuitez pas la batterie :  
(1) Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.  
(2) Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.  
(3) N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie pourrait provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. Ne rangez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.
7. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
8. Prenez garde d'échapper ou de heurter la batterie.
9. N'utilisez pas une batterie abîmée.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

**Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie**

1. Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée.  
Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée.  
La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie alors que la température de la pièce se trouve entre 10 °C et 40 °C.  
Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.
4. Chargez la batterie tous les six mois si elle reste inutilisée pendant une période prolongée.

## **DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT**

*Installation ou retrait de la batterie*

### **ATTENTION :**

- Mettez toujours l'outil hors tension avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Avant l'utilisation, assurez-vous d'avoir verrouillé le couvercle de batterie. Autrement de la boue, des saletés ou de l'eau risquent d'abîmer le produit ou la batterie.

Tenez l'outil électrique par ses surfaces de saisie isolées, lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle le dispositif de fixation peut entrer en contact avec des câbles cachés. Les dispositifs de fixation entrant en contact avec un fil sous tension peuvent conduire l'électricité dans les pièces métalliques exposées de l'outil électrique et, par conséquent, entraîner un choc électrique pour l'utilisateur.

Protégez le chargeur de batterie contre la pluie et l'humidité. La pénétration de l'eau dans un chargeur de batterie augmente le risque de choc électrique.

Rechargez uniquement à l'aide du chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur est adapté à un type de batterie, son utilisation avec une autre batterie peut entraîner un risque d'incendie.

Ne ne chargez pas d'autres batteries. Le chargeur de batterie est réservé à la charge de nos batteries dans la plage de tensions indiquée. S'il est utilisé autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.

Maintenez le chargeur de batterie propre. La contamination peut entraîner un choc électrique.

Vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la fiche avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsqu'il présente des défauts. N'ouvrez pas vous-même le chargeur de batterie et faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié qui utilise des pièces détachées d'origine. Des chargeurs de batterie, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.

- N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, textiles, etc.) ou dans des environnements pouvant s'enflammer. Il existe un risque d'incendie dû au chauffage du chargeur de batterie pendant la charge.
- Si la batterie est utilisée de manière incorrecte, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez le contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut entraîner une irritation ou des brûlures.
- N'ouvrez pas la batterie vous-même. Il existe un risque de court-circuit.
- Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple, contre le rayonnement direct du soleil ou un incendie. Il existe un risque d'explosion.
- Ne court-circuitez pas la batterie. Il existe un risque d'explosion.
- En cas de dommage ou d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. En cas d'affection due aux vapeurs, faites entrer de l'air frais et consultez un médecin. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

	<b>Ne pas brûler le chargeur et le pack-batterie</b>
	<b>Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à des températures supérieures à 50 °C.</b>
	<b>Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à l'humidité.</b>

#### **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES**

- § Retirez la batterie avant d'entretenir la machine ou si la machine ne va pas être utilisée longtemps.
- § Utilisez exclusivement le type de bloc-batterie prescrit

#### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR ET LE BLOCBATTERIE**

§ Prenez connaissance des instructions et des consignes de sécurité avant de charger le bloc-batterie.

- § N'utilisez pas de machines, accessoires et chargeurs pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils sont conçus.
- § Avant de percer des trous ou de visser dans un mur, en cas de doute, vérifiez avec un détecteur de métaux/tension que vous n'allez pas percer/visser dans une ligne électrique, une canalisation de gaz ou d'eau.

- § Avant de reposer la perceuse/vissuseuse, vérifiez que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt.
- § Évitez les blocages fréquents lorsque vous vissez ou percez, cela peut endommager les batteries.
- § Utilisez exclusivement le chargeur prescrit pour charger le bloc-batterie. N'utilisez pas ce chargeur pour charger des blocs-batteries d'un autre type. Tout bloc d'alimentation doit être exclusivement utilisé avec le socle du chargeur et la batterie de même référence.
- § Utilisez le chargeur uniquement dans un environnement sec et à une température comprise entre 10 °C et 40 °C.
- § N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé.
- § Confiez la réparation du chargeur et du bloc-batterie uniquement à notre service technique.
- § Évitez le court-circuit du bloc-batterie. Veillez à ce que les connexions du bloc-batterie ne puissent pas venir au contact d'objets métalliques.
- § Ne conservez pas le bloc-batterie dans des endroits où la température peut dépasser 50 °C, par exemple dans une voiture garée au soleil.
- § Ne brûlez pas le bloc-batterie.
- § Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie.
- § En cas de contact du liquide du bloc-batterie (solution d'hydroxyde de potassium à 25-30 %) avec la peau, rincez immédiatement la peau abondamment à l'eau. Neutralisez le liquide avec un acide faible, comme le vinaigre ou du jus de citron. En cas de contact du liquide du bloc-batterie avec les yeux, rincez les yeux sous l'eau courante pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

#### **Chargeur**

*Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.*

- Protégez le chargeur de batterie contre la pluie et l'humidité. La pénétration de l'eau dans un chargeur de batterie augmente le risque de choc électrique.

- Rechargez uniquement à l'aide du chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur est adapté à un type de batterie, son utilisation avec une autre batterie peut entraîner un risque d'incendie.

- Ne chargez pas d'autres batteries. Le chargeur de batterie est réservé à la charge de nos batteries dans la plage de tensions indiquée. S'il est utilisé autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.

- Maintenez le chargeur de batterie propre. La contamination peut entraîner un choc électrique.

□ Vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la fiche avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsqu'il présente des défauts. N'ouvrez pas vous-même le chargeur de batterie et faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié qui utilise des pièces détachées d'origine. Des chargeurs de batterie, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.

□ N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, textiles, etc.) ou dans des environnements pouvant s'enflammer. Il existe un risque d'incendie dû au chauffage du chargeur de batterie pendant la charge.

□ Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.

#### **Pictogrammes sur le chargeur**

Le chargeur comporte les pictogrammes suivants :

	<b>Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.</b>
	<b>Utilisez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.</b>
	<b>Transformateur à sécurité intrinsèque.</b>
	<b>Interrupteur de coupure.</b>

#### **- BATTERIE LI-ION**

Avantages des batteries Li-ion :

- Les batteries Li-ion présentent un meilleur rapport capacité/ poids (batterie plus puissante et plus légère, plus compacte)
- Pas d'effet de mémoire (perte de capacité après plusieurs cycles de charge/décharge) comme avec d'autres types de batterie (Ni-Cd, Ni-MH)
- Autodécharge limitée.

	<b>Recharger la batterie uniquement avec le chargeur fourni.</b>
	<b>Assurez-vous que l'alimentation électrique est bien de 230 Volts AC / 50Hz.</b>

## **SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

	<b>Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.</b>
--	---

	<b>AVERTISSEMENT</b> Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!
--	--

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES TONDEUSES**

- Cet outil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Cet outil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des consignes sur l'utilisation en toute sécurité de l'outil et aient conscience des risques encourus.
- Familiarisez-vous avec les consignes et l'utilisation appropriée de l'outil.
- Évitez de porter des vêtements lâches ou intégrant des cordons ou ceintures.
- Les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées.
- Faites particulièrement attention lorsque vous faites demi-tour et lorsque vous tirez la tondeuse vers vous.
- Ne démarrez pas le moteur si le sac à herbe n'est pas installé.
- Soyez conscient que sur les outils présentant plusieurs lames de coupe, le mouvement d'un diamètre de coupe peut entraîner la rotation des autres lames.
- Lors du réglage de l'outil, veillez à ne pas coincer vos doigts entre les lames de coupe en mouvement et les pièces fixes de l'outil.
- Laissez le moteur refroidir avant d'entreposer l'outil.
- Lors de la réparation de la lame de coupe, notez que même si l'alimentation électrique est coupée, les lames peuvent continuer à bouger.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour une question de sécurité. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

- L'outil doit être alimenté via un dispositif à courant résiduel (DCR) par un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA. ▪ Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces consignes utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- Ne tondez jamais si des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité. ▪ L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques qu'il fait courir aux autres personnes ou à ce qui leur appartient.
- N'utilisez pas la tondeuse lorsque vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes ; portez toujours des chaussures solides et un pantalon.
- Inspectez bien la zone où la tondeuse doit être utilisée et retirez toutes les pierres, brindilles et autres corps étrangers.
- Avant d'utiliser la tondeuse, inspectez toujours visuellement les lames, les boulons de lames et l'ensemble de dispositif de coupe pour vérifier qu'ils ne sont pas usés ou endommagés.
- Remplacez les lames et boulons usés ou endommagés par jeux afin de préserver l'équilibre.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle. ▪ Évitez si possible d'utiliser la tondeuse dans de l'herbe mouillée.
- Marchez, ne courez jamais.
- N'utilisez jamais la machine avec des protecteurs ou écrans défectueux, ou sans dispositif de sécurité, par exemple des déflecteurs et/ou des sacs à herbe.

#### **Travailler sur des talus peut être dangereux.**

- Ne tondez pas des pentes très abruptes.
  - Sur des pentes ou de l'herbe mouillée, faites attention à ne pas perdre l'équilibre.
  - Tondez toujours perpendiculairement à la pente – jamais de haut en bas ou de bas en haut.
  - Faites très attention lors d'un changement de direction sur une pente.
  - Faites très attention en reculant ou en tirant l'outil de jardin vers vous.
  - Lors des travaux de tonte, poussez l'outil de jardin toujours vers l'avant et ne le tirez jamais vers vous.
  - Les lames doivent être totalement à l'arrêt quand vous devez incliner l'outil de jardin pour le transporter, quand vous traversez des surfaces autres que le gazon ou quand vous transportez l'outil de jardin entre deux surfaces à tondre.
  - N'inclinez pas l'outil de jardin lors du démarrage ou lorsque vous mettez le moteur en fonctionnement, sauf si ceci est nécessaire pour la mettre en marche quand l'herbe est haute. Dans ce cas-là, soulevez alors l'outil de jardin juste ce qu'il faut et uniquement sur le côté opposé à l'utilisateur en poussant le guidon vers le bas.
- Veuillez toujours à ce que vos mains soient placées

sur le guidon lorsque vous posez l'outil de jardin sur le sol.

- Mettez l'outil de jardin en marche conformément aux instructions du mode d'emploi et veillez à maintenir les pieds bien à l'écart des parties en rotation.
- Tenez les pieds et les mains éloignés des parties rotatives de l'outil de jardin.
- Gardez une distance suffisante par rapport à la zone d'éjection lorsque vous travaillez avec l'outil de jardin.
- Ne soulevez ni transportez jamais l'outil de jardin pendant que le moteur est en marche.
- N'effectuez aucune modification sur l'outil de jardin.

Des modifications non autorisées peuvent s'avérer préjudiciables à la sécurité de votre outil de jardin et conduiront à une augmentation des émissions de bruit et des vibrations.

- Contrôlez régulièrement le câble de secteur et la rallonge utilisée. Ne raccordez jamais un câble endommagé au réseau et ne le touchez pas avant qu'il ne soit déconnecté du réseau. Un câble endommagé pourrait vous mettre en contact avec des pièces sous tension. Protégez-vous contre les chocs électriques.
- Attendez que la lame se soit complètement immobilisée si la tondeuse doit être inclinée pour le transport lorsque vous passez sur des surfaces autres que de l'herbe, et lorsque vous transportez la tondeuse vers et depuis la zone à tondre.

▪ N'inclinez pas la machine lorsque vous démarrez le moteur, sauf si la machine doit être inclinée pour le démarrage dans de l'herbe haute. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et inclinez seulement la partie qui est éloignée de l'opérateur. Vérifiez toujours que les deux mains sont dans la position de travail avant de reposer la machine au sol.

- Mettez en marche la tondeuse conformément aux consignes en veillant à garder les pieds éloignés des lames. ▪ Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Restez toujours à distance de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne transportez pas la tondeuse alors que le moteur tourne.
- Vérifiez que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées :
  - lorsque vous vous éloignez de la tondeuse ;
  - avant d'éliminer toute obstruction de la goulotte d'éjection ;
  - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la tondeuse ;

– lorsque la tondeuse heurte un objet. Vérifiez que la tondeuse ne présente aucun dommage et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse.

▪ Si la tondeuse commence à vibrer de manière anormale, elle doit être immédiatement inspectée.

– recherchez des obstructions ;

– effectuez les réparations nécessaires sur les pièces endommagées ;

– vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont serrés.

▪ Gardez tous les écrous, boulons et vis serrés pour garantir que la tondeuse est dans un bon état de fonctionnement.

▪ Vérifiez souvent que le sac à herbe n'est ni usé ni endommagé.

▪ Remplacez les pièces usées ou endommagées pour garantir la sécurité



**Utiliser uniquement des batteries et des chargeurs applicables pour cette machine.**

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES COUPE-BORDURES**

▪ Les coupe-bordures ne doivent pas être utilisés par des enfants ou des personnes non formées à l'utilisation de ces outils.

▪ Portez des chaussures solides ou des bottes pour vous protéger les pieds.

▪ Portez des pantalons pour vous protéger les jambes.

▪ Vérifiez l'appareil avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.

▪ Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer par un réparateur agréé.

▪ N'utilisez pas l'appareil en présence d'enfants et/ou d'animaux.

▪ Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il fait encore bien jour ou sous un bon éclairage.

▪ N'utilisez jamais l'appareil sans le dispositif de sécurité.

▪ Avant d'utiliser l'appareil, retirez les brindilles, les pierres, le fil et tout autre obstacle de la surface de travail.

▪ Utilisez uniquement l'appareil en position verticale, avec la ligne de coupe pointant vers le sol. Ne basculez jamais l'appareil dans une autre position.

▪ Gardez toujours les mains et les pieds éloignés de la ligne de coupe.

▪ Évitez de toucher la ligne de coupe.

▪ Avant de reposer l'appareil, mettez-le hors tension et attendez que la ligne de coupe s'arrête complètement d'elle-même. N'essayez jamais d'arrêter vous-même la ligne de coupe.



**Notez que l'appareil continue à tourner quelque temps après sa mise hors tension.**

▪ Utilisez uniquement le type de ligne de coupe recommandé par le fabricant. N'utilisez jamais de ligne de coupe en métal ni de ligne de pêche.

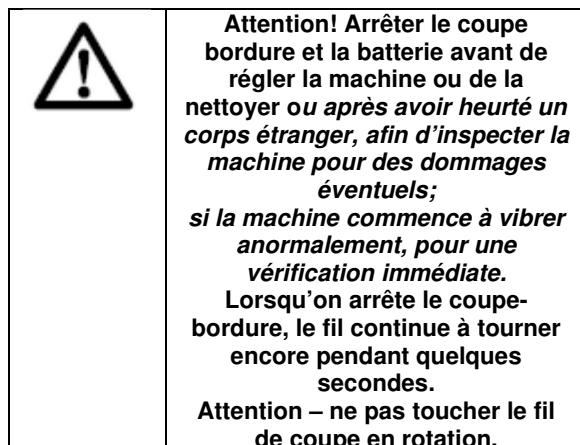
▪ Après utilisation, entreposez toujours l'appareil en toute sécurité, hors de portée des enfants.



**Utiliser uniquement des batteries et des chargeurs applicables pour cette machine.**

## Comportement et technique de travail

- Travailler uniquement dans de bonnes conditions de visibilité et de lumière.
- Adopter une position sûre.
- Faire attention aux obstacles, risque de trébucher!
- Risque de glisser sur les pentes et sur les terrains accidentés!
- Ne jamais couper au-dessus des épaules.
- Ne jamais couper debout sur une échelle.
- Ne jamais travailler sur des supports instables.
- Nettoyer la zone de coupe de tout corps étranger comme les pierres, pièces métalliques etc. Les corps étrangers peuvent rebondir (risque de blessure), ils endommagent l'outil de coupe.
- L'outil de coupe doit avoir atteint le plein régime de travail avant de commencer la coupe.
- Pendant le travail, faire aller venir le coupe-bordures de droite à gauche en demi-cercle (comme pour une faux).
- Marcher, ne jamais courir avec la machine.



## AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ RELATIF AU TAILLE HAIE

1. Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées uniquement car la lame de coupe risque d'entrer en contact avec des fils cachés. Il est possible que le contact avec un fil sous tension mette les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, risquant ainsi de provoquer un choc électrique chez l'utilisateur.
2. Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. Ne retirez pas et ne retenez pas le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'outil est éteint lors du dégagement des matériaux enchevêtrés. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie comporte un risque de blessure corporelle grave.
3. Portez le taille-haie par la poignée après avoir arrêté la lame de coupe. Lors du transport ou du stockage du taille-haie, fermez toujours le couvercle du dispositif de coupe. Une utilisation correcte du taille-haie permettra de réduire les risques éventuels de blessures corporelles par la lame de coupe.
4. N'utilisez pas le taille-haie sous la pluie ou dans des conditions d'humidité importante. Le moteur électrique n'est pas étanche.
5. Les personnes utilisant le taille-haie pour la première fois doivent demander à un utilisateur expérimenté de leur indiquer la procédure d'utilisation du taille-haie.
6. Le taille-haie ne doit pas être utilisé par les enfants ni les jeunes âgés de moins de 18 ans. Cette restriction ne s'applique pas aux jeunes de 16 ans ou plus ayant reçu une formation sous la supervision d'un spécialiste.
7. Utilisez le taille-haie uniquement si vous êtes en bonne condition physique. Si vous êtes fatigué(e), votre attention sera réduite. Soyez particulièrement prudent(e) à la fin d'une journée de travail. Effectuez tout le travail avec calme et prudence. L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés aux tiers.
8. N'utilisez jamais le taille-haie après avoir consommé de l'alcool, de la drogue ou des médicaments.
9. Portez toujours des gants de travail en cuir lorsque vous travaillez avec l'outil. Portez également des chaussures solides munies de semelles anti-dérapantes.
10. Avant de commencer à travailler, assurez-vous que le taille-haie est en état de fonctionnement correct et sûr.

Assurez-vous que les garde-corps sont correctement installés. Vous pouvez utiliser le taille-haie uniquement s'il est entièrement monté.

11. Assurez-vous d'avoir une bonne prise au sol avant de commencer à travailler.

12. Maintenez l'outil fermement lors de son utilisation.

13. Ne faites pas fonctionner inutilement l'outil à vide.

14. Coupez immédiatement le moteur et retirez la batterie si la lame entre en contact avec une clôture ou un autre objet dur. Vérifiez que la lame n'est pas endommagée ; dans le cas contraire, réparez-la immédiatement.

15. Avant de vérifier la lame, corriger les problèmes ou retirer les matériaux happés par la lame, éteignez toujours le taille-haie et retirez la batterie.

16. Mettez le taille-haie hors tension et retirez la batterie avant d'effectuer toute tâche d'entretien.

17. Lors du déplacement du taille-haie dans un autre lieu, notamment pendant son utilisation, retirez toujours la batterie et placez le protège-lame sur la lame de coupe. Ne déplacez et ne transportez jamais le taille-haie alors que la lame est en mouvement. Ne saisissez jamais la lame dans les mains.

18. Nettoyez le taille-haie et en particulier la lame après utilisation et avant de ranger le taille-haie pendant une période prolongée. Lubrifiez légèrement la lame et mettez l'étui de protection. Vous pouvez suspendre l'étui fourni avec l'appareil au mur, ce qui vous permet de ranger le taille-haie de manière sûre et pratique.

19. Placez le taille-haie dans son étui avant de le ranger et mettez-le dans une pièce sèche. Conservez-le hors de portée des enfants. Ne rangez jamais le taille-haie à l'extérieur.

20 N'approchez aucune partie du corps de la lame de coupe. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles. S'assurer que l'interrupteur est fermé lors de l'élimination du matériau resté coincé. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haies peut entraîner un accident corporel grave.

21 Porter le taille-haies par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage du taille-haies, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection. Une manipulation appropriée du taille-haies réduira l'éventualité d'un accident corporel provenant des lames de coupe.

22 Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la lame de coupe peut entrer en contact avec le câblage non apparent. Les lames

de coupe entrant en contact avec un fil « sous tension » peuvent également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

23. N'exercez aucune force sur le taille-haie, il fonctionnera mieux et avec un risque moindre de blessure au rythme pour lequel il a été conçu.

24 Restez vigilant, regardez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le taille-haie si vous êtes fatigué.

25. Installez toujours le protecteur de lame sur la barre de coupe avant de transporter ou entreposer votre taille-haie.



**Utiliser uniquement des batteries et des chargeurs applicables pour cette machine.**

# TONDEUSE

## SYMBOLES

	Indications générales sur d'éventuels dangers.		N'utilisez l'outil de jardin pas par temps de pluie et ne l'exposez pas à la pluie.
	Lisez soigneusement ces instructions d'utilisation.		Portez des lunettes de sécurité !
	Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine.  Gardez une distance de sécurité entre l'outil de jardin et les personnes se trouvant à proximité.		Porter des protections auditives !
	Lame(s) coupante(s). Attention à ne pas se couper les orteils ou les doigts.  Arrêtez l'outil de jardin et retirez la batterie avant d'effectuer des réparations ou de nettoyer l'outil de jardin ou s'il est laissé sans surveillance même pour une courte durée.		En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire
	Lame(s) coupante(s). Attention à ne pas se couper les orteils ou les doigts.  Arrêtez l'outil de jardin et retirez la batterie avant d'effectuer des réparations ou de nettoyer l'outil de jardin ou s'il est laissé sans surveillance même pour une courte durée.		Portez des gants de protection !
			Portez des chaussures de protection
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.		CLASSE DE PROTECTION
	<b>Sortir l'accu avant d'effectuer des travaux de réglage ou de nettoyage sur l'outil de jardinage ou si l'outil de jardinage reste sans surveillance pour un certain temps.</b>		Niveau de puissance acoustique garanti
	Éloignez les mains et les pieds des pièces coupantes.		
	Attendez l'arrêt total de tous les éléments de l'outil de jardin avant de les toucher.  Après la mise hors tension de l'outil de jardin, les lames continuent à tourner, pouvant provoquer ainsi des blessures.		

## UTILISATION

Cette tondeuse à gazon est conçue pour un usage domestique. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.

## MONTAGE

- Veuillez exécuter uniquement les travaux dont vous vous sentez capable.
- En cas d'incertitudes, faites appel à un spécialiste ou directement à notre service après-vente : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

### Montage du longeron inférieur

1. Relevez le longeron inférieur vers le haut.
2. Resserrez les leviers-tendeurs inférieurs en tournant dans le sens horaire.
3. Verrouillez les leviers-tendeurs en les poussant en direction du longeron inférieur. Les leviers-tendeurs doivent être serrés et posés contre le longeron de telle manière qu'un serrage de force moyenne suffit. Si cela échoue, continuez à tourner le levier-tendeur dans le sens horaire ou desserrez-le dans le sens antihoraire.

### Montage du longeron supérieur

1. Vissez le longeron supérieur avec les vis jointes les rondelles de serrage et les leviers-tendeurs supérieurs à droite et à gauche sur le longeron inférieur. Le bouton de déverrouillage doit se situer dans le sens de la tonte à droite.  
Deux positions sont possibles.
2. Tournez les leviers-tendeurs dans le sens horaire.
3. Verrouillez les leviers-tendeurs en les poussant en direction du longeron. Les leviers-tendeurs doivent être appliqués contre le longeron de façon à produire une pression moyenne.  
Si cela échoue, continuez à tourner le levier-tendeur dans le sens horaire ou détendez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Desserrez les leviers-tendeurs et rabattez le longeron supérieur et le longeron inférieur, pour que l'appareil soit moins encombrant. Les câbles de commande ne doivent pas être coincés.

### Monter le bac à herbe (D)

1. Clipsez la poignée (13c) du bac à herbe (13) dans la partie supérieure du bac à herbe (13).
2. Enroulez les languettes en plastique (13a) sur le bac à herbe (13) au-dessus de l'armature du panier à herbe (13b).

### Kit de paillage « Mulching »

#### Fixer le kit de paillage

1. Enlevez le bac à herbe s'il était monté.
2. Soulevez la chicane.
3. Introduisez le kit de paillage. L'arceau s'enclenche.

#### Retirer le kit de paillage

4. Enfoncez l'arceau sur le kit de paillage et retirez le kit de paillage.



Tous réglages de l'appareil doivent être effectués uniquement lorsque le moteur est arrêté et que la lame est à l'arrêt complet. Il y a un risque de dommages corporels.



Éteignez l'appareil, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet du couteau.

#### Accrocher/retirer le bac à herbe

1. Pour accrocher le bac à herbe, soulevez la chicane et accrochez le bac à herbe dans les deux encoches.
2. Rabattez la chicane sur le bac à herbe. Elle maintient le bac à herbe dans la bonne position.
3. Pour retirer le bac à herbe, soulevez la chicane et décrochez le bac à herbe. Rabattez la chicane sur le carter de l'appareil.



Le travail avec l'appareil ne doit pas être effectué sans chicane ou bac à herbe. Il existe un risque de blessures.

#### Régler la hauteur de coupe



L'appareil possède 5 positions de réglage de hauteur de coupe : 25mm ~75mm

1. Saisissez la poignée de transport et soulevez l'appareil, ou appuyez l'appareil vers le bas.
2. Saisissez le levier de réglage de la hauteur de coupe et glissez-le dans le crantage du réglage souhaité de la hauteur de coupe.

La hauteur de coupe correcte pour une pelouse décorative est d'environ 25 à 45 mm, pour une pelouse utilitaire d'environ 45 à 65 mm.



**Une hauteur de coupe élevée doit être choisie pour la première coupe de la saison.**

#### **Insérer/retirer la Batterie (I)**



**Éteignez l'appareil, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet du couteau.**

1. Pour enlever la batterie de l'appareil, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur la batterie et retirez la batterie.
2. Procédez à l'insertion de la batterie en glissant la batterie le long du guidage. Il s'enclenche avec un déclic.

#### **Mise en marche et arrêt**



1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Retirez le couvercle du carter de l'appareil et insérez les batteries chargées le long du rail de guidage dans l'appareil. Elles s'enclenchent de manière audible.
3. Enclenchez la clé de contact dans l'ouverture prévue à cet effet à côté des batteries. La clé de contact ne peut être insérée que dans une seule position. Observez la rainure de guidage sur l'ouverture à côté des batteries et sur la clé de contact.
4. Avant l'allumage, veillez à ce que l'appareil ne touche aucun objet.
5. Pour allumer l'appareil, actionnez le bouton de déverrouillage et maintenez-le enfoncé pendant que vous abaissez le levier de démarrage. Relâchez le bouton de déverrouillage.

6. Pour éteindre, relâchez le levier de démarrage.



**Après l'extinction de l'appareil, la lame continue de tourner pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en mouvement. Il y a un risque de dommages corporels.**

#### **Travailler avec l'appareil**

Une tonte régulière stimule la formation de feuilles au niveau de l'herbe, mais permet en même temps d'éliminer les mauvaises herbes. Le gazon s'étoffe ainsi après chaque tonte, ce qui permet d'obtenir un gazon uniforme.

La première coupe s'effectue vers le mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 70 à 80 mm. Pendant la période de pousse principale, la pelouse est tondue au moins une fois par semaine.

- Conduisez la machine à l'allure de marche et le plus possible en bandes droites. Pour une tonte impeccable, les bandes doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres.
- Réglez la hauteur de coupe de sorte que l'appareil ne soit pas surchargé. Dans le cas contraire, le moteur peut être endommagé.
- Travaillez toujours en biais sur les pentes. Soyez particulièrement prudent en marche arrière et en tirant l'appareil.



**Après l'extinction de l'appareil, la lame continue de tourner pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en mouvement. Il y a un risque de dommages corporels.**

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**



**Faites exécuter les travaux non décrits dans ce mode d'emploi par un centre de service agréé. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.**



**Portez des gants lorsque vous manipulez la lame.**



**Éteignez l'appareil, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet du couteau.**

#### **Principaux travaux de nettoyage et d'entretien**

	<b>Ne nettoyez pas l'appareil au jet d'eau. Il y a un risque d'électrocution.</b>
---	---

- L'appareil doit toujours rester propre. Pour le nettoyage, utilisez une brosse ou un chiffon, mais aucun produit de nettoyage ou de détergent.
- Après la tonte, retirez les adhérences de résidus végétaux sur les roues, l'ouverture d'éjection et la zone de lame avec un bout de bois ou de plastique. N'utilisez pas d'objets durs ou pointus, car ils peuvent endommager l'appareil.
- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour trouver des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagées. Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés.
- Vérifiez les caches et les dispositifs de protection du point de vue des dégradations et de la bonne tenue. Si nécessaire, remplacez-les.

#### **Remplacer la lame**

Si la lame est émoussée, il est possible de la faire aiguiser par un atelier spécialisé.

Si la lame est endommagée ou déséquilibrée, elle doit alors être remplacée.

- Retournez l'appareil.
- Utilisez des gants solides et retenez la lame. Tournez la vis de lame dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé à molette (taille 14) de la broche de moteur.
- Insérez la nouvelle lame en procédant dans le sens inverse. Veillez à ce que la lame soit bien positionnée et que la vis de lame soit bien serrée.

#### **Stockage**

Desserrez les leviers-tendeurs et rabatsez le longeron supérieur et le longeron inférieur, pour que l'appareil soit moins encombrant.

Les câbles de commande ne doivent pas être coincés.

- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans des locaux fermés.
- Retirez la batterie de l'appareil avant un stockage prolongé (par ex hivernage).

Nous ne sommes pas responsables des dommages provoqués par nos appareils si ceux-ci sont dus à une réparation inappropriée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou à une utilisation non conforme aux dispositions.

#### **Entreposage de la batterie**

Entrepousez vos batteries dans un espace frais. La température optimale pour entreposer votre batterie Li-ion pendant une longue période est de 2 °C (la perte de la capacité ne sera que de 6 % par an (perte de 20 % à 25 °C). N'entreposez jamais les batteries quand elles sont déchargées.

Il est préférable de recharger souvent les batteries Li-ion lorsqu'elles sont déchargées. Une charge optimale en cas d'entreposage prolongé pour votre batterie Li-ion est de 40 % de sa capacité.

## **SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

<b>Largeur de lame</b>	330mm
<b>Lame ref</b>	SF8A111
<b>Hauteur de coupe</b>	25-35-45-55-65-75mm
<b>Capacité du bac de ramassage</b>	30 L
<b>Batterie SF8M12503</b>	20V 2000 mAh
<b>Vitesse</b>	2900 Min <sup>-1</sup>

Poids sans batterie 12.5 kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L<sub>PA</sub>

72.9 dB(A) K = 3 dB(A)

Puissance acoustique L<sub>WA</sub>

87.6 dB(A) K = 2.49 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti L<sub>WA</sub> 96dB(A)



**ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.**

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable  
< 2.5 m/s<sup>2</sup> K=1,5 m/s<sup>2</sup>



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constitutantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

## DEPANNAGE

Le tableau suivant liste les symptômes de problèmes, les causes possibles et l'action correctrice, si la tondeuse ne fonctionne pas correctement. Si cela ne suffit pas pour identifier et corriger le problème, contacter votre agent de service après-vente.

- **Avertissement : Arrêter la tondeuse et retirer la clé d'interrupteur avant de rechercher la cause de tout défaut**

Problème	Cause possible	Action correctrice
La tondeuse ne fonctionne pas	Colmatage possible	Contrôler en dessous de la tondeuse et dégager si nécessaire (toujours porter des gants de jardin)
	La batterie n'est pas entièrement chargée	Charger la batterie
	Batterie pas (correctement) en place	Mettre en place la batterie
	Herbe trop longue	Augmenter la hauteur de coupe et incliner la tondeuse pour diminuer la charge au démarrage
	Interrupteur défectueux	Contacter l'agent de service après-vente
	La protection de moteur a déclenché	Laisser refroidir le moteur / augmenter la hauteur de coupe
	Batterie trop froide/chaude	Laisser refroidir/réchauffer
	Clé d'interrupteur pas insérée correctement/entièrement	La placer correctement
	Il y a un bref délai avant le démarrage du moteur après avoir engagé le levier d'interrupteur	Commuter le levier à la main pendant 1–3 s pour démarrer le moteur
La tondeuse démarre, puis s'arrête immédiatement	La batterie n'est pas entièrement chargée	Charger la batterie
	Clé de contact pas insérée correctement/entièrement	La placer correctement
	Batterie pas (correctement) en place	Mettre en place la batterie
	Batterie trop froide/chaude	Laisser refroidir / augmenter la hauteur de coupe
La tondeuse fonctionne par intermittence	Câblage interne de la tondeuse endommagé	Contacter l'agent de service après-vente
	La protection de moteur a déclenché	Laisser refroidir le moteur / augmenter la hauteur de coupe
La tondeuse donne un résultat grossier ou le moteur peine	Hauteur de coupe trop faible	Augmenter la hauteur de coupe (voir « Réglage de la hauteur de coupe »)
	Lame de coupe émoussée	Remplacer la lame (voir « Maintenance de la lame »)
	Colmatage possible	Contrôler en dessous de la tondeuse et dégager si nécessaire (toujours porter des gants de jardin)
	Lame montée à l'envers	Remonter correctement la lame (voir « Maintenance de la lame »)
Surface tondue (autonomie de la batterie) insuffisante	Hauteur de coupe trop faible	Augmenter la hauteur de coupe et marcher plus lentement
	Herbe trop haute	Augmenter la hauteur de coupe et marcher plus lentement
	Herbe humide ou mouillée	Attendre que l'herbe soit sèche et marcher plus lentement
	Herbe trop dense	Augmenter la hauteur de coupe, marcher plus lentement et couper plus fréquemment
	Vous pouvez acheter une batterie supplémentaire chez un agent de service après-vente autorisé pour produits de jardin	Contacter l'agent de service après-vente
La lame de coupe ne tourne pas alors que la tondeuse est enclenchée	Lame de coupe bloquée	Couper la tondeuse et enlever l'obstruction (toujours porter des gants de jardin)
	Ecrou/boulon de la lame desserré	Serrer l'écrou/le boulon de la lame
Vibrations/bruit excessifs	Ecrou/boulon de la lame desserré	Serrer l'écrou/le boulon de la lame
	Lame de coupe endommagée	Contacter l'agent de service après-vente, remplacer la lame
Pas de procédure de charge possible	Contacts de batterie oxydés	Nettoyer les contacts de la batterie (p. ex. en insérant et enlevant la batterie plusieurs fois) ou remplacer la batterie (les batteries peuvent être achetées chez les agents de service après-vente)
	La batterie est défectueuse, du fait d'une déconnexion dans la batterie	Remplacer la batterie (les batteries peuvent être achetées chez les agents de service après-vente)
La LED de contrôle de charge ne s'allume pas après avoir inséré la fiche du chargeur dans la prise	Fiche du chargeur de batterie pas branchée (correctement)	Brancher la fiche (entiièrement) dans la prise
	Prise de courant, câble d'alimentation ou chargeur de batterie défectueux	Contrôler la tension d'alimentation, si nécessaire, le chargeur de batterie, contacter un agent de service après-vente autorisé

# COUPE BORDURES

## SYMBOLES

	Indications générales sur d'éventuels dangers.		Portez des lunettes de sécurité ! Porter des protections auditives !
	Lisez soigneusement ces instructions d'utilisation.		Niveau de puissance acoustique garanti
	<b>Éloignez les mains et les pieds des pièces coupantes.</b>		N'utilisez pas le chargeur lorsque le câble de secteur est endommagé.
	<b>Sortir l'accu avant d'effectuer des travaux de réglage ou de nettoyage sur l'outil de jardinage ou si l'outil de jardinage reste sans surveillance pour un certain temps.</b>		CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité
	Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine.  Gardez une distance de sécurité entre l'outil de jardin et les personnes se trouvant à proximité.		<b>Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.</b>
	<b>Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine</b> Garder une distance de sécurité entre l'utilisateur de la machine en marche et des personnes se trouvant à proximité.		1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge. 2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie. 3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser. 4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
	<b>DANGER !</b> Outil à arrêt retardé ! Veuillez de mettre les mains et les pieds dans la zone de travail tant que le fil de coupe ne s'est pas arrêté !		<b>REMARQUE : Si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger.</b> Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.
	N'utilisez l'outil de jardin pas par temps de pluie et ne l'exposez pas à la pluie.		

## Retrait/insertion de la batterie



**AVERTISSEMENT :** avant tout réglage, débrancher la fiche d'alimentation ou retirer le bloc de batteries.

- Tenir l'outil d'une main et la batterie de l'autre.
- Installation : pousser et glisser le bloc de batteries dans le port prévu à cet effet, s'assurer que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.
- Retrait : appuyer sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirer la batterie en même temps.

## ASSEMBLAGE

Le coupe-gazon est fourni avec certains composants qui doivent être montés. Procédez comme suit :

### Montage de la protection de sécurité et montage de la roue de guidage



- Fixez la protection de sécurité sur la tête de coupe en vous assurant que les côtés se trouvent dans les rainures de la tête de coupe.
- Fixez la protection de sécurité et la roue de guidage à la tête de coupe à l'aide des 4 vis fournies.



**Avertissement :** La protection présente un angle de coupe très tranchant d'un côté, pour couper la ligne en nylon.



**Attention !** N'utilisez jamais le coupe-bordure sans la protection. Elle est indispensable pour votre propre sécurité et celle des autres personnes, ainsi que pour le bon fonctionnement du coupe-bordure. Le non-respect de cette norme de sécurité est non seulement dangereux, mais annule également les conditions de garantie.

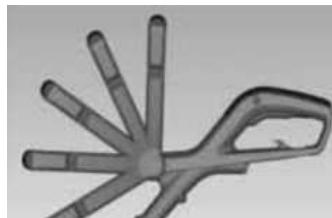
### Montage de la poignée supplémentaire

Remarque : Il se peut qu'elle soit déjà fixée au coupe-bordures. Cependant, les instructions suivantes détaillent son montage complet.

1. Enfoncez les deux pommeaux de la poignée supplémentaire des deux côtés.
2. Tout en enfonçant les pommeaux, faites glisser la poignée sur le support de poignée situé sur l'arbre de coupe. (Une fois la poignée supplémentaire en place, relâchez les pommeaux.)  
Pour régler : Enfoncez les pommeaux de blocage de la poignée supplémentaire.

Le support de la poignée supplémentaire peut être relevé ou abaissé sur l'arbre et la poignée supplémentaire elle-même peut être avancée ou reculée en 5 positions de blocage différentes lorsque le pommeau est enfoncé. Verrouillez en relâchant les pommeaux, pour fixer la poignée à la hauteur désirée.





### Réglage de la longueur télescopique



Pour régler l'arbre télescopique, il vous suffit de dévisser le collier de blocage en hauteur et de faire glisser l'arbre jusqu'à la hauteur désirée. Vissez pour fixer l'arbre à la longueur désirée.

## ALIMENTATION DE LIGNE INTELLIGENTE

### FONCTIONNEMENT

#### Démarrage



- Pour allumer le coupe-gazon, commencez par appuyer sur l'interrupteur On/Off (Marche/Arrêt). Pour l'éteindre, il vous suffit de relâcher l'interrupteur On/Off (Marche/Arrêt).
- Si vous trouvez que la ligne en nylon est trop courte, laissez le coupe-gazon tourner pendant quelques secondes tout en touchant la zone de travail, afin de lui permettre de couper la ligne après qu'elle s'est allongée.
- Ne surchargez pas le coupe-gazon. Coupez par petites sections, ce qui améliorera considérablement l'efficacité du coupe-gazon, qui fonctionnera alors à grande vitesse.
- Lorsque vous coupez du gazon près de barrières, de murs, etc., utilisez le bord de la protection comme guide.



**AVERTISSEMENT : Désactivez et retirez la batterie de la machine avant tout réglage ou nettoyage !**

Lors de la première mise sous tension du coupe-bordures, une petite longueur de ligne est déroulée. Lorsque la ligne heurte le coupe-ligne, un cliquetis retentit. NE VOUS INQUIÉTEZ PAS.

Ce phénomène est normal. Au bout de 5 secondes, la ligne est coupée à la longueur correcte et le bruit diminue à mesure que le moteur atteint son plein régime. Si aucun bruit de coupure de ligne ne retentit, l'appareil déroule plus de ligne.

Ce coupe-bordures est équipé d'une alimentation de ligne intelligente, qui permet à la bobine de dérouler automatiquement plus de ligne, si nécessaire, ou lorsque la ligne rencontre davantage de résistance. Il n'est pas nécessaire d'arrêter la machine, car ce système fonctionne automatiquement.

Avant toute utilisation, assurez-vous que l'appareil déroule une longueur de ligne. Avant toute taille, vérifiez que le moteur tourne à plein régime. Utilisez uniquement une ligne de coupe de 1,40 mm de diamètre. Les autres tailles de ligne ne se déroulent pas facilement et entraînent un dysfonctionnement de la tête de coupe ou risquent de provoquer des lésions corporelles.

N'utilisez pas d'autre matériau, comme un fil électrique, une ficelle, une corde, etc. Ces matériaux pourraient casser pendant la coupe et être propulsés, risquant de provoquer de graves lésions corporelles.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	20 V Max. 2Ah
Vitesse de rotation	8000min <sup>-1</sup>
Largeur de coupe	300mm
Dimensions de la ligne	Φ1,6 mm
Système de coupe	2 lignes
Longueur du fil	5m
	système intelligent

Poids 1.78 kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L<sub>PA</sub>  
84.7 dB(A) K = 3 dB(A)

Puissance acoustique L<sub>WA</sub>  
92.1 dB(A) K = 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti  
L<sub>WA</sub> 94dB(A)

	<b>ATTENTION!</b> Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.
---	--

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable : Max. : 3.91 m / s<sup>2</sup> K=1.5m/s<sup>2</sup>



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constitutantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

## TAILLE HAIE

### SYMBOLES

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.
	Lire attentivement les instructions et familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation appropriée de l'équipement.
	Portez un casque protecteur, des lunettes de protection et des protège-oreilles !
	Prenez des mesures de protection oculaire.
	Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.
	Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine.
	Gardez une distance de sécurité entre l'outil de jardin et les personnes se trouvant à proximité.
	Ne pas approcher les mains de la lame, ne pas toucher la lame au démarrage de l'appareil ni lors de son utilisation.
	Portez des gants de protection !
	Sortir l'accu avant d'effectuer des travaux de réglage ou de nettoyage sur l'outil de jardinage ou si l'outil de jardinage reste sans surveillance pour un certain temps.
	N'utilisez pas le chargeur lorsque le câble de secteur est endommagé.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité
	Niveau de puissance acoustique garanti

## FONCTIONNEMENT

---

### **Mise en service**

#### **AVERTISSEMENT :**

- Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et revient en position d'arrêt lorsqu'elle est libérée.

Pour votre sécurité, cet outil est équipé d'un double système d'allumage. Pour mettre l'outil sous tension, appuyez sur le bouton de sécurité et les gâchettes A et B.

Pour mettre l'outil hors tension, relâchez une ou les deux gâchettes enfoncées. La séquence d'allumage importe peu car l'outil démarre uniquement lorsque les deux interrupteurs sont activés.

### **Mise en fonctionnement**

1. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt sur la poignée arrière et maintenez-le appuyé.
2. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt avant.

### **Arrêt**

Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt avant ou Arrière.

## UTILISATION

---

- **Attention : Tenir le taille-haies avec les deux mains et en tenant suffisamment écarté du corps. Veiller à toujours vous trouver dans une position stable.**

Par un mouvement régulier, avancez la taille-haies sur le tracé vers l'avant pour alimenter la lame en branches. La barre porte-lames munie de lames des deux côtés permet de tailler dans les deux sens ou d'effectuer des mouvements de va-et-vient.

Couper d'abord les côtés latéraux de la haie, puis le bord supérieur.

Afin d'obtenir un aspect impeccable, nous vous recommandons de tailler dans le sens de croissance de bas en haut. Au cas où l'on taillerait de haut en bas, les branches plus minces se déplaceraient vers l'extérieur, laissant des trous ou des endroits moins touffus.

Afin de tailler finalement le bord supérieur de manière régulière, tendre un fil sur toute la longueur de la haie à la hauteur souhaitée.

Veiller à ne pas couper de corps étrangers tels que des fils métalliques qui risqueraient d'endommager les lames ou l'entraînement.

#### **ATTENTION :**

- Veillez à ne pas entrer en contact accidentellement avec une clôture métallique ou d'autres objets durs lors de la taille. La lame pourrait se briser et provoquer de graves blessures.

- Il est extrêmement dangereux de tendre le bras trop loin avec un taille-haie, en particulier depuis une échelle. Ne travaillez pas sur une surface bancale ou instable.

N'essayez pas de couper des branches dont l'épaisseur est supérieure à 10 mm de diamètre avec ce taille-haie.

Vous devez d'abord les couper avec des cisailles jusqu'au niveau du taillage de haie.

#### **ATTENTION :**

- Ne coupez pas les arbres morts ou objets durs similaires. Vous risqueriez d'endommager l'outil.

## ENTRETIEN

---

### **AVERTISSEMENT :**

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et la batterie retirée avant d'effectuer toute opération d'inspection ou d'entretien sur l'outil. Si vous ne mettez pas l'outil hors tension et ne retirez pas la batterie, vous risquez de vous blesser gravement suite à un démarrage accidentel.

### **Nettoyage**

- **Tenez propre l'outil de jardin afin d'assurer un travail impeccable et en toute sécurité.**

Maintenez toujours propres l'outil de jardin ainsi que les ouïes de ventilation afin de réaliser un travail impeccable et en toute sécurité.

Veillez à ce que l'outil de jardin ne soit pas aspergé d'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.

Rangez l'outil de jardin dans un endroit sec et sûr, et hors de portée des enfants.

Ne posez pas d'autres objets sur l'outil de jardin.

#### **ATTENTION :**

- N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service après-vente ELEM GARDEN TECHNIC agréé, exclusivement avec des pièces de rechange ELEM GARDEN TECHNIC.

### **Maintenance de la lame**

Lubrifiez la lame à l'aide d'huile pour machines ou de produits similaires avant d'utiliser l'outil et toutes les heures pendant son fonctionnement.

**REMARQUE :**

- Avant de lubrifier la lame, retirez le récepteur de copeaux. Après avoir utilisé l'outil, retirez la poussière des deux côtés de la lame à l'aide d'une brosse métallique, essuyez-la à l'aide d'un chiffon, puis appliquez suffisamment d'huile à basse viscosité, telle que de l'huile pour machines, de l'huile de graissage à pulvérisation, etc.

**ATTENTION :**

- Ne lavez pas les lames dans l'eau. Vous risqueriez de provoquer l'apparition de rouille ou d'endommager l'outil.

**Entretien de l'accu**

Respectez les indications et mesures suivantes qui permettent une utilisation optimale de l'accu :

- Protégez l'accu de l'humidité et de l'eau.
- Ne stockez l'accu que dans la plage de température de 0 °C à 50 °C. Ne stockez pas l'accu trop longtemps dans une voiture par ex. en été.
- Ne laissez pas l'accu dans l'outil de jardin dans le cas d'ensoleillement direct.
- La température optimale de stockage de l'accu est de 5 °C.
- Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

Si l'autonomie de l'accu diminue considérablement après les recharges effectuées, cela signifie que l'accu est usagé et qu'il doit être remplacé.



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constitutantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Longueur de lame mm	440
Longueur de coupe mm	406
Espace entre les dents	16
Vitesse min <sup>-1</sup>	1550
Poids kg	2.75

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L<sub>PA</sub>

84.4 dB(A) K = 3 dB(A)

Puissance acoustique L<sub>WA</sub>

92 dB(A) K = 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti  
L<sub>WA</sub> 94 dB(A)

	<b>ATTENTION!</b> Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.
--	--

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable : Max. 2.27 m / s<sup>2</sup>  
K= 1.5 m<sup>2</sup>

## **ENTREPOSAGE**

---

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Entreposez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

### **Entreposage de la batterie**

- Entreposez vos batteries dans un espace frais. La température optimale pour entreposer votre batterie Li-ion pendant une longue période est de 2 °C (la perte de la capacité ne sera que de 6 % par an (perte de 20 % à 25 °C). N'entreposez jamais les batteries quand elles sont déchargées.
- Il est préférable de recharger souvent les batteries Li-ion lorsqu'elles sont déchargées. Une charge optimale en cas d'entreposage prolongé pour votre batterie Li-ion est de 40 % de sa capacité.

## **SERVICE APRÈS-VENTE**

---

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

## **SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE**

---

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

## **GARANTIE**

---

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations : [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de ELEM GARDEN TECHNIC .
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable accompagné de votre preuve d'achat.
- Votre outil doit être chargé au moins 1 fois par mois afin de garantir un fonctionnement optimal de cet outil.



**DOUBLEZ VOTRE GARANTIE**  
**Enregistrez votre garantie sur**  
[www.elemtechnic.com](http://www.elemtechnic.com)

En vous inscrivant :

- \* **Vous doublez la durée de votre garantie**
- \* **Vous bénéficiez d'informations régulières pour nos nouveaux produits et nos promotions**

## **ENVIRONNEMENT**



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.



### **Packs-batteries**

Vous devez vous débarrasser des pack-batteries usagés de manière écologique et dans le respect de la réglementation locale.

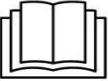
- Déchargez le pack-batteries en faisant tourner la machine à vide jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Retirez le pack-batteries de la machine.
- Livrez les pack-batteries comme petit déchet chimique au dépôt de traitement écologique de votre commune.



**Pour en savoir plus :**  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
[www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Le manuel sous format PDF est disponible sur notre site : [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

# NL GRASMAAIER + GRASTRIMMER + HEGGENSCHAAR 20V

	<p><b>Lees deze handleiding zorgvuldig door en volg daarbij de boven genoemde veiligheidsinstructies op, tijdens en na het gebruik van uw grasmaaier. Het volgen van deze eenvoudige instructies helpt ook om uw grasmaaier in goede staat te houden. Maak uzelf vertrouwd met de bediening van uw maaier voordat u hem probeert te bedienen, maar het allerbelangrijkste, zorg ervoor dat u weet hoe u uw maaier in geval van nood kunt stoppen. Bewaar deze gebruikershandleiding en andere documenten met uw grasmaaier voor elke toekomstige referentie.</b></p>
---	--

## **BELANGRIJK AANDACHTIG TE LEZEN VOOR GEBRUIK.**

## **TE BEWAREN VOOR RAADPLEGING ACHTERAF.**

## **ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

**Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van elektrisch aangedreven grasmaaiers in acht te nemen.**

### **Opleiding**

- a) Lees de instructies zorgvuldig door. Maak u vertrouwd met de bedieningen en het correcte gebruik van de uitrusting.
- b) Laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies nooit de machine bedienen. De nationale regelgeving kan de leeftijd van de exploitant beperken.
- c) Bedien de machine nooit terwijl anderen, vooral kinderen of dieren, in de buurt staan.
- (d) Houd er rekening mee dat de exploitant of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen die hij/zij kan veroorzaken of gevaren die hij/zij kan veroorzaken voor andere personen of hun eigendommen.

### **Voorbereiding**

- a) Draag bij het gebruik van de machine altijd sterke schoenen en een lange broek.  
*Rijd de machine niet op blote voeten of in sandalen. Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met losse koorden of een stropdas.*
- (b) Controleer de plaats waar de machine zal worden gebruikt volledig en verwijder alle voorwerpen die door de machine kunnen worden gegooid.

(c) Controleer de machine voor gebruik altijd visueel op slijtage of beschadiging van de snijeenheid, de bouten en de montage. Vervang versleten of beschadigde componentensets om het evenwicht te bewaren. Vervang beschadigde of onleesbare etiketten.

### **Werking**

Laat nooit een kind of andere persoon die de gebruiksaanwijzing niet heeft gelezen, het tuin gereedschap gebruiken. Het is mogelijk dat de lokale normen een minimumleeftijds grens van de gebruiker voorzien. Houd het ongebruikte tuin gereedschap buiten het bereik van kinderen.

- Dit tuin gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of door personen zonder de nodige ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het tuin gereedschap.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het tuin gereedschap spelen.

- Maai het gazon nooit als er mensen, vooral kinderen of huisdieren, in de buurt zijn.
- De exploitant of gebruiker van de maaier is verantwoordelijk voor ongevallen en schade aan anderen of hun eigendommen.
- Gebruik het tuin gereedschap nooit als u op blote voeten loopt of open sandalen draagt. Draag steeds stevige schoenen en lange werkbroek.
- Inspecteer het te bewerken oppervlak zorgvuldig en verwijder stenen, stokken, draden, beenderen en andere vreemde voorwerpen.

Controleer voor het starten van het apparaat altijd of de messen, de messchroeven en de snijkop van het apparaat versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde messen altijd tegelijk met de messchroeven om onbalans te voorkomen.

- Alleen overdag maaien of bij goed kunstlicht.
- Werk niet met de grasmaaier in slechte weersomstandigheden, vooral niet tijdens een onweersbuil.
- Gebruik het tuin gereedschap indien mogelijk niet als het gras nat is.
- Rijd het apparaat alleen in een lopend tempo, begin nooit te rennen.
- Gebruik het tuin gereedschap nooit als de veiligheidsuitrusting defect is, zonder een omhulsel of zonder beschermende uitrusting zoals een bumper en/of een grasvanger.
- Draag een akoestische bescherming.

### **Trek de scheidingsschakelaar uit:**

- elke keer als je weggaat van het tuin gereedschap,
  - vooraleer een blokkade op te heffen,
  - om het tuin gereedschap te controleren, te reinigen of werkzaamheden aan het tuin gereedschap uit te voeren,
  - na het raken van een vreemd voorwerp.
- Controleer het tuin gereedschap onmiddellijk op beschadigingen en laat het zo nodig repareren,
- als het tuin gereedschap abnormaal begint te trillen (controleer onmiddellijk).

## Onderhoud

- Draag altijd tuinhandschoenen bij het hanteren van het apparaat of het werken in de buurt van scherpe messen.
- Controleer of alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten om er zeker van te zijn dat het tuingereedschap veilig werkt.
- Controleer de grasbak regelmatig op slijtage.
- Controleer het tuingereedschap en vervang om veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Gebruik alleen messen die ontworpen zijn voor het tuingereedschap.
- Controleer of de reserveonderdelen originele ELEM GARDEN TECHNIC-onderdelen zijn.

## Veiligheid van personen

- Let goed op. Wees voorzichtig met wat je doet en ga altijd voorzichtig om met een elektrisch apparaat. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Draag te allen tijde persoonlijke beschermingsmiddelen en een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of akoestische bescherming, afhankelijk van het gebruik van het elektrisch apparaat, vermindert het risico op letsel.
- Voorkom een plotselinge start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Er bestaat een risico op een ongeval als uw vinger op de schakelaar van het elektrische apparaat staat wanneer u deze draagt of wanneer u deze in de aan-stand op het lichtnet aansluit.
- Verwijder het afstelgereedschap of de sleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt. Een gereedschap of sleutel in een draaiend deel van het motorapparaat kan letsel veroorzaken.
- Overschat jezelf niet. Zorg ervoor dat u een veilige positie en uw evenwicht te allen tijde in stand houdt. Dit stelt u in staat om het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter onder controle te houden.
- Draag gepaste kleding. Geen ruime kleding of juwelen dragen. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Ruime kleding, juwelen of lang haar kunnen worden gegrepen door bewegende delen.
- Als er afzuig- en ontvangstapparatuur is geïnstalleerd, zorg er dan voor dat deze is aangesloten en correct wordt gebruikt. Het gebruik van deze apparaten vermindert de risico's die inherent zijn aan stof.

## Informatie voor een optimale verwerking van het battery-pack

- Controleer of het tuingereedschap in de stopstand staat voordat u het battery-pack monteert. De montage van een battery-pack in een tuingereedschap in de werkstand kan ongelukken veroorzaken.
- De lader niet blootstellen aan regen of vochtigheid. De doordringing van water in een batterijlader verhoogt het risico van elektrische schok.
- Laad de battery-packs alleen op in door de fabrikant aanbevolen laders. Een lader die geschikt is voor een specifiek type batterij kan brandgevaar opleveren bij gebruik met andere batterijen.
- Laad geen andere batterijen op dan de hieronder vermelde. De lader is alleen geschikt voor het opladen van ELEM GARDEN TECHNIC lithium-ion-batterijen met de in de technische gegevens aangegeven spanningen. Anders bestaat er gevaar voor brand en explosie.
- De lader schoonhouden. Een vervuiling verhoogt het risico van elektrische schok.
- Controleer voor gebruik de lader, stekker en kabel. Gebruik de lader niet als er defecten worden gevonden. Demonteer het oplaadapparaat niet zelf en laat het alleen door een gekwalificeerd persoon en alleen met originele reserveonderdelen repareren. Beschadigde laders, kabels en stekkers verhogen het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de lader niet op een licht ontvlambaar oppervlak (zoals papier, textiel, enz.) of in een ontvlambare omgeving. Het verwarmen van de lader tijdens het laadproces verhoogt het risico op brand.
- Gebruik het tuingereedschap alleen met ELEM GARDEN TECHNIC-batterijen die speciaal voor dit doel zijn ontworpen. Het gebruik van een andere batterij kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- Houd de ongebruikte batterij uit de buurt van allerlei metalen voorwerpen zoals nietjes, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere materialen, omdat een overbrugging kortsluiting kan veroorzaken. Een kortsluiting tussen de batterijcontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Onder slechte omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact met de batterij. In geval van ongewild contact met water reinigen. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, moet u onmiddellijk medische hulp vragen. De uit de battery-packs wegspuitende vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
- Open de batterij niet. Gevaar voor kortsluiting.
- Bescherm de batterij tegen alle warmtebronnen, zoals directe blootstelling aan zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat een ontstekingsrisico.
- Maak geen kortsluiting in de batterij. Er bestaat explosiegevaar.
- Als de batterij beschadigd is of onjuist wordt gebruikt, kunnen dampen ontsnappen. Ventileer de werkplek en raadpleeg in geval van ongemak een arts. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.
- Bescherm de batterij tegen vocht en water.
- Bewaar de batterij alleen in het temperatuurbereik van 0 °C tot 50 °C. Bewaar de batterij niet te lang in de auto, bijv. in de zomer.

- Maak de ventilatiegaten van de batterij af en toe schoon met een zachte, schone en droge borstel.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET BATTERY-PACK**

Alleen de meegeleverde batterijlader gebruiken.

**De netspanning moet overeenkomen met de bedrijfsspanning van de lader.**

**Het gebruik van een lader waarvan de elektrische kenmerken verschillen van deze van de aanbevolen lader kunnen de batterij beschadigen.**

**Elke snelloading of overloading vermijden die de levensduur van de batterij zou kunnen verkorten.**

1. Lees voordat u de batterij gebruikt alle instructies en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de batterijlader, de batterij en het gereedschap dat de batterij gebruikt.
2. Open het battery-pack niet.
3. Stop het gebruik onmiddellijk als de bedrijfstijd te kort wordt.

Er bestaat een risico op oververhitting, brandwonden of zelfs een explosie.

4. Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Er bestaat een risico van verlies van het gezichtsvermogen.

5. Veroorzaak geen kortsluiting in het battery-pack.

(1) Raak de klemmen niet aan met geleidend materiaal.

(2) Bewaar de batterij niet in een container met andere metalen voorwerpen, zoals spijkers, munten, enz.

(3) Stel de batterij niet bloot aan water of regen. Een kortsluiting van de batterij kan leiden tot hoge stroom, oververhitting, soms brandwonden en zelfs storingen.

6. Bewaar het apparaat of de batterij niet op een plaats waar de temperatuur 50 °C of meer kan bedragen.

7. Gooi de batterij niet in een vuur, zelfs niet als deze ernstig beschadigd of volledig leeg is. De batterij kan exploderen bij contact met vuur.

8. Zorg ervoor dat u de batterij niet laat vallen of ertegen botst.

9. - Een beschadigde batterij niet gebruiken.

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.**

Tips voor een optimale levensduur van de batterij

1. Laad de batterij op voordat deze volledig ontladen is.

Stop het apparaat altijd en laad de batterij op wanneer u merkt dat de kracht van het apparaat afneemt.

2. Laad een bevroren batterij nooit opnieuw op.

Overladen vermindert de levensduur van de batterij.

3. Laad de batterij op terwijl de kamertemperatuur tussen de 10 °C en 40 °C ligt.

Laat een hete batterij afkoelen voordat deze wordt opgeladen.

4. Laad de batterij om de zes maanden op als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

## **BESCHRIJVING VAN DE WERKING**

*Het installeren of verwijderen van de batterij.*

### **OPGELET:**

- Schakel altijd de stroomtoevoer naar het apparaat uit voordat u de batterij plaatst of verwijdert.
- Controleer voor gebruik of u het batterijdeksel vergrendeld hebt. Anders kan modder, vuil of water het product of de batterij beschadigen.

Houd het elektrisch apparaat aan de geïsoleerde grijpvlakken vast wanneer u een handeling uitvoert waarbij het bevestigingsapparaat in contact kan komen met verborgen kabels. Bevestigingsmiddelen die in contact komen met een stroomdraad kunnen elektriciteit geleiden naar blootgestelde metalen onderdelen van het elektrische apparaat en daardoor een elektrische schok veroorzaken voor de gebruiker.

Beschermd de batterijlader tegen regen en vochtigheid. De doordringing van water in een batterijlader verhoogt het risico van elektrische schok.

Herlaad alleen met behulp van de door de fabrikant aangegeven lader. Een lader is geschikt voor een specifiek type batterij, zijn gebruik met een andere batterij kan een brandrisico inhouden.

Laad geen andere batterijen op. De batterijlader is voorbehouden aan het opladen van onze batterijen binnen het aangegeven spanningsbereik. Als deze op een andere wijze wordt gebruikt, bestaat er een risico van brand of ontploffing.

Houd de batterijlader schoon. De verontreiniging kan een elektrische schok veroorzaken.

Controleer de batterijlader, de kabel en de stekker voor elk gebruik. Gebruik de batterijlader niet als deze gebreken vertoont. Open de batterijlader niet zelf en laat deze alleen herstellen door bekwaam personeel dat originele wisselstukken gebruikt. Beschadigde batterijladers, kabels en stekkers verhogen het risico van elektrische schok.

Gebruik de batterijlader niet op gemakkelijk ontvlambare oppervlakken (bijvoorbeeld papier, textiel enz.) of in omgevingen die kunnen ontbranden. Er bestaat een brandrisico door verhitting van de batterijlader tijdens het opladen.

Als de batterij op foute wijze wordt gebruikt, kan vloeistof uit de batterij sputten, vermijd dan contact met deze vloeistof. In geval van ongewild contact overvloedig afspoelen met water. Als vloeistof in contact komt met de ogen, een geneesheer

raadplegen. De uit de batterij spuitende vloeistof kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- Open de batterij niet zelf. Er bestaat een risico van kortsluiting.
- Bescherm de batterij tegen warmte, bijvoorbeeld tegen directe zonnestralen of tegen een brand. Er bestaat een ontploffingsrisico.
- Veroorzaak geen kortsluiting in de batterij. Er bestaat een ontploffingsrisico.
- In geval van schade of van verkeerd gebruik van de batterij kunnen dampen vrijkomen. In geval u bevangen raakt door de dampen, laat dan frisse lucht binnenkomen en raadpleeg een geneesheer. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.

	<b>De lader en het battery-pack niet verbranden</b>
	<b>De lader en het battery-pack niet blootstellen aan temperaturen van meer dan 50 °C.</b>
	<b>De lader en het battery-pack niet blootstellen aan vochtigheid.</b>

#### AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

§ Verwijder de batterij voordat u de machine onderhoudt of als de machine gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden.

§ Gebruik alleen het voorgeschreven type battery-pack.

#### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE LADER EN HET BATTERY-PACK

§ Lees de instructies en veiligheidsinstructies voordat u het battery-pack laadt.

§ Gebruik geen machines, accessoires en laders voor andere werkzaamheden dan waarvoor ze zijn ontworpen.

§ Voor het boren van gaten of het vastschroeven in een muur, in geval van twijfel, controleer met een metaal-/spanningsdetector of u niet gaat boren/schroeven in een elektriciteitsleiding, gas- of waterleiding.

§ Controleer voor het vervangen van de boor/schroefmachine of alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.

§ Vermijd frequente verstoppingen bij het schroeven of boren, dit kan de batterijen beschadigen.

§ Gebruik alleen de voorgeschreven lader om het battery-pack op te laden. Gebruik deze lader niet om battery-packs van een ander type op te laden. Een voedingseenheid mag alleen worden gebruikt met de laderbasis en het battery-pack met dezelfde referentie.

§ Gebruik de lader alleen in een droge omgeving en bij een temperatuur tussen 10 °C en 40 °C.

§ Gebruik de lader niet als deze beschadigd is.

§ Reparatie van de lader en het batterijpakket mag alleen door onze technische dienst worden uitgevoerd.

§ Vermijd kortsluiting van het battery-pack. Zorg ervoor dat de aansluitingen van het battery-pack niet in contact kunnen komen met metalen voorwerpen.

§ Bewaar de batterij niet op een plaats waar de temperatuur meer dan 50 °C kan bedragen, bijvoorbeeld in een auto die in de zon geparkeerd staat.

§ Verbrand het battery-pack niet.

§ Probeer het battery-pack nooit te openen.

§ Als de vloeistof van het battery-pack (25-30 % kaliumhydroxideoplossing) in contact komt met de huid, spoel deze dan onmiddellijk af met veel water. Neutraliseer de vloeistof met een zwak zuur, zoals azijn of citroensap. Als de vloeistof van het battery-pack in contact komt met de ogen, spoel de ogen dan minstens 10 minuten uit onder stromend water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

#### Lader

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van minder dan 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensoriële of mentale vermogens of zonder ervaring of kennis, als ze correct in het oog worden gehouden of als hen instructies betreffende het veilig gebruik van het apparaat worden gegeven en als de gelopen risico's begrepen werden. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

□ Bescherm de battery-packlader tegen regen en vochtigheid. De doordringing van water in een batterijlader verhoogt het risico van elektrische schok.

□ Herlaad alleen met behulp van de door de fabrikant aangegeven lader. Een lader is geschikt voor een specifiek type batterij, zijn gebruik met een andere batterij kan een brandrisico inhouden.

□ Laad geen andere batterijen op. De batterijlader is voorbehouden aan het opladen van onze batterijen binnen het aangegeven spanningsbereik. Als deze op een andere wijze wordt gebruikt, bestaat er een risico van brand of ontploffing.

□ Houd de battery-packlader schoon. De verontreiniging kan een elektrische schok veroorzaken.

□ Controleer de battery-packlader, de kabel en de stekker voor elk gebruik. Gebruik de battery-packlader niet als deze gebreken vertoont. Open de battery-packlader niet zelf en laat deze alleen herstellen door bekwaam personeel dat originele wisselstukken gebruikt. Beschadigde battery-packladers, kabels en stekkers verhogen het risico op elektrische schokken.

Gebruik de battery-packlader niet op gemakkelijk ontvlambare oppervlakken (bijvoorbeeld papier, textiel enz.) of in omgevingen die kunnen ontbranden. Er bestaat een brandrisico door verhitting van de batterijlader tijdens het opladen.

*De netvoedingskabel mag niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid.*

#### Pictogrammen op de lader

De lader heeft de volgende pictogrammen:

	<b>Machine van klasse II - Dubbele isolatie - u heeft geen geaarde stekker nodig.</b>
	<b>Gebruik de batterijlader alleen binnen.</b>
	<b>Transformator met intrinsieke veiligheid</b>
	<b>Stroomonderbreker</b>

#### - LI-ION BATTERIJ

*Voordelen van Li-ion battery-packs:*

- Li-ionbatterijen hebben een betere verhouding tussen capaciteit en gewicht (krachtigere en lichtere, compactere batterij).
- Geen geheugeneffect (capaciteitsverlies na meerdere laad- en ontlaadcycli) zoals bij andere soorten batterijen (Ni-Cd, Ni-MeH).
- Beperkte zelfontlading.

	<b>De batterij alleen opladen met de meegeleverde lader</b>  <b>Zorg ervoor dat de voedingsspanning 230 Volt AC / 50Hz is.</b>
--	--

## ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	<b>Controleer of de spanning op het typeplaatje van de machine goed overeenkomt met de netspanning aanwezig ter plaatse.</b>
--	--

	<b>WAARSCHUWING</b> Verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken spelen! Er bestaat een risico van verstikking!
--	--

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GRASMAAIERS

▪ Dit werktuig mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen moeten toezicht krijgen om zeker te zijn dat ze niet spelen met het werktuig. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.

▪ Dit hulpmiddel mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of die geen ervaring en kennis hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het hulpmiddel en zich bewust zijn van de risico's die ermee gepaard gaan.

▪ Maak u vertrouwd met de bedieningen en het correcte gebruik van de uitrusting.

▪ Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met koorden of riemen.

▪ Versleten of beschadigde onderdelen moeten worden vervangen.

▪ Wees bijzonder voorzichtig wanneer u zich omdraait en de maaier naar u toe trekt.

▪ Start de motor niet als de graszak niet geïnstalleerd is.

▪ Houd er rekening mee dat bij gereedschappen met meerdere snijbladen de beweging van één snijdiameter ertoe kan leiden dat de andere messen gaan draaien.

▪ Let er bij het afstellen van het werktuig op dat u uw vingers niet tussen de bewegende snijbladen en de vaste onderdelen van het werktuig klemt.

▪ Laat de motor afkoelen voordat u het werktuig opbergt.

▪ Houd er bij het repareren van het snijmes rekening mee dat ook als de stroomtoevoer is uitgeschakeld, de messen nog steeds kunnen bewegen.

▪ Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires.

▪ Het gereedschap moet worden gevoed via een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA. ▪ Laat kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies nooit de maaier bedienen. De plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de exploitant beperken.

▪ Maai nooit als er mensen, vooral kinderen of huisdieren, in de buurt zijn. ▪ De exploitant of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of risico's die hij voor andere personen of hun eigendommen veroorzaakt.

- Gebruik de maaier niet op blote voeten of met open sandalen; draag altijd stevige schoenen en een broek.
- Controleer het gebied waar de maaier wordt gebruikt en verwijder alle stenen, twijgen en andere vreemde voorwerpen.
- Controleer voor het gebruik van de maaier altijd visueel de messen, mesbouten en het maaimechanisme op slijtage of beschadiging.
- Vervang versleten of beschadigde messen en bouten om het evenwicht te bewaren.
- Alleen maaien bij daglicht of bij goed kunstlicht. ▪ Vermijd het gebruik van de maaier in nat gras indien mogelijk.
- Stappen, nooit rennen.
- Gebruik de machine nooit met defecte afschermingen of schermen of zonder veiligheidsvoorzieningen, zoals deflectoren en/of graszakken.

#### **Werken op hellingen kan gevaarlijk zijn.**

- Niet op erg steile hellingen maaien.
- Op hellingen of nat gras, wees voorzichtig om je evenwicht niet te verliezen.
- Maai altijd loodrecht op de helling - nooit van boven naar beneden of van beneden naar boven.
- Wees zeer voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling.
- Goed opletten bij het achteruit lopen of terugtrekken van de grasmaaier.
- Duw de grasmaaier tijdens het maaien altijd naar voren en trek deze nooit naar u toe.
- De messen moeten volledig tot stilstand komen wanneer u het tuingereedschap moet kantelen om het te vervoeren, wanneer u andere oppervlakken dan gras oversteekt of wanneer u het tuingereedschap tussen twee te maaaien oppervlakken vervoert.
- Kantel het tuingereedschap niet bij het starten of bij het starten van de motor, tenzij dit nodig is om het te starten als het gras hoog is. Til in dit geval het tuingereedschap precies in de juiste hoeveelheid en alleen aan de kant tegenover de gebruiker op door het stuur naar beneden te drukken. Zorg er altijd voor dat u uw handen op het stuur houdt wanneer u het tuingereedschap op de grond zet.
- Start het tuingereedschap volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing en houd uw voeten goed uit de buurt van draaiende delen.
- Houd uw voeten en handen uit de buurt van de draaiende delen van het tuingereedschap.
- Houd voldoende afstand tot de uitstortzone bij het werken met het tuingereedschap.
- Til of draag het tuingereedschap nooit op terwijl de motor draait.
- Breng geen wijzigingen aan in het tuingereedschap.

Ongeoorloofde wijzigingen kunnen schadelijk zijn voor de veiligheid van uw tuingereedschap en leiden tot een verhoogde geluids- en trillingsemisie.

- Controleer het netsnoer en de regelmatig gebruikte verlengkabel. Sluit een beschadigde kabel nooit aan op het elektriciteitsnet en raak deze niet aan voordat deze van het elektriciteitsnet is losgekoppeld. Een beschadigde kabel kan u in contact brengen met onderdelen die onder spanning staan. Beschermt uzelf tegen elektrische schokken.
- Wacht tot het maimes volledig tot stilstand is gekomen als de maaier moet worden gekanteld voor transport wanneer u over andere oppervlakken dan gras rijdt en wanneer u de maaier van en naar het te maaien gebied vervoert.
- Kantel de machine niet bij het starten van de motor, tenzij de machine gekanteld moet worden om in hoog gras te starten. Kantel deze in dit geval niet meer dan nodig en kantel alleen het deel dat van de bediener afstaat. Controleer altijd of beide handen in de werkstand staan voordat u de machine weer op de grond zet.
- Start de maaier volgens de instructies en houd uw voeten uit de buurt van de messen. ▪ Plaats geen handen of voeten in de buurt van of onder draaiende onderdelen.
- Blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening.
- Hef de machine niet op en vervoer ze nooit terwijl de motor draait.
- Controleer of alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
  - als je wegloopt van de maaier;
  - voor het verwijderen van een obstructie van de afvoergoot;
  - voor het controleren, schoonmaken of werken aan de maaier;
  - wanneer de maaier een voorwerp raakt.
 Controleer de maaier op beschadigingen en voer de nodige reparaties uit voordat u de maaier opnieuw opstart en in gebruik neemt.
- Als de maaier abnormaal begint te trillen, moet hij onmiddellijk worden gecontroleerd.
  - zoek naar obstakels;
  - voer de nodige reparaties aan beschadigde onderdelen uit;
  - controleer of alle moeren, bouten en schroeven zijn aangedraaid.
- Houd alle moeren, bouten en schroeven goed vast aangedraaid om ervoor te zorgen dat de maaier goed werkt.
- Controleer de graszak vaak op slijtage en schade.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen om de veiligheid te waarborgen.



**Gebruik voor deze machine  
alleen geschikte batterijen en  
laders.**

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE GRASTRIMMERS

- Grastrimmers mogen niet worden gebruikt door kinderen of personen die niet getraind zijn in het gebruik van dit gereedschap.
- Draag stevige schoenen of laarzen om je voeten te beschermen.
- Draag een broek om je benen te beschermen.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Als het apparaat beschadigd is, laat het dan door een erkende reparateur repareren.

▪ Gebruik het apparaat niet in de aanwezigheid van kinderen en/of dieren.

- Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of onder goede lichtomstandigheden.
- Gebruik het apparaat nooit zonder de beveiliging.
- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, verwijdert u takjes, stenen, draad en andere obstakels van het werkvlak.
- Gebruik het apparaat alleen in verticale positie, met de snijlijn naar de grond gericht. Draai het apparaat nooit in een andere positie.
- Houd uw handen en voeten altijd uit de buurt van de snijlijn.
- Vermijd het aanraken van de snijlijn.
- Alvorens het apparaat weer neer te zetten, schakelt u het uit en wacht u tot de snijlijn helemaal vanzelf stopt. Probeer nooit zelf de snijlijn te stoppen.

### Gedrag en werktechniek

- Werk alleen bij goed zicht en licht.
- Neem een veilige positie in.
- Pas op voor obstakels, struikelgevaar!
- Gevaar voor uitglijden op hellingen en ruw terrein!
- Snijd nooit boven de schouders.
- Zaag nooit terwijl u op een ladder staat.
- Werk nooit op onstabiele ondergronden.
- Reinig het snijgebied van alle vreemde voorwerpen zoals stenen, metalen delen enz. Vreemde voorwerpen kunnen terugveren (gevaar voor letsel) en beschadigen het snijgereedschap.
- Het snijwerk具 moet de volledige werksnelheid hebben bereikt voordat u begint met zagen.
- Beweeg tijdens het werken de elektrische kantensnijder van rechts naar links in een halve cirkel (zoals bij een zeis).
- Loop, ren nooit met de machine.



**Waarschuwing! Stop de kantensnijder en de batterij voordat u de machine afstelt of schoonmaakt of nadat u een vreemd voorwerp hebt geraakt, om de machine te inspecteren op mogelijke schade; als de machine abnormaal begint te trillen, voor onmiddellijke controle. Wanneer u de edger stopt, blijft de lijn een paar seconden draaien. Let op - raak de roterende snijlijn niet aan.**

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWING VOOR HEGGENSCHAAR

1. Houd het elektrisch gereedschap alleen vast bij het geïsoleerde oppervlak omdat de messenbladen met verborgen bedrading in aanraking kunnen komen. Wanneer de messenbladen in aanraking komen met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
2. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de messenbladen. Verwijder geen snoeiafval en houd geen materiaal om te snoeien vast terwijl de uit-schakelaar in de uit-stand staat voordat u vastgeklemd materiaal vanaf de messenbladen verwijdert. Een ogenblik van onoplettendheid kan tijdens het gebruik van de heggenschaar leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
3. Draag de heggenschaar aan het handvat met stilstaande messenbladen. Bij het transporteren of opbergen van de heggenschaar moet altijd de schede om de messenbladen worden gedaan. Door op de juiste manier met de heggenschaar om te gaan, verkleint u de kans op mogelijk letsel door de messenbladen.
4. Gebruik de heggenschaar niet in de regen of onder natte of zeer vochtige omstandigheden. De elektromotor is niet waterdicht.
5. Onervaren gebruikers dienen door een ervaren gebruiker van heggenscharen te worden voorgedaan hoe de heggenschaar moet worden gebruikt.
6. De heggenschaar mag niet worden gebruikt door kinderen of jeugd jonger dan 18 jaar. Jongeren ouder dan 16 jaar kunnen uitgezonderd worden van deze regel mits zij les krijgen onder toezicht van een expert.
7. Gebruik de heggenschaar alleen als u in goede lichamelijke conditie bent. Als u vermoeid bent, kunt u zich minder goed concentreren. Wees met name

voorzichtig aan het einde van de werkdag. Werk altijd rustig en voorzichtig. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade toegebracht aan derden.

8. Gebruik de heggenschaar nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.

9. Draag altijd handschoenen, leer werk bij het werken met de tool.  
Draag tevens stevige schoenen met slipvaste zolen.

10. Alvorens met de werkzaamheden te beginnen, moet u controleren of de heggenschaar in goede en veilige staat verkeert. Controleer dat de beschermkappen stevig gemonteerd zijn. De heggenschaar mag niet worden gebruikt voordat deze geheel compleet en afgemonteerd is.

11. Zorg alvorens met de werkzaamheden te beginnen ervoor dat u stevig staat.

12. Houd tijdens het gebruik het gereedschap stevig vast.

13. Laat het gereedschap niet onnodig onbelast draaien.

14. Schakel het gereedschap onmiddellijk uit en verwijder de accu als de messenbladen van de heggenschaar in aanraking komen met een afrastering of ander hard voorwerp. Controleer de messenbladen op beschadigingen en repareer deze onmiddellijk.

15. Alvorens de messenbladen te controleren, storingen te verhelpen of vastgelopen materiaal te verwijderen, schakelt u de heggenschaar altijd uit en verwijdert u de accu.

16. Schakel de heggenschaar uit en verwijder de accu alvorens enige onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

17. Wanneer u de heggenschaar naar een andere plaats overbrengt, ook tijdens het werk, verwijdert u altijd eerst de accu en schuift u de schede over de messenbladen. Draag of vervoer de heggenschaar nooit met ingeschakelde messenbladen. Pak de messenbladen nooit met uw handen beet.

18. Reinig de heggenschaar, en met name de messenbladen, na ieder gebruik en voordat de heggenschaar langdurig wordt opgeborgen. Smeer de en met een beetje olie en breng de schede aan. De schede die bij het gereedschap is geleverd kan aan een een muur worden gehangen zodat de heggenschaar praktisch en veilig opgeborgen kan worden.

19. Berg de heggenschaar op met aangebrachte schede in een droog vertrek. Houd het gereedschap buiten bereik van kinderen. Laat de heggenschaar nooit buiten liggen.

20. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijmes. Probeer niet om maagoed te

verwijderen of te maaien materiaal vast te houden terwijl het mes beweegt. Verwijder vastgeklemd maagoed alleen wanneer het gereedschap uitgeschakeld is. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan tot ernstig letsel leiden.

21. Draag de heggenschaar aan de greep terwijl het mes stilstaat. Breng altijd de veiligheidsafscherming aan voordat u de heggenschaar vervoert of opbergt. Een zorgvuldige omgang met het gereedschap vermindert het verwondingsgevaar door het mes.

22. Houdt het elektrische gereedschap alleen aan de geïsoleerde greepoppervlakken vast, aangezien het knipmes in aanraking met verborgen stroomleidingen kan komen. Contact van het knipmes met een spanningvoerende leiding kan metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.

23. Overbelast de heggenschaar niet; ze doet haar taken beter en met minder kans op verwondingen wanneer ze gebruikt wordt in toepassingen waarvoor ze werd ontworpen.

24. Blijf opletend, let op wat u doet. Gebruik het gezond verstand. Gebruik de heggenschaar niet wanneer u moe bent.

25. Breng altijd de mesbeschermer aan op het zwaard wanneer u uw heggenschaar transporteert of opbergt.

	<b>Gebruik voor deze machine alleen geschikte batterijen en laders.</b>
---	---

# GRASMAAIER

## SYMBOLEN

	Algemene informatie over mogelijke gevaren.		Gebruik het tuingereedschap niet bij regenachtig weer en stel het niet bloot aan regen.
	Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.		Draag een veiligheidsbril!
	Zorg ervoor dat personen in de omgeving niet gewond raken door uitsteeksels van de machine.  Houd een veilige afstand tussen het tuingereedschap en de mensen in de omgeving.		Draag gehoorbescherming!
	Zorg ervoor dat personen in de omgeving niet gewond raken door uitsteeksels van de machine.  Houd een veilige afstand tussen het tuingereedschap en de mensen in de omgeving.		In geval van vorming van stof een ademhalingsbeschermingsmasker dragen
	<b>Verwijder de batterij voordat u aanpassingen of reinigingswerkzaamheden aan het tuingereedschap uitvoert of als u het tuingereedschap gedurende een bepaalde tijd onbeheerd laat.</b>		Draag werkhandschoenen!
	Snijblad(en). Pas op dat je niet in je tenen of vingers snijdt.  Schakel het tuingereedschap uit en verwijder de batterij voordat u reparaties of reiniging van het tuingereedschap uitvoert of als u het ook maar voor korte tijd onbeheerd laat.		Draag CE-veiligheids-schoenen
			conform de Europese veiligheidsnormen.
			BESCHERMINGSKLASSE
			Gegarandeerd geluidsvermogen niveau
	<b>Houd handen en voeten uit de buurt van scherpe delen.</b>		
	Wacht tot alle elementen van het tuingereedschap volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ze aanraakt.  Na het uitschakelen van het tuingereedschap blijven de messen draaien, wat letsel kan veroorzaken.		

## GEBRUIK

Deze grasmaaier is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Dit gereedschap is niet bedoeld voor professioneel gebruik. Niet geschikt voor professioneel gebruik.

## MONTAGE

- Voer alleen het werk uit waartoe u zich in staat voelt.
- Neem in geval van onzekerheid contact op met een specialist of rechtstreeks met onze dienst na verkoop: [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

### Montage van het onderste profiel

1. Hef het onderste profiel omhoog.
2. Draai de onderste spanhendels vast door ze met de klok mee te draaien.
3. Vergrendel de spanhendels door ze naar het onderste profiel te duwen. De spanhendels moeten zodanig worden aangespannen en tegen het profiel worden geplaatst dat een middelzware krachtaanspanning voldoende is. Als dit niet lukt, draait u de spanhendel verder met de klok mee of maakt u hem tegen de klok in los.

### Montage van het bovenprofiel

1. Schroef het bovenprofiel met de schroeven bevestigd, de klemringen en de bovenste spanners rechts en links op het onderprofiel. De ontgrendelingsknop moet zich in de juiste maarichting bevinden.  
Twee posities zijn mogelijk.
2. Draai de spanhendels met de klok mee.
3. Vergrendel de spanhendels door ze in de richting van het profiel te duwen. De spanhendels moeten tegen het profiel worden aangebracht om een gemiddelde druk te verkrijgen.  
Als dit niet lukt, draait u de spanhendel verder met de klok mee of ontspant u hem tegen de klok in.



Draai de spanhendels los en klap het bovenste profiel en het onderste profiel naar beneden, zodat de eenheid minder volumineus is. De besturingskabels mogen niet vastzitten.

### Monteer de grasbak (D)

1. Klem de hendel (13c) van de grasbak (13) in het bovenste deel van de grasbak (13).
2. Wikkel de plastic lipjes (13a) op de grasbak (13) boven het frame van de grasmand (13b).

### "Mulching"-kit

#### Bevestig de mulchingkit

1. Verwijder de grasbak als deze was gemonteerd.
2. Hef het keerschot op.
3. Plaats de mulchingkit. De ring wordt op zijn plaats vergrendeld.

#### De mulchingkit wegnemen

4. Schuif de ring op de mulchingkit en verwijder de mulchingkit.



Alle apparaatininstellingen moet worden uitgevoerd alleen wanneer de motor stilstaat en het maaiblad volledig stilstaat.  
Er bestaat een risico op persoonlijk letsel.



Schakel het apparaat uit, verwijder de contactsleutel en wacht tot het mes volledig stopt.

### De grasbak vasthaken/wegnemen

1. Om de grasbak op te hangen, tilt u het keerschot op en hangt u de grasbak in beide inkepingen.
2. Vouw het keerschot over de grasbak. Het houdt de grasbak in de juiste positie.
3. Om de grasbak te verwijderen, tilt u het keerschot op en verwijdert u de grasbak. Vouw het keerschot over de behuizing van het apparaat.



Werkzaamheden met het apparaat mogen niet worden uitgevoerd zonder keerplaat of grasbak. Er bestaat een risico op letsel.

## De maaihoogte instellen



Het apparaat heeft 5 maaihoogteverstelposities:  
25 mm ~ 75 mm

1. Pak de draagbeugel vast en til het apparaat op of druk het naar beneden.
2. Pak de maaihoogteverstelhendel vast en schuif deze in de inkeping van de gewenste maaihoogteverstelling.

De juiste maaihoogte voor een decoratief gazon is ongeveer 25 tot 45 mm, voor een nutsgazon ongeveer 45 tot 65 mm.

## Aan- en uitzetten



**Voor de eerste maaibeurt van het seizoen moet een hoge maaihoogte worden gekozen.**

### *Het battery-pack inzetten/uitnemen (I)*



**Schakel het apparaat uit, verwijder de contactsleutel en wacht tot het mes volledig stopt.**

1. Om de batterij uit het apparaat te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop op de batterij en verwijdert u de batterij.
2. Plaats het battery-pack door het langs de geleider te laten glijden. Het klikt op zijn plaats.



1. Plaats het apparaat op een vlak oppervlak.
2. Verwijder het deksel van de apparaatbehuizing en plaats de opladen batterijen langs de geleiderail in het apparaat.  
Deze klikken hoorbaar vast.
3. Steek de contactsleutel in de opening naast de batterijen.  
De contactsleutel kan slechts in één positie worden ingestoken. Let op de geleidingsgroef op de opening naast de batterijen en op de contactsleutel.
4. Voordat u het apparaat inschakelt, moet u zich ervan vergewissen dat het apparaat geen voorwerpen aanraakt.
5. Om het apparaat in te schakelen, houdt u de ontgrendelingsknop ingedrukt terwijl u de starthendel laat zakken. Laat de ontgrendelknop los.
6. Laat de starthendel los om het apparaat uit te schakelen.



**Na het uitschakelen van het apparaat blijft het mes nog enkele seconden draaien. Raak het bewegende maaiblad niet aan. Er bestaat een risico op lichamelijke schade.**

## *Werken met het apparaat*

Regelmatig maaien stimuleert de bladvorming op het gras, maar elimineert tegelijkertijd onkruid. Het gras wordt na elke maaibeurt dikker, wat resulteert in een uniform gazon.

De eerste maaibeurt vindt plaats rond april, wanneer het gras 70 tot 80 mm hoog is. Tijdens het belangrijkste groeiseizoen wordt het gazon minstens één keer per week gemaaid.

- Rij de machine op loopsnelheid en zoveel mogelijk in rechte stroken. Voor een perfecte maaibeurt moeten de stroken elkaar altijd enkele centimeters overlappen.
- Stel de maaihoogte zo in dat het apparaat niet overbelast wordt.  
Anders kan de motor beschadigd raken.
- Werk altijd onder een hoek op hellingen.  
Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden en trekken van het apparaat.

	<b>Na het uitschakelen van het apparaat blijft het mes nog enkele seconden draaien. Raak het bewegende maaiblad niet aan. Er bestaat een risico op lichamelijke schade.</b>
---	---

## REINIGING EN ONDERHOUD

	<b>Laat de werkzaamheden die niet in deze modus zijn beschreven uitvoeren door een erkend dienst na verkoop. Gebruik uitsluitend originele wisselstukken.</b>
---	---

	<b>Draag handschoenen bij het hanteren van het maaiblad.</b>
---	--

	<b>Schakel het apparaat uit, verwijder de contactsleutel en wacht tot het mes volledig stopt.</b>
---	---

### Belangrijkste reinigings- en onderhoudswerken

	<b>Reinig het apparaat niet met een waterstraal. Er is een risico van elektrocutie.</b>
---	---

- Het apparaat moet steeds schoon blijven. Gebruik een borstel of doek voor het reinigen, maar geen reinigingsmiddelen of detergenten.
- Na het maaien, verwijder eventuele hechtingen van plantenresten op de wielen, de uitwerpopening en het bladoppervlak met een stuk hout of kunststof. Gebruik geen harde of scherpe voorwerpen, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik op defecten zoals reserveonderdelen, versleten of beschadigde onderdelen. Controleer of alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten.
- Controleer de afdekkingen en beveiligingsinrichtingen op beschadigingen en goede prestaties. Vervang deze indien nodig.

### Het maaiblad vervangen

Als het mes stomp is, kan het door een gespecialiseerde werkplaats worden geslepen. Als het mes beschadigd of uit balans is, moet het worden vervangen.

1. Draai het apparaat om.
2. Gebruik sterke handschoenen en houd het maaiblad vast. Draai de bladschroef met een sleutel (maat 14) op de motoras tegen de wijzers van de klok in.
3. Plaats het nieuwe blad in de tegenovergestelde richting. Zorg ervoor dat het blad goed gepositioneerd is en dat de schroef van het blad goed vastzit.

### Opslag

Draai de spanhendels los en klap het bovenste en onderste profiel naar beneden, zodat het apparaat minder volumineus is.

De besturingskabels mogen niet vastzitten.

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in gesloten ruimten opslaat.
- Haal de batterij uit het apparaat voordat u deze langdurig opbergt (bijv. in de winter).

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die door onze apparatuur wordt veroorzaakt als deze het gevolg is van onjuiste reparatie of gebruik van niet-originele onderdelen of gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies.

### Opslag van het battery-pack

Bewaar uw batterijen op een koele plaats. De optimale temperatuur om uw Li-ion batterij voor langere tijd op te slaan is 2 °C (het capaciteitsverlies zal slechts 6 % per jaar bedragen (20 % verlies bij 25 °C). Bewaar batterijen nooit als ze leeg zijn.

Het verdient de voorkeur om Li-ion batterijen vaak op te laden wanneer ze worden ontladen. Een optimale lading in geval van langdurige opslag van uw Li-ion batterij is 40 % van de capaciteit.

## **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

<b>Breedte van maaiblad</b>	330 mm
<b>Maaiblad ref</b>	SF8A111
<b>Maihoogte</b>	25-35-45-55-65-75 mm
<b>Capaciteit van de opvangbak</b>	30 L
<b>Batterij SF8M12503</b>	20V 2000 mAh
<b>Snelheid</b>	2900 Min <sup>-1</sup>

Gewicht zonder batterij 12,5 Kg

Waarden van de geluidsemissies gemeten volgens de toepasselijke norm:

Geluidsniveawaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

L<sub>PA</sub> (Geluidsdrukniveau)

72.9 dB(A) K = 3 dB(A)

L<sub>WA</sub> (Geluidsprestatienniveau)

87.6 dB(A) K = 2.49 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogen : L<sub>WA</sub> 96dB(A)



**OPGELET!** Als de geluidsdruk de waarde van 85 dB(A) overschrijdt, is het nodig individuele gehoorbeschermingsinrichtingen te dragen.

Gemiddelde gewogen kwadratische waarde van de acceleratie volgens de toepasselijke norm

< 2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5 m/s<sup>2</sup>



De totale waarde van trillingen werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale waarde van trillingen ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



De emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd).

## PECHVERHELPING

---

De volgende tabel geeft een overzicht van de symptomen van problemen, mogelijke oorzaken en corrigerende maatregelen als de maaier niet goed werkt. Als dit niet voldoende is om het probleem te identificeren en te verhelpen, neem dan contact op met uw servicevertegenwoordiger.

- **Waarschuwing: Stop de maaier en verwijder de sleutel van de schakelaar voordat u de oorzaak van een defect onderzoekt.**

Probleem	Mogelijke oorzaak	Corrigerende actie
De grasmaaier werkt niet	Mogelijke verstopping	Controleer de onderkant van de maaier en maak deze zo nodig vrij (draag altijd tuinhandschoenen).
	De batterij is niet volledig opgeladen.	De batterij opladen
	Batterij niet (correct) geplaatst	De batterij correct inzetten
	Gras te lang	Verhoog de maaihoogte en kantel de maaier om de startbelasting te verminderen.
	Schakelaar defect	Neem contact op met de dienst na verkoop
	De motorbeveiliging is geactiveerd.	De motor laten afkoelen/de maaihoogte verhogen.
	Batterij te koud/warm	Laten afkoelen/opwarmen
	Schakelaarsleutel niet correct/volledig geplaatst	Deze correct inzetten
	Er is een korte vertraging voor het starten van de motor na het inschakelen van de schakelhendel.	Schakel de hendel 1-3 s met de hand om de motor te starten.

De maaier start en stopt onmiddellijk.	De batterij is niet volledig opgeladen.	De batterij opladen
	Contactsleutel niet correct/volledig geplaatst	Deze correct inzetten
	Batterij niet (correct) geplaatst	De batterij correct inzetten
	Batterij te koud/warm	Laten afkoelen/de maaihoogte verhogen
De grasmaaier werkt met interval	Interne bekabeling van de grasmaaier beschadigd	Neem contact op met de dienst na verkoop
	De motorbeveiliging is geactiveerd.	De motor laten afkoelen/de maaihoogte verhogen.
De maaier geeft een grof resultaat of de motor heeft het moeilijk.	Maaihoogte te laag	De maaihoogte verhogen (zie "Instellen van de maaihoogte").
	Stomp maaiblad	Vervang het maaiblad (zie "Onderhoud van het blad").
	Mogelijke verstopping	Controleer de onderkant van de maaier en maak deze zo nodig vrij (draag altijd tuinhandschoenen).
	Blad ondersteboven gemonteerd	Monteer het maaiblad op de juiste manier (zie "Onderhoud van het maaiblad").
Onvoldoende gemaaid oppervlakte (autonomie van de batterij)	Maaihoogte te laag	Verhoog de maaihoogte en loop langzamer.
	Gras te hoog	Verhoog de maaihoogte en loop langzamer.
	Vochtig of nat gras	Wacht tot het gras droog is en loop langzamer.
	Gras te dicht	Verhoog de maaihoogte, loop langzamer en maaifrequenter.
	U kunt een extra batterij aanschaffen bij een erkende tuinsericemedewerker.	Neem contact op met de dienst na verkoop
Het maaimes draait niet terwijl de maaier is ingeschakeld.	Maaiblad geblokkeerd	Zet de maaier uit en verwijder de obstructie (draag altijd tuinhandschoenen).
	Moer/bout van het maaiblad losgekomen	Draai de bladmoer/bout vast.
Buitensporige trillingen/lawaai	Moer/bout van het maaiblad losgekomen	Draai de bladmoer/bout vast.
	Maaiblad beschadigd	Neem contact op met de dienst na verkoop, vervang het maaiblad.
Geen oplaadprocedure mogelijk	Geoxideerde batterijcontacten	Reinig de batterijcontacten (bijv. door de batterij meerdere keren te plaatsen en te verwijderen) of vervang de batterij (batterijen zijn verkrijgbaar bij een servicetechnicus).
	De batterij is defect door een loskoppeling in de batterij.	Vervang de batterij (de batterijen kunnen worden aangeschaft bij een dienst na verkoop).
De laadcontrole-LED brandt niet na het insteken van de stekker van de lader in het stopcontact.	Batterijladerstekker niet (correct) aangesloten	Steek de stekker (volledig) in het stopcontact.
	Defect stopcontact, voedingskabel of batterijlader defect	Controleer de voedingsspanning, indien nodig ook de batterijlader, neem contact op met een geautoriseerde dienst na verkoop.

# GRASTRIMMER

## SYMBOLES

	Algemene informatie over mogelijke gevaren.		Draag een veiligheidsbril of een stofbril als u dit apparaat gebruikt.  Maak gebruik van goede gehoorbescherming wanneer u dit apparaat gebruikt.
	Lees de instructies zorgvuldig en maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het correcte gebruik van de trimmer.		Gegarandeerd geluidsvermogen niveau
	Houd handen en voeten uit de buurt van scherpe onderdelen.		Gebruik de oplader niet als het netsnoer beschadigd is.
	Verwijder de accu uit het tuingereedschap vóór instel- of reinigingswerkzaamheden aan het gereedschap of wanneer het enige tijd onbeheerd blijft.		CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	Voorkom dat personen in de buurt gewond raken door weggeslingerde voorwerpen.  Houd in de buurt staande personen op een veilige afstand tot het tuingereedschap.		Opmerking: Als de batterij niet goed past, ontkoppel deze dan en controleer of het een geschikt model is voor dit type lader, volgens de specificatietafel. Laad geen ander battery-pack of andere batterij op die niet veilig in de lader past.
	Voorkom dat personen in de buurt gewond raken door weggeslingerde voorwerpen.  Houd personen in de buurt op een veilige afstand tot de machine.		1. Controleer regelmatig de lader en de batterij tijdens het opladen. 2. Na het opladen, trek de lader uit het stopcontact en verwijder de batterij. 3. Laat de batterij volledig afkoelen voordat u hem gebruikt. 4. Bewaar het oplaadapparaat en de batterij op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.
	GEVAAR! stop hulpmiddel uitgesteld! Vermijd het zetten van uw handen en voeten in het werkgebied Als de snijdraad niet stoppen!		OPMERKING: Als de batterij heet is na langdurig gebruik in het apparaat, laat deze dan afkoelen tot kamertemperatuur voordat ze wordt opgeladen. Dit verlengt de levensduur van de batterijen.
	Gebruik het apparaat niet bij neerslag of in een vochtige omgeving.		

### De batterij verwijderen/inbrengen



**WAARSCHUWING:** vóór elke aanpassing, trek de stekker uit het stopcontact of verwijder het battery-pack.

- Houd het apparaat met de ene hand vast en de batterij met de andere.
- Installatie: druk en schuif het battery-pack in de daarvoor bestemde poort, zorg ervoor dat de vergrendeling aan de achterkant van het battery-pack op zijn plaats zit en dat het battery-pack goed vastzit voordat u met de werkzaamheden begint.
- Verwijderen: druk op de vergrendeling van de batterijopening en verwijder tegelijkertijd de batterij.



**Waarschuwing:** De bescherming heeft een zeer scherpe snijhoek aan één zijde, om de nylon lijn door te snijden.



**Opgelet!** Gebruik de grastrimmer nooit zonder deze bescherming. Deze is essentieel voor uw eigen veiligheid en die van anderen, maar ook voor het goed functioneren van de grastrimmer. Het niet naleven van deze veiligheidsnorm is niet alleen gevaarlijk, maar maakt ook de garantievoorwaarden ongeldig.

## ASSEMBLAGE

De grastrimmer wordt geleverd met enkele onderdelen die gemonteerd moeten worden. Ga als volgt te werk:

### Montage van de veiligheidsbescherming en montage van het geleidewiel



- Bevestig de beschermkap aan de snijkop en zorg ervoor dat de zijkanten zich in de groeven van de snijkop bevinden.
- Bevestig de beschermkap en het geleidewiel aan de snijkop met de 4 meegeleverde schroeven.

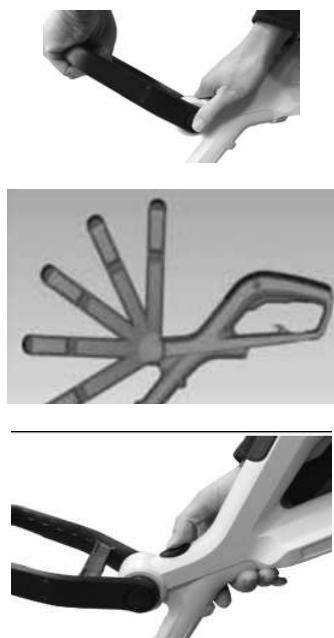


## **Montage van de extra handgreep**

Opmerking: Het kan al aan het profiel bevestigd zijn. In de volgende instructies wordt de volledige montage echter gedetailleerd beschreven.

1. Druk de twee knoppen van de extra handgreep aan beide zijden in.
2. Schuif tijdens het indrukken van de knoppen de hendel op de grephouder op de maaischacht. (Zodra de extra handgreep op zijn plaats zit, laat u de knoppen los.)  
Om af te stellen: Druk de vergrendelingsknoppen van de extra handgreep in.

De extra handgrephouder kan op de as omhoog of omlaag worden gebracht en de extra handgreep zelf kan in 5 verschillende vergrendelposities naar voren of naar achteren worden bewogen wanneer de knop wordt ingedrukt. Vergrendel door de knoppen los te laten om de hendel op de gewenste hoogte vast te zetten.



## **WERKING**

### **Opstarten**



- Om de grastrimmer in te schakelen, drukt u eerst op de Aan/Uit-schakelaar. Om hem uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar los.
- Als u de nylon lijn te kort vindt, laat de trimmer dan een paar seconden draaien terwijl u het werkgebied aanraakt, zodat hij de lijn kan doorknippen nadat deze is verlengd.
- De trimmer niet te zwaar beladen. Snijden in kleine secties, wat de efficiëntie van de grasmaaier aanzienlijk zal verbeteren, die vervolgens op hoge snelheid zal werken.
- Bij het maaien van gras in de buurt van hekken, muren, enz. moet de rand van de beschermer als leidraad worden gebruikt.

### **Verstelling van de telescopische lengte**



Om de telescoopsteel te verstellen, hoeft u alleen maar de hoogtevergrendelingskraag los te draaien en de schacht op de gewenste hoogte te schuiven. Schroef de as op de gewenste lengte vast.

## **AANVOER VAN DE INTELLIGENTE LIJN**

	<b>WAARSCHUWING:</b> Deactiveer en verwijder de batterij uit de machine vooraleer deze af te stellen of te reinigen!
--	--

Wanneer de grastrimmer voor het eerst wordt opgestart, wordt een korte lijnlengte afgewikkeld. Wanneer de lijn de lijnsnijder raakt, is een klinkend geluid te horen. MAAK U GEEN ZORGEN.

Dit verschijnsel is normaal. Na 5 seconden wordt de lijn op de juiste lengte afgeknipt en neemt het geluid af naarmate de motor vol gas geeft. Als er geen

lijnbrekergeluiden weerlinkt, wikkelt het apparaat meer lijn af.

Deze grastrimmer is uitgerust met een intelligente lijntoevoer, waardoor de haspel automatisch meer lijnen kan afwikkelen, indien nodig, of wanneer de lijn meer weerstand ondervindt. Het is niet nodig om de machine te stoppen, omdat dit systeem automatisch werkt.

Controleer voor gebruik of het apparaat een lijnlengte afrolt. Controleer voor elke afsnijding of de motor op volle toeren draait. Gebruik alleen een snijlijn met een diameter van 1,40 mm. Andere lijngroottes kunnen niet gemakkelijk afrollen en veroorzaken een storing in de kop van de grastrimmer of kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

Gebruik geen ander materiaal, zoals elektriciteitsdraad, snoer, touw, enz. Deze materialen kunnen tijdens het zagen breken en worden voortgestuwd, wat ernstig persoonlijk letsel kan veroorzaken.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	20 V Max. 2Ah
Draaisnelheid	8000 min <sup>-1</sup>
Maalbreedte	300 mm
Afmetingen van de lijn	Φ1,6 mm
Trimsysteem	2 lijnen
Draadlengte	5m intelligent systeem

Gewicht 1.78 kg

Geluidsniveauwaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

L<sub>PA</sub> (Geluidsdruckniveau)  
84.7 dB(A) K = 3 dB(A)

L<sub>WA</sub> (Geluidsprestatienniveau)  
92.1 dB(A) K = 3 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogen : L<sub>WA</sub> 94dB(A)

	<b>OPGELET!</b> Als de geluidsdruk de waarde van 85 dB(A) overschrijdt, is het nodig individuele gehoorbeschermingsinrichtingen te dragen.
--	--

Gemiddelde gewogen kwadratische waarde van de acceleratie volgens de toepasselijke norm:  
: 3.91 m / s<sup>2</sup> K=1,5m/s<sup>2</sup>



De totale waarde van trillingen werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale waarde van trillingen ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



De emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd).

# HEGGENSCHAAR

## SYMBOLES

	Gevaar voor persoonlijk letsel of materiële schade.
	Lees de instructies aandachtig door en maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de apparatuur.
	Draag een veiligheidsbril of een stofbril als u dit apparaat gebruikt..
	Maak gebruik van goede gehoorbescherming wanneer u dit apparaat gebruikt.
	Gebruik het apparaat niet bij neerslag of in een vochtige omgeving.
	Voorkom dat personen in de buurt gewond raken door weggeslingerde voorwerpen.  Houd in de buurt staande personen op een veilige afstand tot het tuingereedschap.
	Houd uw handen uit de buurt van het mes en raak het mes niet aan wanneer u het apparaat start of gebruikt.
	Veiligheidshandschoenen vereist
	Verwijder de accu uit het tuingereedschap vóór instel- of reinigingswerkzaamheden aan het gereedschap of wanneer het enige tijd onbeheerd blijft.
	Gebruik het oplaadapparaat niet als het netsnoer beschadigd is.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	Gegarandeerd geluidsvermogen niveau

## GEBRUIK

### Ingebruikneming

#### LET OP:

- Controleer altijd, voordat u de accu in het gereedschap steekt, of de aan/uit-schakelaar op de juiste manier schakelt en weer terugkeert naar de uit-stand nadat deze is losgelaten.

Voor uw veiligheid is dit gereedschap uitgerust met een tweevoudig in-/uitschakelsysteem. Om het gereedschap in te schakelen, drukt u de uit-vergrendelknop en de aan/uit-schakelaars A en B in.

Laat één van de twee ingedrukte aan/uit-schakelaars los om het gereedschap uit te schakelen. De volgorde waarin de aan/uit-schakelaars worden ingedrukt is niet van belang omdat het gereedschap pas start nadat de tweede schakelaar is ingedrukt.

### Inschakelen

- Druk de aan/uit-schakelaar aan de achterste greep in en houd deze ingedrukt.
- Druk de voorste aan/uit-schakelaar in.

### Uitschakelen

Laat de voorst of achterste aan/uit-schakelaar los.

## FUNCTIONEREN

- Let op: Houd de heggenstaar met beide handen vast en op een afstand van uw lichaam. Zorg ervoor dat u stevig staat.**

Beweeg de heggenstaar tijdens het knippen gelijkmataig naar voren om de takken naar het knipmes toe te voeren. Dankzij de dubbelzijdige mesbalk kunt u in beide richtingen knippen of met pendelbewegingen van de ene naar de andere kant.

Knip eerst de zijkanten van de heg en vervolgens de bovenkant.

Geadviseerd wordt om met de groeirichting mee van onderen naar boven te knippen om de zijkanten recht te krijgen. Wanneer u van boven naar beneden knipt, bewegen dunne takken naar buiten. Daardoor ontstaan kale plekken of gaten.

Span een richtsnoer over de hele lengte van de heg op de vereiste hoogte om als laatste de bovenkant gelijkmataig te knippen.

Let erop dat u niet in een voorwerp knipt, bijvoorbeeld metaaldraad, omdat dit het mes of de aandrijving kan beschadigen.

**LET OP:**

- Wees voorzichtig niet per ongeluk een metalen afrastering of andere harde voorwerpen te raken tijdens het snoeien. De messenbladen zullen breken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Het is bijzonder gevaarlijk met de heggenschaar te ver te reiken, met name op een ladder. Werk niet vanuit een wankele of instabiele positie.

Probeer geen takken dikker dan 10 mm diameter te snoeien met deze heggenschaar. Deze dienen eerst met een snoeischaar te worden teruggeknippt tot de juiste snoeihoogte.

**LET OP:**

- Snoei niet in dode bomen of andere harde voorwerpen.  
Als u zich hier niet aan houdt, kan het gereedschap worden beschadigd.

## ONDERHOUD

**WAARSCHUWING:**

- Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd, voordat u een inspectie of onderhoud aan het gereedschap uitvoert. Als het gereedschap niet wordt uitgeschakeld en de accu niet uit het gereedschap wordt verwijderd, kan dat na per ongeluk inschakelen leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

**Schoonmaken**

- Houd het tuingereedschap schoon om goed en veilig te kunnen werken.

Houd het tuingereedschap en de ventilatieopeningen altijd schoon om goed en veilig te kunnen werken.

Het tuingereedschap nooit in water onderdompelen of met water besproeien.

Bewaar het tuingereedschap op een veilige plaats, droog en buiten bereik van kinderen.

Plaats geen andere voorwerpen op het tuingereedschap.

**LET OP:**

- Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor het verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud en afstellingen te worden uitgevoerd door een erkend ELEM GARDEN TECHNIC-servicecentrum, en altijd met gebruikmaking van originele ELEM GARDEN TECHNIC vervangingsonderdelen.

**Onderhoud van messenbladen**

Smeer de messenbladen voor aanvang van de

werkzaamheden en na ieder bedrijfsuur met machineolie of iets soortgelijks.

**OPMERKING:**

- Verwijder de snoeiafvalgeleider alvorens de messenbladen te smeren.  
Verwijder na de werkzaamheden het vuil van beide zijden van de messenbladen met behulp van een staalborstel, veeg de messenbladen schoon met een doek, en breng voldoende olie met een lage viscositeit aan, zoals bijvoorbeeld machineolie, smeerolie uit een sputibus, enz.

**LET OP:**

- Was de messenbladen niet met water. Als u dit toch doet, kunnen de messenbladen gaan roesten of het gereedschap worden beschadigd.

**Onderhoud van de accu**

Neem de volgende aanwijzingen en maatregelen in acht om een optimaal gebruik van de accu te waarborgen.

- Bescherm de accu tegen vocht en water.
- Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen 0 °C en 50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.
- Laat de accu bij fel zonlicht de accu niet in het tuingereedschap zitten.
- De optimale temperatuur voor het bewaren van de accu bedraagt 5 °C.
- Reinig de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen duidt erop dat de accu versleten is en moet worden vervangen.

## TECHNISCHE DATEN

Blade lengte mm	440
Zaaglengte mm	406
Ruimte tussen de tanden	16
Toerental min <sup>-1</sup>	1550
Gewicht kg	2.75

Geluidsniveauwaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

L<sub>PA</sub> (Geluidsdruckniveau)

84.4 dB(A) K = 3 dB(A)

L<sub>WA</sub> (Geluidsprestatieniveau)

92 dB(A) K = 3 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogen : L<sub>WA</sub> 94dB(A)

	<b>AANDACHT!</b> Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.
---	--

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard : Max. 2.27 m / s<sup>2</sup>  
K= 1.5 m/<sup>2</sup>



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd

**gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.**



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te

**geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)**

## **OPSLAG**

---

- Reinig de volledige machine en haar accessoires zorgvuldig.
- Berg de machine op buiten bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie, op een droge plaats met gematigd klimaat, vermijd te hoge of te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct zonlicht. Bewaar ze indien mogelijk in het donker.
- Sluit de machine niet op in plastic zakken, aangezien er vochtigheid kan gevormd worden in de zakken.

### **Opslag van het battery-pack**

- Bewaar uw batterijen op een koele plaats. De optimale temperatuur om uw Li-ion battery-pack voor langere tijd op te slaan is 2 °C (het capaciteitsverlies zal slechts 6 % per jaar bedragen (20 % verlies bij 25 °C). Sla nooit batterijen op als ze leeg zijn.
- Het verdient de voorkeur om Li-ion battery-packs vaak op te laden wanneer ze worden ontladen. Een optimale lading in geval van langdurige opslag van uw Li-ion batterij is 40 % van de capaciteit.

## **DIENST NA VERKOOP**

---

- Een beschadigde schakelaar moet worden vervangen in onze werkplaatsen van de naverkoopdienst.
- Indien vervanging van de stroomkabel noodzakelijk is, moet dit door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger worden gedaan om gevaar te voorkomen.

## **DIENST NA VERKOOP EN BIJSTAND**

---

Onze Dienst Na verkoop beantwoordt uw vragen betreffende de herstelling en het onderhoud van uw product en de wisselstukken. U zult explosietekeningen vinden evenals informatie betreffende de wisselstukken onder:

**[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)**

De technische adviseurs en assistenten van ELEM GARDEN TECHNIC staan tot uw beschikking om uw vragen te beantwoorden betreffende onze producten en hun accessoires: [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## **WAARBORG**

---

- Dit product heeft een garantie van 36 maanden vanaf de datum van aankoop door de eerste gebruiker.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of fabricagefouten, maar omvat niet: batterijen, laders, defecten als gevolg van normale slijtage van onderdelen, zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorijzers, zaagbladen, etc.; schade of defecten die het gevolg zijn van onjuist gebruik, ongelukken of wijzigingen; en dekt evenmin de transportkosten.
- Schade en/of gebreken als gevolg van oneigenlijk gebruik vallen evenmin onder de garantiebepalingen.
- Wij wijzen elke aansprakelijkheid af voor persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik van het apparaat.
- Reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door een erkende dienst na verkoop.
- U kunt meer informatie bekomen op het volgende adres: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)
- Alle transportkosten zijn steeds ten laste van de klant, tenzij schriftelijk anders aangegeven.
- Bovendien kan geen aanspraak worden gemaakt op garantie als de schade aan het apparaat het gevolg is van onzorgvuldig onderhoud of overbelasting.
- Schade als gevolg van het binnendringen van vloeistoffen, het binnendringen van grote hoeveelheden stof, opzettelijke schade (opzettelijk of door grove nalatigheid), oneigenlijk gebruik (gebruik waarvoor het apparaat niet geschikt is), verkeerd gebruik (bijv. het niet in acht nemen van de instructies in de handleiding), oneigenlijke montage, blikseminslag, onjuiste spanning, valt niet onder de garantie. Deze lijst is niet uitputtend.
- Aanvaarding van garantieclaims leidt in geen geval tot een verlenging van de garantiertermijn of het begin van een nieuwe garantieperiode in geval van vervanging van het apparaat.
- De apparatuur of onderdelen die onder garantie worden vervangen, zijn daarom eigendom van ELEM GARDEN TECHNIC.
- Wij behouden ons het recht voor om elke claim af te wijzen in gevallen waarin de aankoop niet kan worden geverifieerd of wanneer het duidelijk is dat het product niet goed is onderhouden. (reiniging van ventilatieopeningen, regelmatig onderhoud van koolborstels, enz.)
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de datum van aankoop.
- Uw niet-gemonteerde gereedschap moet met uw aankoopbewijs in een aanvaardbare staat van netheid aan uw dealer worden geretourneerd.
- Uw gereedschap moet minstens één keer per maand worden geladen om een optimale werking van dit gereedschap te garanderen.



## VERDUBBEL UW WAARBORGDEKKING

Registreer uw waarborg op

[www.elemtechnic.com](http://www.elemtechnic.com)

Wanneer je je inschrijft:

\* U verdubbelt de duur van uw waarborg

\* U ontvangt regelmatig informatie over onze nieuwe producten en  
promoties.

## OMGEVING



Als de machine na langdurig gebruik moet worden vervangen, gooi ze dan niet weg met het huishoudelijk afval, maar ruim ze op een milieuvriendelijke wijze op.



### Battery-pack

U moet gebruikte battery-packs op een milieuvriendelijke manier en in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften afvoeren.

Ontlaad het battery-pack door de machine leeg te laten lopen tot het moment dat de motor stopt.

Haal de battery-packs uit het apparaat.

Lever de battery-packs als klein chemisch afval in bij het ecologisch verwerkingscentrum van uw gemeente.

De handleiding in pdf-formaat is beschikbaar op onze website: [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

*Vervaardigd in China 2021*

# GB LAWN MOWER + GRASS TRIMMER + HEDGE TRIMMER 20V

	<p><b>Read this manual carefully, while complying with the safety instructions previously cited, during and after use of your lawn mower. Complying with these simple instructions will also allow you to keep your lawn mower in good working order. Familiarise yourself with your lawn mower's controls before attempting to use it, but most importantly, make sure you know how to turn off your mower in an emergency.</b></p> <p><b>Keep this user manual and the other documents supplied with your mower for future reference.</b></p>
---	---

## **IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE.**

## **KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

## **GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

### **Safety rules to follow when using lawn mowers with electric motors.**

#### **Training**

- a) Carefully read the instructions. Become familiar with the controls and the correct operation of the equipment.
- b) Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to operate the appliance. National regulations may place limits on the age of the operator.
- c) Never operate the appliance when other persons, in particular children, or animals are nearby.
- d) Keep in mind that the operator or user is responsible for any accidents caused or dangers posed to other persons or their property while operating the appliance.

#### **Preparation**

- a) During operation of the appliance, always wear sturdy shoes and long trousers.  
Do not operate the appliance while barefoot or while wearing sandals. Avoid wearing loose-fitting garments, garments with loose cords, or ties.
- b) Fully and thoroughly inspect the zone within which the appliance will be used, and remove all objects that may be projected by the appliance.
- c) Before use, always visually inspect the appliance to ensure that the cutting mechanism, the bolts and the mechanism's mounting are not deteriorated or damaged. Replace used or damaged components in whole sets, in order to maintain good balancing. Replace damaged or unreadable labels.

#### **Operation**

- Never allow children or other persons unfamiliar with these operating instructions to operate the garden tool. It is possible that local regulations prescribe a minimum age for the operator. When not in use, keep the garden tool out of the reach of children.
- This garden tool is not intended for use by persons (including children) with a physical, sensory or mental disability, or by persons not possessing the necessary experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or unless they have been trained in the handling and operation of the garden tool. Children must be supervised to ensure they do not play with the garden tool.
- Never mow the lawn when persons, in particular children, or pets are nearby.
- The operator or user of the lawn mower is responsible for any accidents or damage caused to other persons or their property.
- Never operate the garden tool while barefoot or while wearing open sandals. Always wear closed shoes and long trousers.
- Carefully inspect the area to be mown and remove stones, sticks, metal wire, bones and any other foreign objects.
- Before switching on the appliance, verify that the blades, the blade mounting bolts and the cutting assembly are not damaged or worn out. Always replace the worn or damaged blades together with the blade mounting bolts to avoid any imbalance.
- Only operate the mower in daylight or under good artificial lighting.
- Do not operate the lawn mower in unfavourable weather conditions, particularly in the case of approaching storms.
- If possible, avoid using the garden tool when the grass is wet.
- Only operate the tool at a walking pace, never run.
- Never use the garden tool when the safety equipment is defective, when the mechanism is without housing or without protective equipment such as the impact protection and/or the grass collection box.
- Wear ear protection.

#### **Disconnect the power supply:**

- every time you move away from the garden tool,
- before removing a blockage,
- for inspecting, cleaning, or carrying out repairs on the garden tool,
- after hitting a foreign object. Check immediately that the garden tool is not damaged, and, if necessary, have the tool repaired,
- if the garden tool begins to vibrate abnormally (check immediately).

## **Maintenance**

- Always wear gardening gloves, if you handle the tool or work in proximity to the sharp blades.
- Check that all the nuts, bolts and screws are well tightened in order to ensure that the garden tool is safe to operate.
- Regularly inspect the grass collection box to assess its state of wear.
- Inspect the garden tool and, for safety reasons, replace worn or damaged parts.
- Only use blades intended for the garden tool.
- Ensure that the replacement parts are parts manufactured by ELEM GARDEN TECHNIC.

## **Personal safety**

- Remain attentive and vigilant. Pay attention to what you are doing and always use a power tool with caution. Do not operate a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using power tools may result in serious personal injury.
- Wear personal safety equipment as well as safety glasses under all circumstances. Wearing personal safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, protection helmet or ear protection, depending on the power tool being used, reduces the risk of injury.
- Avoid any inadvertent switching on of the power tool. Ensure that the power switch is in the OFF position before connecting the power cord to the power outlet. A risk of accident exists if your finger is placed on the power tool's power switch when you are carrying the power tool or when you connect it to the power outlet while the switch is in the ON position.
- Remove all maintenance tools or spanners before connecting the power tool to the power outlet. A tool or a spanner left in the rotating assembly of the power tool is likely to cause personal injury.
- Do not overestimate your abilities. Ensure that you maintain a safe and stable position and keep your balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose-fitting clothing, do not wear jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can be caught by the moving parts.
- If dust extraction and collection devices are mounted, ensure that these are correctly connected and employed. The use of these devices reduces the inherent risks of exposure to dust.

## **Indications for the optimal handling of the battery pack**

- Check that the garden tool's power switch is in the OFF position before mounting the battery pack. Mounting a battery pack onto a garden tool with its power switch in the ON position can cause accidents.

- Do not expose the charger to rain or humidity. The penetration of water into the charger increases the risk of electric shock.
- Only charge the battery packs in chargers recommended by the manufacturer. A charger intended for a specific type of battery pack can present a risk of fire when it is used with other battery packs.
- Do not charge any battery packs other than those indicated below. The charger is only appropriate for charging ELEM GARDEN TECHNIC lithium-ion battery packs of voltages indicated in the technical specifications. Otherwise, there is a risk of fire and explosion.
- Keep the charger clean. Clogging with dirt and dust increases the risk of electric shock.
- Before each use, inspect the charger, the plug and the cable. Do not use the charger if defects are observed. Do not dismantle the charger by yourself and only have it repaired by a qualified person, and only with replacement parts from the original manufacturer. Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- Do not use the charger on an easily inflammable surface (such as paper, textiles etc.) or in an inflammable environment. Heat produced during the charging process increases the risk of fire.
- Only use the garden tool with specifically designated ELEM GARDEN TECHNIC battery packs. The use of any other battery pack may lead to personal injury and fire risks.
- When not in use, keep the battery pack away from all metallic objects such as staples, coins, keys, nails, screws and similar items, given that contact with such items may cause a short circuit. A short circuit between the battery pack contacts may cause burns or fire.
- In poor conditions, liquid can leak from the battery pack; avoid all contact. In case of accidental contact, clean with water. If the liquid enters into contact with the eyes, also seek medical assistance. The liquid that leaks from the battery pack can cause irritation and burns.
- Do not open the battery pack. Risk of short circuit.
- Protect the battery pack from all heat sources, such as for example exposure to direct sunlight, to fire, to water and to humidity. There is a risk of explosion.
- Do not short circuit the battery pack. There is a risk of explosion.
- In the case of damage or inappropriate use of the battery pack, vapours can be released. Ventilate the working area, and if feeling unwell, consult a doctor. The vapours can cause irritation of the respiratory tract.
- Protect the battery pack from humidity and water.
- Store the battery pack within the temperature range of 0 °C to 50 °C. Do not store the battery pack for an extended period in a car, for example in the summer.
- Periodically clean the ventilation holes of the battery pack with the aid of a soft, clean and dry brush.

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY PACK**

**Only use the original supplied charger.**

**The power outlet voltage must match the operating voltage of the charger.**

**The use of a charger with electrical specifications that are different to those of the recommended charger may damage the battery.**

**Avoid any fast charging or overcharging that could decrease the lifespan of the battery.**

1. Before using the battery, read all of the instructions and precautions relating to the battery charger, to the battery, and to the tool requiring the battery.

2. Do not dismantle the battery.

3. Stop using immediately if the operating time becomes excessively short.

*There is a risk of overheating, burns, or even explosion.*

4. If the electrolyte enters into contact with your eyes, rinse them with clean water and consult a doctor immediately. There is a risk of sight loss.

5. Do not short circuit the battery:

(1) Do not touch the contacts with any conductive material.

(2) Avoid storing the battery in a container with other metallic objects, for example nails, coins, etc.

(3) Do not expose the battery to water or rain.

*A short circuit of the battery could provoke a strong current, overheating, sometimes burns or even a malfunction.*

6. Do not store the tool or the battery in places where the temperature risks reaching or exceeding 50 °C.

7. Do not throw the battery into fire even if it is seriously damaged or completely depleted. The battery may explode on contact with the fire.

8. Take care to avoid dropping or striking the battery.

9. Do not use a damaged battery.

## **KEEP THESE INSTRUCTIONS.**

**Advice for ensuring optimal lifespan of the battery**

1. Recharge the battery before it is completely depleted.

*Always stop using the tool and recharge the battery when you notice the tool's power decreasing.*

2. Never recharge a fully charged battery.

*Overcharging reduces the lifespan of the battery.*

3. Charge the battery when the room temperature is between 10 °C and 40 °C.

*Before charging a hot battery, let it cool down.*

4. Charge the battery every six months if it remains unused for an extended period.

## **DESCRIPTION OF OPERATION**

*Installation or removal of the battery*

**CAUTION:**

- Always switch off the tool before installing or removing the battery.
- Before use, ensure that the battery cover is locked. Otherwise mud, dirt or water risk damaging the product and the battery.

□ Hold the power tool by its insulated surfaces, when carrying out work during which the fixing mechanism may enter into contact with hidden cables. Fixing mechanisms entering into contact with a live electric cable can conduct electricity through exposed metallic parts of the power tool and, consequently, result in an electric shock for the user.

□ Protect the battery charger from rain and humidity. The penetration of water into a battery charger increases the risk of electric shock.

□ Only recharge with the charger indicated by the manufacturer. A charger is adapted to a type of battery, its use with another battery can result in a fire risk.

□ Do not charge other batteries. The battery charger is intended only for charging our batteries within the range of voltages indicated. If it is used otherwise, there is a risk of fire and explosion.

□ Keep the battery charger clean. Contamination can result in an electric shock.

□ Inspect the battery charger, the cable and the plug before each use. Do not use the battery charger if defects are observed. Do not open the battery charger by yourself and only have it repaired by a qualified person using replacement parts from the original manufacturer. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.

□ Do not use the battery charger on easily inflammable surfaces (for example, paper, textiles, etc.) or in inflammable environments. There is a risk of fire due to the heat produced by the battery charger during the charging process.

□ If the battery charger is used incorrectly, liquid can be ejected from the battery, avoid all contact with this liquid. In case of accidental contact, rinse with water. If the liquid enters into contact with the eyes, consult a doctor. The liquid ejected by the battery can result in irritation and burns.

□ Do not open the battery by yourself. There is a risk of short circuit.

□ Protect the battery from heat, for example, from direct sunlight or a fire. There is a risk of explosion.

□ Do not short circuit the battery. There is a risk of explosion.

In case of damage or incorrect use of the battery, vapours can be emitted. If feeling unwell due to the vapours, ventilate the working area and consult a doctor. The vapours can irritate the respiratory tract.

	<b>Do not burn the charger or the battery pack</b>
	<b>Do not expose the charger or the battery pack to temperatures exceeding 50 °C.</b>
	<b>Do not expose the charger or the battery pack to humidity.</b>

#### **ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS**

§ Remove the battery from the appliance before maintenance or if the appliance will not be used for an extended period.

§ Only use the prescribed type of battery pack

#### **SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER AND THE BATTERY PACK**

§ Familiarise yourself with the operating instructions and the safety instructions before charging the battery pack.

§ Do not use appliances, accessories or chargers for tasks other than those for which they are intended.

§ Before drilling holes or screwing into a wall, if in doubt, check with a metal/current detector that there is no risk of drilling/screwing into an electrical cable, or a gas or water pipe.

§ Before putting down the powered drill/screwdriver, check that all the moving parts are stationary.

§ Avoid frequent blockages when drilling or screwing, this can damage the batteries.

§ Only use the prescribed charger for charging the battery pack. Do not use this charger to charge other types of battery packs. Any power supply unit must be used exclusively with the charger unit and the battery of the same reference.

§ Only use the charger in a dry environment and at a temperature between 10 °C and 40 °C.

§ Do not use the charger if it is damaged.

§ Only refer repairs of the charger and the battery pack to our technical support service.

§ Avoid short circuiting the battery pack. Ensure that the battery pack contacts cannot come into contact with metallic objects.

§ Do not store the battery pack in places where the temperature may exceed 50 °C, for example in a car parked under the sun.

§ Do not burn the battery pack.

§ Never attempt to open the battery pack.

§ In case of contact between the liquid from the battery pack (potassium hydroxide solution at 25-30%) and the skin, immediately rinse the skin thoroughly with water. Neutralise the liquid with a weak acid, such as vinegar or lemon juice. In case of contact between the liquid from the battery pack and the eyes, rinse the eyes under running water for at least 10 minutes and immediately consult a doctor.

#### **Charger**

**This device can be used by children of at least 8 years of age, by persons whose physical, sensory or mental capabilities are impaired, and by persons without the necessary experience or knowledge, if they are correctly supervised or if instructions relating to the safe operation of the device have been given to them and if they have been made aware of the risks involved. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.**

Protect the battery charger from rain and humidity. The penetration of water into a battery charger increases the risk of electric shock.

Only recharge with the charger indicated by the manufacturer. A charger is adapted to a type of battery, its use with another battery can result in a fire risk.

Do not charge other batteries. The battery charger is intended only for charging our batteries within the range of voltages indicated. If it is used otherwise, there is a risk of fire and explosion.

Keep the battery charger clean. Contamination can result in an electric shock.

Inspect the battery charger, the cable and the plug before each use. Do not use the battery charger if defects are observed. Do not open the battery charger by yourself and only have it repaired by a qualified person using replacement parts from the original manufacturer. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.

Do not use the battery charger on easily inflammable surfaces (for example, paper, textiles, etc.) or in inflammable environments. There is a risk of fire due to the heat produced by the battery charger during the charging process.

The power cord cannot be replaced. If the power cord is damaged, the device should be disposed of.

#### **Pictograms on the charger**

The following pictograms can be found on the charger:

	<b>Class II appliance – Double insulation – does not require a plug with an earth conductor.</b>
	<b>Battery charger for indoor use only.</b>
	<b>Self-protecting safety isolating transformer.</b>
	<b>Thermal cutoff switch.</b>

### - LI-ION BATTERY

*Advantages of Li-ion batteries:*

- Li-ion batteries have a better capacity to weight ratio (more powerful and lighter battery, more compact)
- No memory effect (loss of capacity after several charging/discharging cycles) like that associated with other types of battery (Ni-Cd, Ni-MeH)
- Limited self-discharge.

	<p><b>Only recharge the battery with the supplied charger.</b></p> <p><b>Ensure that the electricity supply is of 230 Volts AC / 50 Hz.</b></p>
---	---

## ELECTRICAL SAFETY

	<p><b>Ensure that the voltage mentioned on the appliance's rating plate matches the mains voltage present on site.</b></p>
	<p><b>WARNING</b></p> <p><b>The packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags!</b></p> <p><b>There is a risk of suffocation!</b></p>

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS CONCERNING MOWERS

- This appliance must not be operated by children. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- This appliance can be used by persons whose physical, sensory or mental capabilities are impaired, or by persons lacking experience or knowledge, as long as they are supervised or they have received instructions relating to the safe operation of the appliance and they have been made aware of the risks involved.
- Familiarise yourself with the instructions and the appropriate use of the appliance.
- Avoid wearing loose clothing or clothing with cords or belts.
- Worn out or damaged parts must be replaced.
- Pay particular attention when turning with the mower and when you pull the mower towards you.
- Do not start the motor if the grass collection box is not installed.
- Be aware that on appliances with several cutting blades, the movement of one cutting blade can lead to the rotation of the other blades.

▪ When adjusting the appliance, ensure your fingers do not become stuck between the moving cutting blades and the stationary parts of the appliance.

▪ Allow the motor to cool down before storing the appliance.

▪ When repairing the cutting blade, please note that even if the power supply is cut, the blades may continue to move.

▪ Replace worn out or damaged parts for safety reasons. Only use original manufacturer spare parts and accessories.

▪ The appliance must be powered via a residual-current device (RCD) by a trigger current not exceeding 30 mA. ▪ Never allow children or persons unaware of these instructions to use the mower. Local regulations may place a limit on the age of the operator.

▪ Never use the mower when persons, in particular children, or pets are nearby. ▪ The operator or user is responsible for any accidents or risks posed to other persons or their property.

▪ Do not use the mower when you are barefoot or wearing open sandals; always wear sturdy shoes and long trousers.

▪ Thoroughly inspect the area in which the mower is to be used and remove all stones, sticks and other foreign bodies.

▪ Before using the mower, always visually inspect the blades, the blade mounting bolts and the whole cutting assembly in order to ensure that they are not worn out or damaged.

▪ Replace worn out or damaged blades and bolts in sets in order to conserve balance.

▪ Only mow in daylight or under good artificial lighting. ▪ If possible, avoid using the mower on wet grass.

▪ Walk, never run.

▪ Never use the appliance with defective protectors or screens, or without safety protections, for example impact deflectors and/or grass collection boxes.

### Working on slopes can be dangerous.

– Do not mow on very steep slopes.

– On slopes or on wet grass, take care to keep your balance.

– Always mow in a direction perpendicular to the slope – never from top to bottom or bottom to top.

– Be very careful when changing direction on a slope.

▪ Be very careful when reversing or when pulling the garden tool towards you.

▪ When mowing, always push the garden tool forwards and never pull it towards you.

- The blades must be completely stationary when you tilt the garden tool in order to transport it, when you cross surfaces other than lawn and when you transport the garden tool between two surfaces to be mown.
- Never tilt the garden tool upon start-up or when you turn on the motor, unless this is necessary for switching on when the grass is tall. In this case, lift the garden tool only as necessary and only on the side opposite from the user, by pushing down on the handlebar. Always ensure that your hands are placed on the handlebar when you place the garden tool back on the ground.
- Switch on the garden tool in accordance with the instructions in the manual and take care to keep your feet well away from the rotating parts.
- Keep feet and hands away from the rotating parts of the garden tool.
- Keep at a sufficient distance from the ejection zone when you work with the garden tool.
- Never lift or transport the garden tool while the motor is running.
- Do not make any modifications to the garden tool.

Unauthorised modifications can compromise the safety of your garden tool and will lead to increased noise emissions and vibrations.

- Regularly inspect the power cord and the extension cable used. Never connect a damaged cable to the mains power supply and do not touch it before it is disconnected from the mains power supply. A damaged power cable could put you in contact with electrically live parts. Protect yourself against electric shocks.
- Wait until the blade is completely stationary if the mower must be tilted for transport when you pass over surfaces other than grass, and when you transport the mower to and from the mowing area.
- Do not tilt the appliance when you start the motor, except if the appliance must be tilted for start-up in tall grass. In this case, tilt the appliance only as necessary and only raise the side furthest away from the user. Always ensure that both hands are in the working position before placing the appliance back on the ground.
- Switch on the mower in accordance with the instructions while ensuring that feet are kept away from the blades.
- Never place hands or feet under or in proximity of the rotating parts.
- Always keep a distance from the ejection opening.
- Do not lift or transport the mower while the motor is running.
- Ensure that all moving parts are completely stationary:
  - when you move away from the mower;
  - before removing any blockage from the ejection

- opening;
- before checking, cleaning or carrying out maintenance on the mower;
- when the mower hits an object. Check that the mower is not damaged and carry out necessary repairs before restarting and using the mower.
- If the mower begins to vibrate abnormally, it must be inspected immediately.
- search for blockages;
- carry out necessary repairs on damaged parts;
- check that all nuts, bolts and screws are tightened.
- Keep all the nuts, bolts and screws tightened to ensure that the mower is in good working order.
- Regularly check that the grass collection box is neither worn out nor damaged.
- Replace worn out or damaged parts to ensure safety.



**Only use batteries and chargers intended for this appliance.**

## **ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRASS TRIMMERS**

- Grass trimmers must not be operated by children or persons not trained in the operation of these tools.
- Wear sturdy shoes or boots to protect your feet.
- Wear long trousers to protect your legs.
- Inspect the appliance before use. Do not use the appliance if it is damaged.
- If the appliance is damaged, have it repaired by an authorised repairer.
- Do not use the appliance in the presence of children and/or animals.
- Only use the appliance in the daytime or under good lighting.
- Never use the appliance without the safety features.
- Before using the appliance, remove twigs, stones, wire and any other obstacle from the working area.
- Only use the appliance in a vertical position, with the cutting line pointing towards the ground. Never tilt the appliance into a different position.
- Always keep hands and feet away from the cutting line.
- Avoid touching the cutting line.
- Before putting down the appliance, switch it off and wait until the cutting line stops completely on its own. Never attempt to stop the cutting line yourself.
- Only use the type of cutting line recommended by the manufacturer. Never use cutting lines made of metal or fishing line.
- After use, always safely store the appliance, out of reach of children.

### **Behavior and work technique**

- Work only in good visibility and light conditions.
- Adopt a safe position.
- Watch out for obstacles, risk of tripping!
- Danger of slipping on slopes and rough terrain!
- Never cut above the shoulders.
- Never cut while standing on a ladder.
- Never work on unstable supports.
- Clean the cutting area of all foreign objects such as stones, metal parts etc. Foreign objects can rebound (risk of injury), they damage the cutting tool.
- The cutting tool must have reached full working speed before starting to cut.

- While working, move the electric edger from right to left in a semi-circle (as for a scythe).
- Walk, never run with the machine.



**Warning! Stop the edger and the battery before adjusting the machine or cleaning it or after striking a foreign object, in order to inspect the machine for possible damage; if the machine starts to vibrate abnormally, for immediate checking.**

**When you stop the edger, the line continues to turn for a few seconds.**

**Caution - do not touch the rotating cutting line.**

## **SAFETY WARNING CONCERNING THE HEDGE TRIMMER**

1. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
3. Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
4. Do not use the hedge trimmer in the rain or in wet or very damp conditions. The electric motor is not waterproof.
5. First-time users should have an experienced hedge trimmer user show them how to use the trimmer.
6. The hedge trimmer must not be used by children or young persons under 18 years of age. Young persons over 16 years of age may be exempted from this restriction if they are undergoing training under the supervision of an expert.
7. Use the hedge trimmer only if you are in good physical condition. If you are tired, your attention will be reduced. Be especially careful at the end of a working day. Perform all work calmly and carefully. The user is responsible for all damages to third parties.
8. Never use the trimmer when under the influence of alcohol, drugs or medication.
9. Always wear gloves, leather work when working with the tool.  
Also wear sturdy shoes with anti-skid soles.
10. Before starting work check to make sure that the trimmer is in good and safe working order. Ensure guards are fitted properly. The hedge trimmer must not be used unless fully assembled.
11. Make sure you have a secure footing before starting operation.
12. Hold the tool firmly when using the tool.
13. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.
14. Immediately switch off the motor and remove the battery cartridge if the cutter should come into contact with a fence or other hard object. Check the cutter for damage, and if damaged repair immediately.
15. Before checking the cutter, taking care of faults, or removing material caught in the cutter, always switch off the trimmer and remove the battery cartridge.
16. Switch off the trimmer and remove the battery cartridge before doing any maintenance work.
17. When moving the hedge trimmer to another location, including during work, always remove the battery cartridge and put the blade cover on the cutter blades.  
Never carry or transport the trimmer with the cutter running. Never grasp the cutter with your hands.
18. Clean the hedge trimmer and especially the cutter after use, and before putting the trimmer into storage for extended periods. Lightly oil the cutter and put on the cover. The cover supplied with the unit can be hung on the wall, providing a safe and practical way to store the hedge trimmer.
19. Store the hedge trimmer with the cover on, in a dry room. Keep it out of reach of children. Never store the trimmer outdoors.
20. Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material nor hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
21. Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
22. Hold power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutting blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
23. Don't force hedge trimmer, it will do the job better and with less likelihood of risk of injury at the rate for which it was designed.
- 24 Stay alert, watch what you are doing. Use common sense. Do not operate hedge trimmer when you are tired.
25. Always fit the blade guard onto the cutting bar if you wish to transport or store your hedge Trimmer.



**Only use batteries and  
chargers intended for this  
appliance.**

# LAWN MOWER

## SYMBOLS

	General indications on possible dangers.		Do not use the garden tool when it is raining, and do not expose it to the rain.
	Carefully read these user instructions.		Wear safety glasses!
	Be careful to ensure that persons in the vicinity are not injured by projections from the appliance.  Keep a safe distance between the garden tool and persons in the vicinity.		Wear ear protection!
	<b>Remove the battery pack before carrying out adjustments or cleaning on the garden tool or if the garden tool is left unattended for a moment.</b>		In the case of formation of dust, wear a respiratory protection mask
	Cutting blade(s). Be careful to avoid fingers and toes being cut.  Switch off the garden tool and remove the battery before carrying out repairs or cleaning the garden tool or if the garden tool is left unattended for a short time.		Wear protective gloves!
	<b>PROTECTION CLASS</b>		CE In conformity with the European standards applicable in matters of safety.
	<b>Power level guaranteed acoustics</b>		Keep hands and feet away from cutting parts.
	Wait for the complete stop of all parts of the garden tool before touching them.  After switching off the garden tool, the blades continue to turn, and can thus cause personal injury.		

# LAWN MOWER

## USE

This lawn mower is intended for domestic use only. This tool is not intended for professional use. Not suitable for professional use.

## ASSEMBLY

- Only carry out work you feel capable of.
- If in doubt, seek the aid of a specialist or contact our after sales service: [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

### **Mounting the lower bar**

1. Raise the lower bar upwards.
2. Tighten the lower tightening levers by turning clockwise.
3. Lock the tightening levers by pushing them towards the lower bar. The tightening levers must be tightened and pushed against the bar in such a way that medium tightening is sufficient. If this fails, continue to turn the tightening lever clockwise, or loosen it by turning anti-clockwise.

### **Mounting the upper bar**

1. Screw on the upper bar with the attached screws, the washers and the upper tightening levers on the right and the left of the lower bar. The release button must be positioned on the right when facing the direction of mowing.

Two positions are possible.

2. Turn the tightening levers clockwise.
3. Lock the tightening levers by pushing them towards the bar. The tightening levers must be applied against the bar in such a way that they exert a medium pressure.

If this fails, continue to turn the tightening lever clockwise, or loosen it by turning anti-clockwise.



**Loosen the tightening levers and fold down the upper bar and the lower bar, so that the appliance takes up less space. The machine cables must not be caught in the folded bars.**

### **Mounting the grass collection box (D)**

1. Clip the handle (13c) of the grass collection box (13) in the upper part of the grass collection box (13).
2. Wind the plastic tabs (13a) on the grass collection box (13) over the grass collection box rods (13b).

### **Mulch kit**

#### **Mounting the mulch kit**

1. Remove the grass collection box if it is mounted.
2. Raise the impact protection baffle.

3. Introduce the mulch kit. The bracket snaps into place.

### **Removing the mulch kit**

4. Press on the bracket on the mulch kit and remove the mulch kit.

	<b>All adjustments of the appliance must be made only when the motor off and the blade is at a complete stop. There is a risk of personal injury.</b>
--	---

	<b>Switch off the appliance, remove the ignition key and wait for the blade to come to a complete stop.</b>
--	---

### **Mounting/removing the grass collection box**

1. To mount the grass collection box, raise the impact protection baffle and hook the grass collection box into the two slots.
2. Fold the impact protection baffle down onto the grass collection box. It keeps the grass collection box in the correct position.
3. To remove the grass collection box, lift the impact protection baffle and unhook the grass collection box. Fold the impact protection baffle down on the appliance housing.

	<b>Work with the appliance must not be carried out without the impact protection baffle or the grass collection box. There is a risk of personal injury.</b>
--	--

### **Adjusting the cutting height**



The appliance has 5 positions for adjusting the cutting height: 25 mm ~75 mm

1. Take hold of the transport handle and lift the appliance, or press the appliance downwards.
2. Take hold of the cutting height adjustment lever and slide it into the position for the chosen cutting height.

The correct cutting height for a decorative lawn is around 25 - 45 mm, and for a more rustic lawn around 45 - 65 mm.



**An elevated cutting height should be chosen for the first cut of the season.**

#### ***Inserting/removing the Battery (I)***



**Switch off the appliance, remove the ignition key and wait for the blade to come to a complete stop**

1. To remove the battery from the appliance, press the release button on the battery and remove the battery.
2. Insert the battery by sliding the battery along the guides.  
It clicks into place.

#### ***Switching on and off***



1. Place the appliance on a flat surface.
2. Remove the cover from the appliance housing and insert the charged batteries along the guide tracks in the appliance.  
They slot into place with an audible click.
3. Insert the ignition key in its slot next to the batteries.  
There is only one position in which the ignition key can be inserted. Observe the guiding slot on the opening next to the batteries and on the ignition key.
4. Before switching on, make sure the appliance is not in contact with any other object.

5. To switch on the appliance, press and hold down on the release button while you press on the start handle. Let go of the release button.
6. To switch off, release the start handle.



**After switching off the appliance, the blade continues to turn for a few seconds. Do not touch the moving blade. There is a risk of personal injury.**

#### ***Working with the appliance***

Regular mowing stimulates the formation of new grass in the lawn, while also allowing the elimination of weeds. The lawn fills out with each mowing, which enables the development of an even lawn.

The first cut should be made around the month of April when the height of the grass is around 70 to 80 mm. During the main growth period, the lawn should be mown at least once a week.

- Work with the appliance at a walking pace, and as much as possible in straight bands. For impeccable mowing, the bands should always overlap by a few centimetres.
- Adjust the cutting height so that the appliance is not overworked. Otherwise, the motor may be damaged.
- Always work at an angle on slopes. Be particularly careful when reversing and when pulling the appliance.



**After switching off the appliance, the blade continues to turn for a few seconds. Do not touch the moving blade. There is a risk of personal injury.**

## **CLEANING AND MAINTENANCE**



**Entrust repairs not described in this manual to an authorised service centre. Only use original manufacturer spare parts.**



**Wear gloves when you handle the blade.**



**Switch off the appliance, remove the ignition key and wait for the blade to come to a complete stop.**

## **Principal cleaning and maintenance work**

	<b>Do not clean the appliance with a water jet or pressure washer. There is a risk of electrocution.</b>
---	--

- The appliance must always be kept clean. For cleaning, use a brush or a cloth, but no cleaning products or detergents.
- After mowing, remove any vegetation residues stuck to the wheels, the ejection opening or the blade area with a length of wood or plastic. Do not use hard or sharp objects, as they can damage the appliance.
- Before each use, inspect the appliance for defects such as detached, worn out or damaged parts. Check that the nuts, bolts and screws are all well tightened.
- Check the housing and the protective features for any damage and make sure they are fixed in place. If necessary, replace them.

### **Replacing the blade**

If the blade is blunt, it is possible to have it sharpened in a specialised workshop. If the blade is damaged or imbalanced, it must be replaced.

1. Turn over the appliance.
2. Use thick gloves and hold the blade in place. Turn the blade bolt anticlockwise with the aid of an adjustable spanner (size 14) and remove from the motor spindle.
3. Insert the new blade by reversing the above procedure. Make sure that the blade is well positioned and that the blade bolt is well tightened.

### **Storage**

Loosen the tightening levers and fold down the upper bar and lower bar, so that the appliance takes up less space.  
The machine cables must not be caught in the folded bars.

- Store the appliance in a dry environment and out of the reach of children.
- Allow the motor to cool down before storing the appliance in an enclosed space.
- Remove the battery from the appliance before a long period of storage (for example over winter).

We are not responsible for damages caused by our appliances if said damages are due to inappropriate repair work or the use of non-original spare parts or improper use of the appliance.

### **Storing the battery**

— Store your batteries in a cool environment. The optimal temperature for storing your Li-ion battery for an extended period is 2 °C (the loss of capacity will be only 6 % per year (loss of 20 % at 25 °C)). Never store the batteries when they are discharged.

— It is preferable to regularly recharge Li-ion batteries when they are discharged. An optimal level

of charge for prolonged storage of your Li-ion battery is 40 % of its capacity.

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

<b>Blade width</b>	330 mm
<b>Blade ref</b>	SF8A111
<b>Cutting height</b>	25-35-45-55-65-75 mm
<b>Capacity of the grass collection box</b>	30 L
<b>Battery SF8M12503</b>	20V 2000 mAh
<b>Speed</b>	2900 rpm

Weight without battery 12.5 kg

Values of noise emissions measured by the standard:

Acoustic pressure level L<sub>PA</sub>

72.9 dB(A) K = 3 dB(A)

Acoustic power level L<sub>WA</sub>

87.6 dB(A) K = 2.49 dB(A)

Guaranteed sound power : L<sub>WA</sub> 96dB(A)



**WARNING! When the sound pressure level exceeds the value of 85 dB(A), personal hearing protection equipment must be worn.**

Weighted root mean square acceleration value as defined in the applicable standard  
< 2.5 m/s<sup>2</sup> K=1.5 m/s<sup>2</sup>



**The declared total value of vibrations has been measured in accordance with a standardised test method and can be used to compare one appliance with another; it is indicated because the declared total value of vibrations can also be used for a preliminary evaluation of exposure.**



**The emission of vibrations during real-world use of the electric appliance can differ from the declared total value, depending on methods of use of the appliance; and signifying the necessity of identifying safety measures for the protection of the operator, which are based on an estimation of exposure in real-world usage conditions (considering all the constituent parts of the usage cycle, such as appliance downtime and functioning at rest, as well as activation periods).**

## TROUBLESHOOTING

---

The following table lists the symptoms of problems, the possible causes and the corrective action, if the lawn mower is not functioning correctly. If this is not sufficient to identify and correct the problem, please contact your after-sales service agent.

- **Warning: Switch off the mower and remove the ignition key before searching for the cause of any malfunction**

Problem	Possible cause	Corrective action
The mower is not working	Possible clogging	Inspect the underside of the mower and remove obstructions if necessary (always wear gardening gloves)
	The battery is not fully charged	Charge the battery
	Battery not (correctly) in place	Insert the battery
	Grass too long	Increase the cutting height and tilt the mower to decrease the load on the motor at start-up
	Defective switch	Contact the after-sales service agent
	The motor protection has been triggered	Allow the motor to cool down / Increase the cutting height
	Battery too cold / hot	Let the battery warm up / cool down
	Ignition key not inserted correctly / fully	Insert the key correctly
	There is a short delay before motor start-up after having engaged the start handle	Switch the lever manually for 1–3 secs to start the motor

The mower starts up, then stops immediately	The battery is not fully charged	Charge the battery
	Ignition key not inserted correctly / fully	Insert the key correctly
	Battery not (correctly) in place	Insert the battery
	Battery too cold / hot	Allow to cool down / increase the cutting height
The mower functions intermittently	Internal cabling of the mower is damaged	Contact the after-sales service agent
	The motor protection has been triggered	Allow the motor to cool down / Increase the cutting height
The mower produces unsatisfactory results or the motor is struggling	Cutting height too low	Increase the cutting height (see "Adjusting the cutting height")
	Blunt cutting blade	Replace the blade (see "Replacing the blade")
	Possible clogging	Inspect the underside of the mower and remove obstructions if necessary (always wear gardening gloves)
	Blade mounted upside down	Mount the blade correctly (see "Replacing the blade")
Insufficient area mown (battery life)	Cutting height too low	Increase the cutting height and walk more slowly
	Grass too high	Increase the cutting height and walk more slowly
	Moist or wet grass	Wait until the grass is dry and walk more slowly
	Grass too dense	Increase the cutting height, walk more slowly and mow more frequently
	You can buy an additional battery from an authorised garden products after-sales service agent	Contact the after-sales service agent
The cutting blade is not turning although the mower is switched on	Cutting blade obstructed	Switch off the mower and remove the obstruction (always wear gardening gloves)
	Blade nut/bolt is loose	Tighten the blade nut/bolt
Excessive vibrations/noise	Blade nut/bolt is loose	Tighten the blade nut/bolt
	Cutting blade is damaged	Contact the after-sales service agent, replace the blade
Charging procedure not possible	Oxidised battery contacts	Clean the battery contacts (for example, by inserting and removing the battery several times) or replace the battery (batteries can be purchased from after-sales service agents)
	The battery is defective, due to a faulty connection inside the battery	Replace the battery (batteries can be purchased from after-sales service agents)
The LED charging indicator does not light up after plugging the charger into the mains power supply	Battery charger plug not plugged in (correctly)	Plug in (fully) into the mains socket
	Mains socket, power cord or battery charger defective	Check the supply voltage, if necessary, the battery charger, contact an authorised after-sales service agent

# GRASS TRIMMER

## SYMBOLES

	General information on possible dangers.		<p>Wear safety glasses or goggles when operating this appliance.</p> <p>Wear suitable ear protectors when operating this appliance.</p>
	<p><b>Lees de instructies</b> zorgvuldig en maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het correcte gebruik van de trimmer.</p>		<p><b>Guaranteed sound power level</b></p>
	<p><b>Keep hands and feet away from sharp parts.</b></p>		<p><b>Do not use the charger when the mains cable is damaged.</b></p>
	<p><b>Remove the battery before carrying out any adjustment or cleaning work on the gardening tool or if the gardening tool is left unattended for a period of time.</b></p>		<p><b>In accordance with essential applicable safety standards of European directives</b></p>
	<p><b>Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine.</b></p> <p><b>Keep bystanders a safe distance away from the machine.</b></p>		<p><b>Note: if the battery cannot be inserted correctly, remove it and check that it is a model adapted to this type of charger, in accordance with the table of specifications. Do not charge another battery pack or any battery that cannot be inserted safely into the charger.</b></p>
	<p><b>Beware of thrown or flying objects to bystanders.</b></p> <p><b>Keep bystanders a safe distance away from the machine.</b></p>		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Regularly monitor the charger and the battery during the charging process.</li><li>2. After charging, unplug the charger from the mains power supply, and remove the battery.</li><li>3. Let the battery cool down completely before use.</li><li>4. Store the charger and the battery in a safe place, out of the reach of children.</li></ol>
	<p><b>DANGER !</b> <b>stop tool delayed!</b></p> <p><b>Avoid putting your hands and feet in the work area</b></p> <p><b>As the cutting line does not stop!</b></p>		<p><b>NOTE: If the battery is hot after prolonged use in the appliance, let it cool down to room temperature before recharging it.</b></p> <p><b>This helps to prolong the lifespan of batteries.</b></p>
	<p><b>Do not work in the rain or leave the trimmer outdoors whilst it is raining.</b></p>		

## USE

Your grass trimmer has been designed to cut and trim the edges of lawns and to cut grass in inaccessible areas. This appliance is intended for consumer use only. Not suitable for professional use.

## CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF THE BATTERY

	<p><b>Note: if the battery cannot be inserted correctly, remove it and check that it is a model adapted to this type of charger, in accordance with the table of specifications. Do not charge another battery pack or any battery that cannot be inserted safely into the charger.</b></p>
--	---

1. Regularly monitor the charger and the battery during the charging process.
2. After charging, unplug the charger from the mains power supply, and remove the battery.
3. Let the battery cool down completely before use.
4. Store the charger and the battery in a safe place, out of the reach of children.

	<p><b>NOTE: If the battery is hot after prolonged use in the appliance, let it cool down to room temperature before recharging it.</b></p> <p><b>This helps to prolong the lifespan of batteries.</b></p>
--	---

### Removal/insertion of the battery



**WARNING:** before any adjustment, unplug the power cord from the mains or remove the battery pack.

- Hold the appliance in one hand and the battery in the other.
- Insertion: push and slide the battery pack into the battery port, ensure that the latch on the rear of the battery is in place and that the battery is secured before starting work.
- Removal: press on the battery's opening latch and remove the battery at the same time.



**Warning:** The safety shield has a very sharp cutting edge on one side, for cutting the nylon line.



**Warning!** Never use the grass trimmer without the safety shield. It is indispensable for your own safety and that of other persons, as well as for the proper functioning of the grass trimmer. The non-respect of this safety standard is not only dangerous, but it also voids the conditions of the warranty.

## ASSEMBLY

The grass cutter is supplied with a number of components that require mounting. Proceed as follows:

### Mounting the safety shield and the guide wheel



- Fit the safety shield to the cutting head by ensuring that the sides are placed in the grooves on the cutting head.
- Fix the safety shield and the guide wheel to the cutting head with the 4 screws provided.

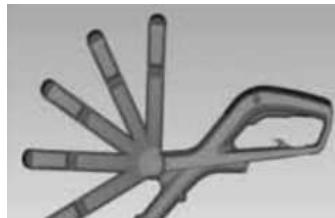


## Mounting the front handle

Note: It is possible that the front handle is already attached to the grass trimmer. However, the following instructions detail its installation in full.

1. Press on the adjustment buttons on both sides of the front handle.
2. While pressing on the buttons, slide the handle onto the handle support located on the shaft. (Once the front handle is in place, release the buttons)  
To adjust: Press on the adjustment buttons on the front handle.

The support for the front handle can be raised or lowered on the shaft and the front handle itself can be moved back and forth through 5 different blocking positions when the adjustment buttons are pressed. Lock by releasing the buttons, to fix the handle at the desired height.



## OPERATION

---

### Starting up



- To switch on the grass cutter, press the On/Off button. To switch it off, release the On/Off button.
- If you find that the nylon line is too short, allow the grass cutter to run for a few seconds while touching the work area, in order to let it cut the line one it has lengthened.
- Do not overload the grass cutter. Cut in small sections at a time; this will considerably improve the efficiency of the grass cutter, which will therefore function at high speed.
- When you cut lawn close to fences, walls, etc., use the edge of the safety shield as a guide.

### Adjusting the telescopic shaft



To adjust the telescopic shaft, loosen the blocking collar and slide the shaft elements to the desired height.

Tighten the collar to block the shaft at the desired length.

## SMART LINE FEEDING

---



**WARNING:** Deactivate and remove the battery from the appliance before cleaning or making any adjustments!

When switching on the grass cutter for the first time, a short length of line is unspooled. When the line hits the line-cutter, a rattling sound will be made. DO NOT WORRY.

This phenomenon is normal. After 5 seconds, the line is cut to the correct length and the noise will

lessen as the motor reaches its top speed. If no line-cutting noise is made, the appliance unspools more line.

This grass cutter features smart line feeding, which allows automatic unspooling of additional line, if necessary, or when the line meets increased resistance. It is not necessary to turn off the appliance, as this system functions automatically.

Before any use, ensure that the appliance unspools a length of line. Before any trimming, check that the motor is running at full speed. Only use a cutting line of 1.40 mm in diameter. Other line thicknesses do not unspool easily and lead to malfunctioning of the cutting head and risk causing personal injury.

Do not use any other material, such as electrical wire, string, rope, etc. These materials could break during use and be projected, risking serious personal injury.



The emission of vibrations during real-world use of the electric appliance can differ from the declared total value, depending on methods of use of the appliance; and signifying the necessity of identifying safety measures for the protection of the operator, which are based on an estimation of exposure in real-world usage conditions (considering all the constituent parts of the usage cycle, such as appliance downtime and functioning at rest, as well as activation periods).

## TECHNICAL INFORMATION

---

Nominal voltage	20 V Max. 2Ah
Rotation speed	8000 rpm
Width of cut	300 mm
Line thickness	Φ1.6 mm
Cutting system	2 lines
Wire length	5m smart system
Weight	1.78 kg

Values of noise emissions measured by the standard:

Acoustic pressure level  $L_{PA}$   
84.7 dB(A) K = 3 dB(A)  
Acoustic power level  $L_{WA}$   
92.1 dB(A) K = 3 dB(A)

Guaranteed sound power :  $L_{WA}$  94dB(A)

	<b>WARNING!</b> When the sound pressure level exceeds the value of 85 dB(A), personal hearing protection equipment must be worn.
--	--

Weighted root mean square acceleration value as defined in the applicable standard:

Max. :  $3.91 \text{ m / s}^2$        $K=1.5\text{m/s}^2$



**The declared total value of vibrations has been measured in accordance with a standardised test method and can be used to compare one appliance with another; it is indicated because the declared total value of vibrations can also be used for a preliminary evaluation of exposure.**

# HEDGE TRIMMER

## SYMBOLES

	Risk of personal injury or material damage.
	<b>Read the instructions</b> carefully and be familiar with the controls <b>and proper use of the equipment.</b>
	Wear safety glasses or goggles when operating this appliance.
	Wear suitable ear protectors when operating this appliance.
	Do not work in the rain or leave the trimmer outdoors whilst it is raining.
	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine. Keep bystanders a safe distance away from the machine.
	Do not put your hands near the blade, do not touch the blade when starting the device or when using it.
	Wear protective gloves!
	Remove battery before adjusting or cleaning, and before leaving the machine unattended for any period.
	Do not use the charger if the cord is damaged.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Power level guaranteed acoustics

## OPERATION

### Initial Operation

#### CAUTION:

- Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

For your safety, this tool is equipped with a dual switching system. To turn on the tool, press the lock-off button and triggers A and B.

Release either one of the two pressed triggers to turn off. The sequence of switching is unimportant as the tool only starts when both switches are activated.

#### Switching On

- Press and hold the On/Off switch on the rear handle.
- Then press the front On/Off switch

#### Switching Off

Release the front or rear On/Off switch.

## WORKING

- Warning: Hold the hedgecutter away from yourself using both hands. Stand in a secure and stable position.**

When cutting, move steadily along the line of cut, so that stems are fed directly into the cutter blades. The double edge cutting blade enables cutting in either direction, or with a side to side motion.

Cut the sides of the hedge first, then the top. To cut the sides straightly, we recommend cutting from bottom to top in the direction of growth. Younger stems tend to move outwards when cutting them from top to bottom, resulting in shallow patches or holes in the hedge.

To reach a level finish, fasten a piece of string along the length of the hedge at the required height and use as an alignment guide. Cut the hedge just above the string.

Always take care to avoid cutting into objects such as wire, which could cause damage to the cutting blades and the drive.

#### CAUTION:

- Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects while trimming. The blade will break and may cause serious injury.
- Overreaching with a hedge trimmer, particularly from a ladder, is extremely dangerous. Do not work from anything wobbly or infirm

Do not attempt to cut branches thicker than 10 mm diameter with this trimmer. These should first be cut with shears down to the hedge trimming level

#### CAUTION:

- Do not cut off dead trees or similar hard objects. Failure to do so may damage the tool.

## MAINTENANCE

#### WARNING:

- Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

#### Cleaning

- For safe and proper working, always keep the garden product clean.

For safe and proper working, always keep the garden product and the ventilation slots clean.

Never spray with or immerse the garden product in water.

Store the garden product in a secure, dry place, out of the reach of children.

Do not place other objects on the garden product.

#### CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result. To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by ELEM GARDEN TECHNIC Authorized Service Centers, always using ELEM GARDEN TECHNIC replacement parts.

#### Blade maintenance

Smear the blade before and once per hour during operation using machine oil or the like.

#### NOTE:

- Before smearing the blade, remove the chip receiver. After operation, remove dust from both sides of the blade with wired brush, wipe off it with a rag and then apply enough low-viscosity oil, such as machine oil etc. and spray-type lubricating oil.

#### CAUTION:

- Do not wash the blades in water. Failure to do so may cause rust or damage on the tool.

#### Battery Maintenance

Use the following procedures to enable optimum usage of the battery:

- Protect the battery against moisture and water.
- Store the battery only within a temperature range between 0 °C and 50 °C. As an example, do not leave the battery in the car in summer.
- Do not leave the battery in the product in direct sunlight.
- The ideal storage condition for the battery is 5°C.
- Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush. A significantly reduced working period after charging indicates that the battery is used and must be replaced.

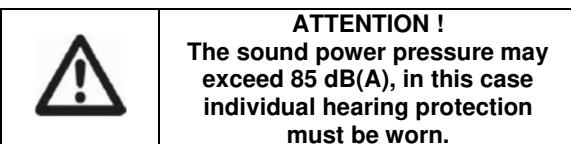
## TECHNICAL DATA

Blade length mm	440
Cutting length mm	406
Space between teeth	16
Speed min <sup>-1</sup>	1550
Weight	2.75 kg

Values of noise emissions measured by the standard:

Acoustic pressure level L<sub>PA</sub>  
84.4 dB(A) K = 3 dB(A)  
Acoustic power level L<sub>WA</sub>  
92 dB(A) K = 3 dB(A)

Guaranteed sound power : L<sub>WA</sub> 94dB(A)



Weighted root mean square acceleration according to relevant standard.: Max. 2.27 m / s<sup>2</sup>  
K= 1.5 m<sup>2</sup>



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## **STORAGE**

---

- Carefully clean the whole appliance and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and safe position, in a cool and dry place, avoid excessively high and low temperatures.
- Protect the appliance from direct sunlight. If possible, store it in the dark.
- Do not store it in plastic bags as humidity could form inside.

### **Storing the battery**

- Store your batteries in a cool environment. The optimal temperature for storing your Li-ion battery for an extended period is 2 °C (the loss of capacity will be only 6 % per year (loss of 20 % at 25 °C)). Never store the batteries when they are discharged.
- It is preferable to regularly recharge Li-ion batteries when they are discharged. An optimal level of charge for prolonged storage of your Li-ion battery is 40 % of its capacity.

## **AFTER-SALES SERVICE**

---

- A damaged switch must be replaced in our after-sales service workshops.
- If replacement of the power cord is necessary, this must be realised by the manufacturer or its agent to avoid danger.

## **AFTER-SALES SERVICE AND SUPPORT**

---

Our After-sales Service answers your questions regarding the repair and maintenance of your product and spare parts. You can also find exploded views as well as information regarding spare parts at: [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)  
The ELEM GARDEN TECHNIC technical advisors and assistants are at your disposal to answer your questions regarding our products and their accessories: [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## **WARRANTY**

---

- This product is covered by a warranty for a period of 36 months effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material failures or manufacturing defects, and does not include: the batteries, the chargers, defects caused by normal wear of parts, such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories such as drill bits, burrs, saw blades, etc.; damages or defects resulting from improper use, accidents or modifications; neither does it cover shipping fees.
- The damages and/or defects resulting from improper use do not figure in the clauses of the warranty either.
- We reject all responsibility for any physical injury resulting from improper use of the appliance.
- Repairs can only be realised by an approved after-sales service
- You can find more information: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)
- All shipping costs must be borne by the customer, unless otherwise indicated in writing.
- Additionally, no claim can be made within the framework of the warranty if the damage to the appliance is the result of negligence with regard to maintenance or overloading the appliance.
- Any damages resulting from the penetration of fluid, the penetration of a large quantity of dust, voluntary damage (deliberate or by grave negligence), improper use (uses for which the appliance is not intended), incorrect use (for example, non-respect of instructions indicated in the manual), incorrect assembly, a lightning strike, incorrect voltage, are not covered by the warranty. This list is not restrictive.
- The acceptance of claims under warranty can under no circumstances result in the prolongation of the warranty period nor in a new warranty period in the case of replacement of the appliance.
- The appliances or parts replaced under warranty are consequently the property of ELEM GARDEN TECHNIC.
- We reserve the right to reject any claims in cases in which the purchase cannot be verified, and where it is evident that the product has not been correctly maintained. (Cleaning ventilation orifices, regular maintenance of carbon brushes, etc.)
- Your purchase receipt must be conserved as proof of the date of purchase.
- Your non-dismantled appliance must be sent back to your dealer in an acceptable state of cleanliness accompanied by your proof of purchase.
- Your appliance must be charged at least once per month in order to guarantee an optimal functioning of this appliance.



**DOUBLE YOUR WARRANTY**  
**Register your warranty at**  
[www.elemtechnic.com](http://www.elemtechnic.com)

By registering:

- \* You double the duration of your warranty
- \* You receive regular news about our new products and promotions

## ENVIRONMENT



If, after a certain amount of time, you decide to replace your appliance, do not throw it away with the household waste, but try to ensure that it is disposed of in an environmentally sound treatment process.



### Battery packs

You must dispose of used battery packs in an environmentally friendly manner and in accordance with local regulations.

- Discharge the battery pack by running the appliance until the motor stops.
- Remove the battery pack from the appliance.
- Deliver the battery pack as a small chemical waste item in your municipality's ecological waste treatment centre.

The manual in PDF format is available on our website: [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)



## FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».

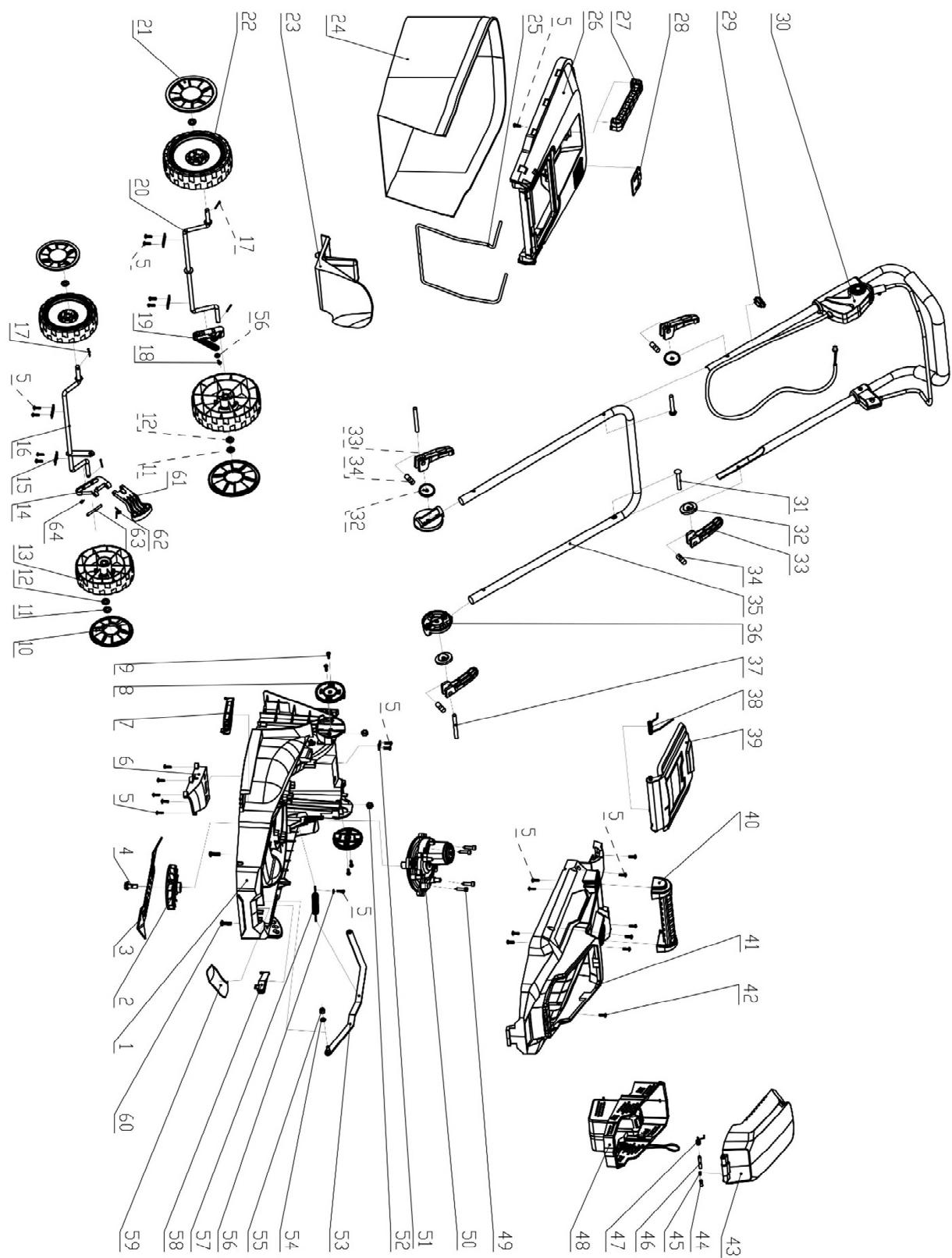
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

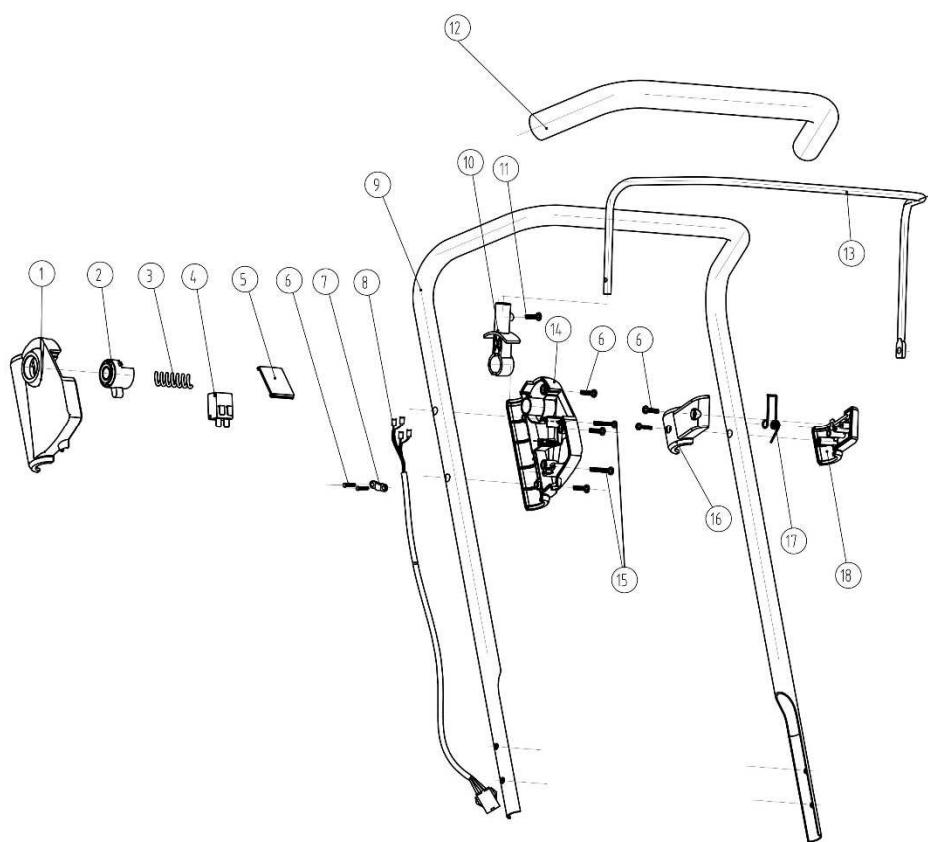
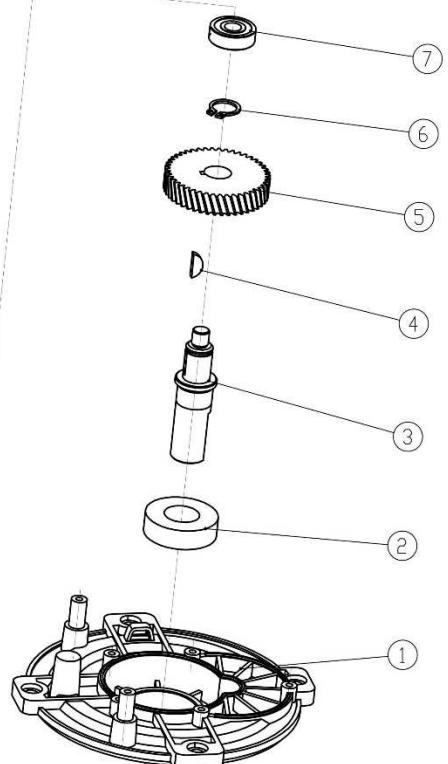
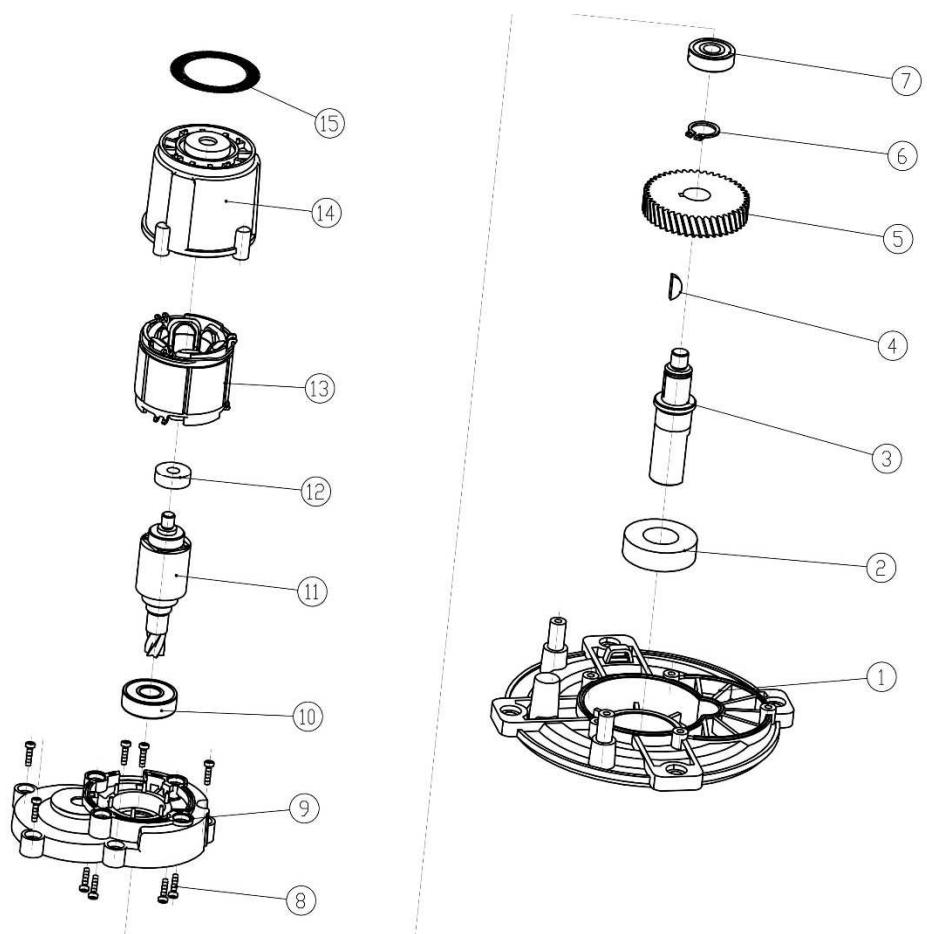
## NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.  
Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

## GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.  
It should supervise children to ensure they do not play with the device.

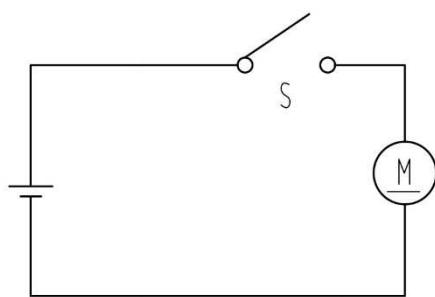


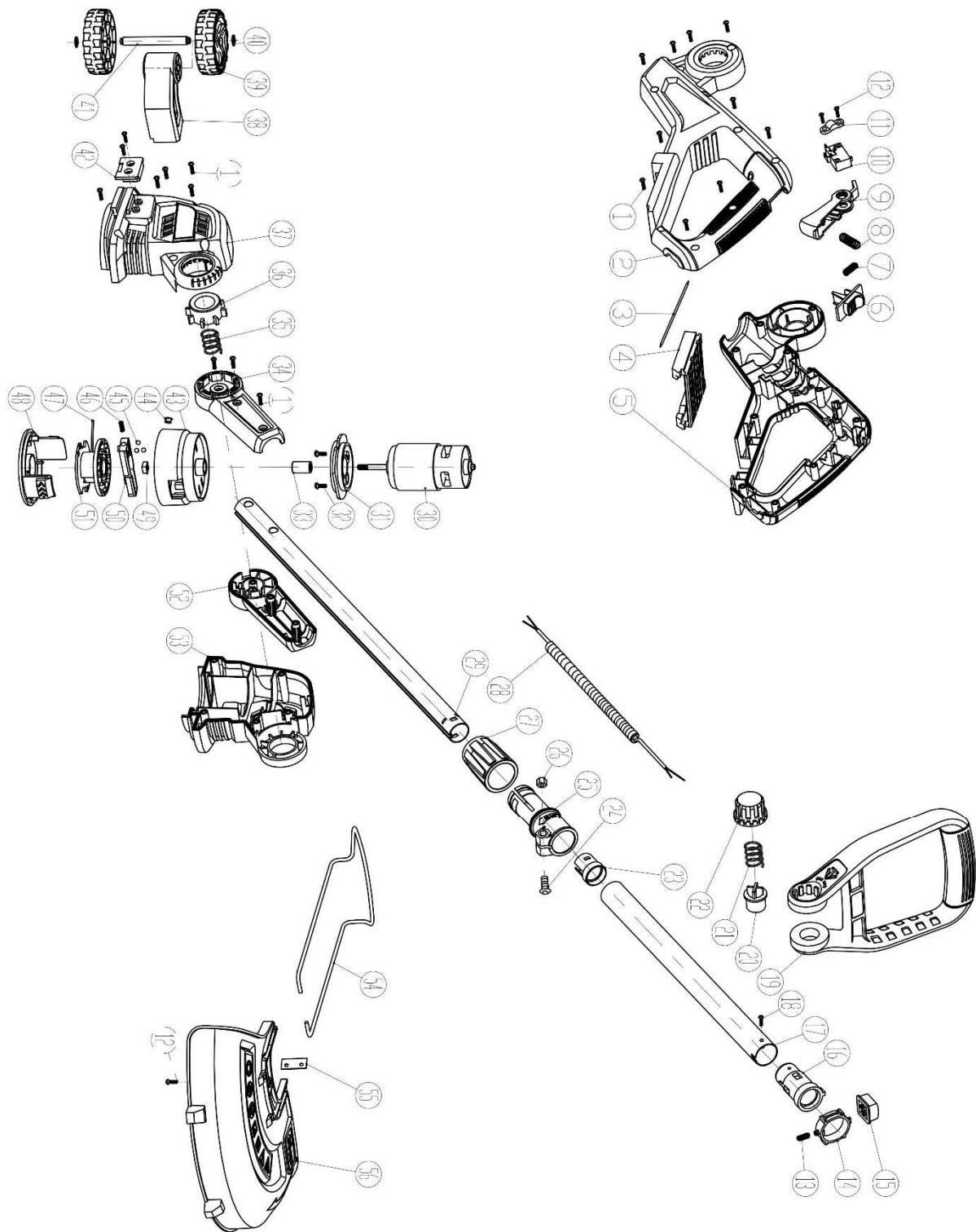


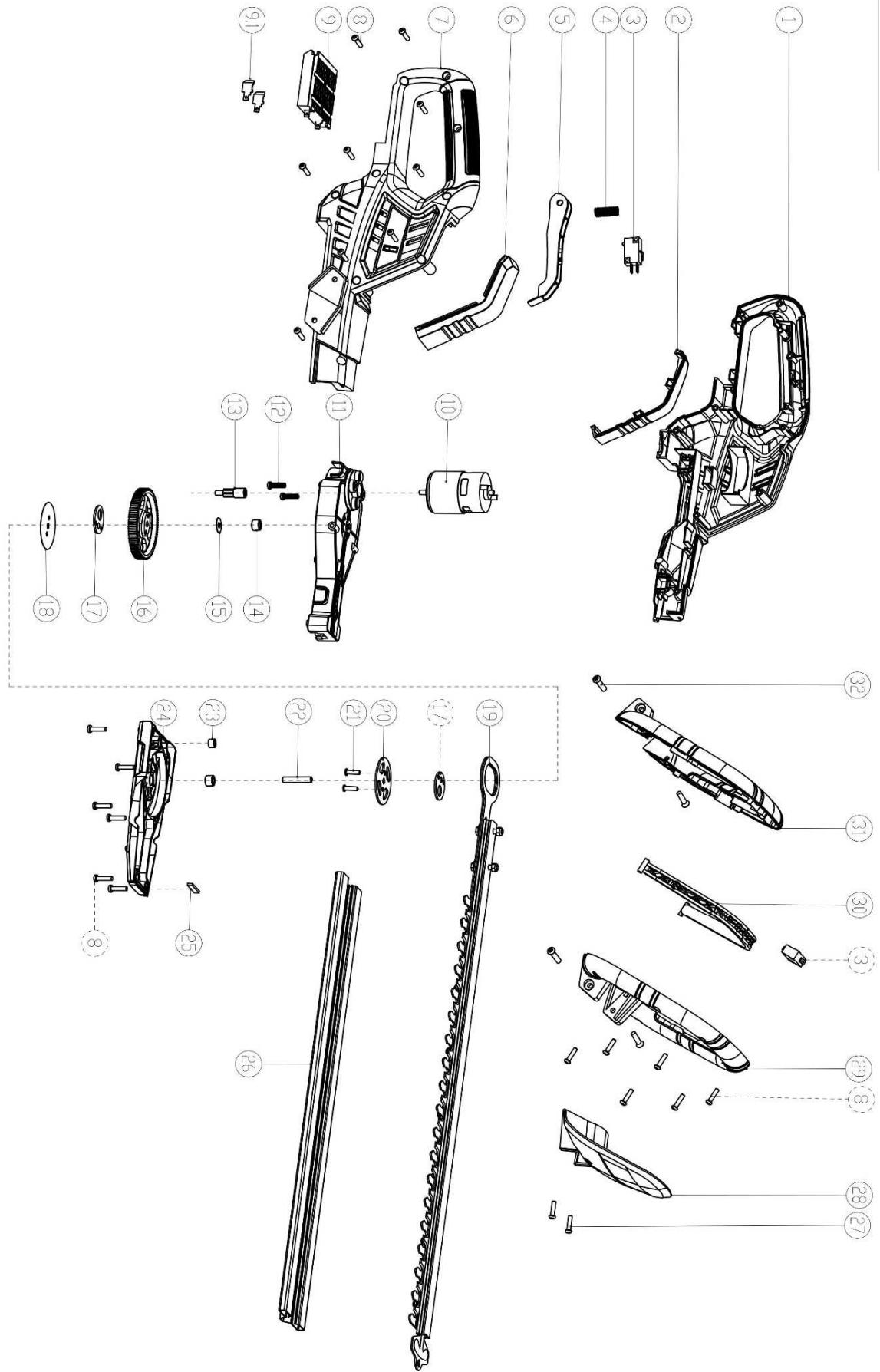
**SCHEMA ELECTRIQUE - ELEKTRISCH SCHEMA  
ELECTRICAL DIAGRAM - ELEKTROS SCHEMA**

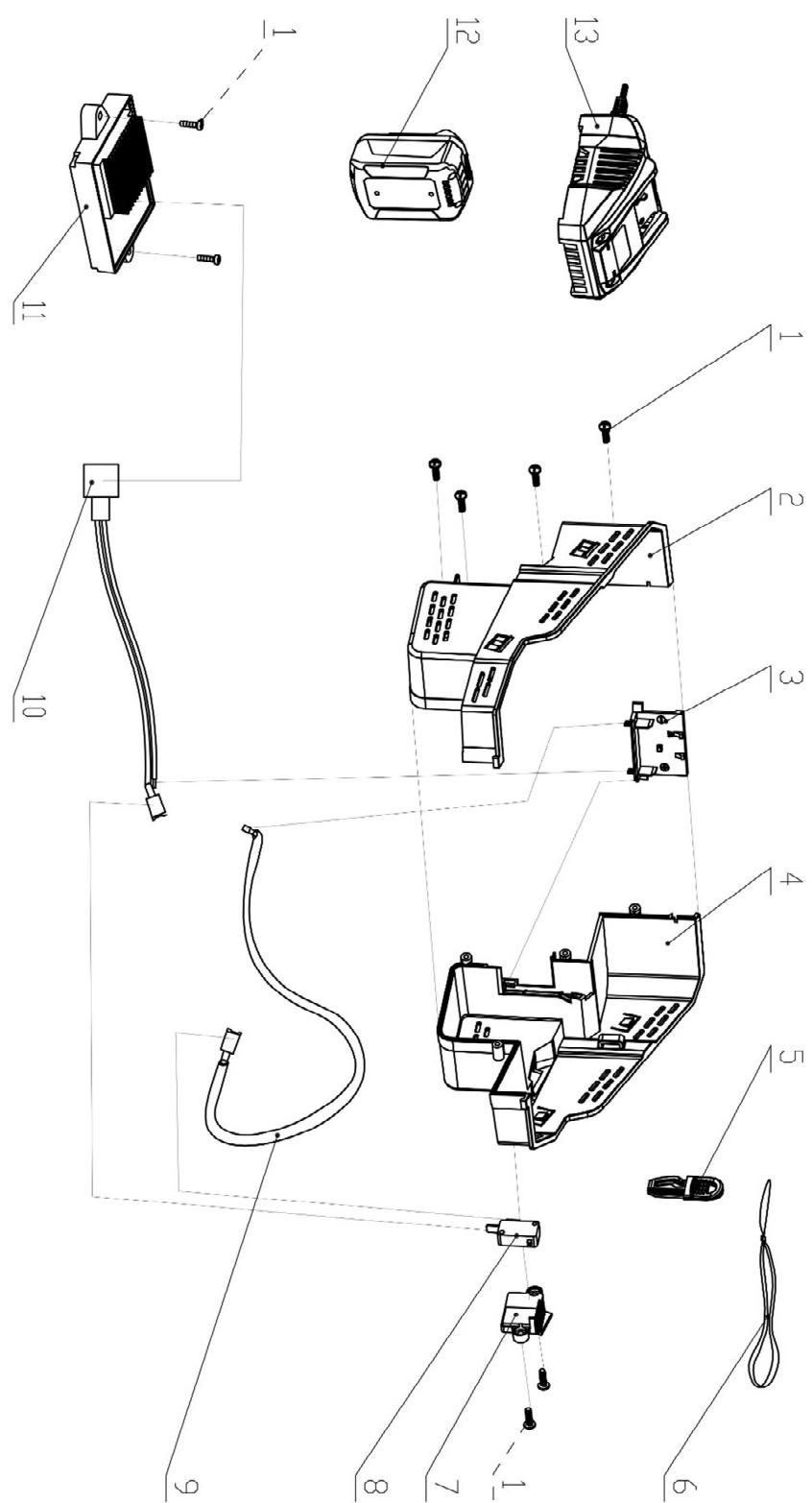
---

**TONDEUSE / GRASMAAIER / LAWN MOWER / VEJAPJOVÉ**









SN : 2021.09 :0001~1425  
17.06.13774  
Date d'arrivée: 01/11/2021  
Année de production : 2021

FR

## Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: TONDEUSE + COUPE BORDURE + TAILLE HAIE 20V

Type: THB20V-LIAF

SN : 2021.09 :0001~1425

### Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD)  
2014/30/UE(EMC)  
2005/88/EC(NOISE)  
(UE)2015/863(ROHS)  
2013/56/UE(Battery)

### Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1 :2012/A2 :2019  
EN 60335-2-77 :2010  
EN 62233 :2008  
EN 50636-2-91 :2014  
EN 62841-1 :2015  
EN 62841-4-2 :2019  
AfPS GS 2019 :01 PAK  
EN 55014-1 :2017/A11 :2020  
EN 55014-2 :2015  
EN ISO 3744 :2010  
ISO 11094 :1991  
IEC 62133 :2012  
UN 38.3  
IEC 62321-2 :2013  
IEC 62321-1 :2013  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-8 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-7-2 :2017  
EN ISO 17075-1 :2017  
IEC 62321-6 :2015

### Niveau de puissance acoustique

Garanti: L<sub>WA</sub> 96 dB(A) / L<sub>WA</sub>94 dB(A) / L<sub>WA</sub> 94 dB(A)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,**  
**81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

Belgique 09/2021

Mr Joostens Pierre  
Président-Directeur Généra

**ELEM GARDEN TECHNIC**  
rue de Gozée 81,  
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com

### Caractéristiques techniques

Produit: TONDEUSE + COUPE BORDURE + TAILLE HAIE

Type: THB20V-LI2AF

20V 2000mAh

SN : 2021.09 :0001~1425  
17.06.13774  
Aankomstdatum: 01/11/2021  
Productiejaar : 2021

NL

## EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids-en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**PRODUCT: GRASMAAIER + GRASTRIMMER +  
HEGGENSCHAAR 20V**  
**Type : THB20V-LIAF**  
**SN : 2021.09 :0001~1425**

### Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD)  
2014/30/EU(EMC)  
2005/88/EC(NOISE)  
(EU)2015/863(ROHS)  
2013/56/EU(Battery)

### Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1 :2012/A2 :2019  
EN 60335-2-77 :2010  
EN 62233 :2008  
EN 50636-2-91 :2014  
EN 62841-1 :2015  
EN 62841-4-2 :2019  
AfPS GS 2019 :01 PAK  
EN 55014-1 :2017/A11 :2020  
EN 55014-2 :2015  
EN ISO 3744 :2010  
ISO 11094 :1991  
IEC 62133 :2012  
UN 38.3  
IEC 62321-2 :2013  
IEC 62321-1 :2013  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-8 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-7-2 :2017  
EN ISO 17075-1 :2017  
IEC 62321-6 :2015

### Geluidsvermogensniveau

Gegarandeerd: L<sub>WA</sub> 96 dB(A) / L<sub>WA</sub>94 dB(A) / L<sub>WA</sub> 94 dB(A)

**ELEM GARDEN TECHNIC**  
**81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

België 09/2021

Mr Joostens Pierre  
Directeur

**ELEM GARDEN TECHNIC**  
rue de Gozée 81,  
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86  
Technisch dossier bij: info@eco-repa.com

### Technische Daten

**Product: GRASMAAIER + GRASTRIMMER + HEGGENSCHAAR**  
**Type : THB20V-LI2AF**

20V 2000mAh

SN : 2021.09 :0001~1425  
17.06.13774  
Arrival date : 01/11/2021  
Production year : 2021

GB

## Declaration of Conformity



We "ELEM GARDEN TECHNIC" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

### PRODUCT: LAWN MOWER + GRASS TRIMMER + HEDGE TRIMMER 20V

Type: THB20V-LIAF

SN : 2021.09 :0001~1425

#### Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD)  
2014/30/EU(EMC)  
2005/88/EC(NOISE)  
(EU)2015/863(ROHS)  
2013/56/EU(Battery)

#### Applied harmonized standards

EN 60335-1 :2012/A2 :2019  
EN 60335-2-77 :2010  
EN 62233 :2008  
EN 50636-2-91 :2014  
EN 62841-1 :2015  
EN 62841-4-2 :2019  
AfPS GS 2019 :01 PAK  
EN 55014-1 :2017/A11 :2020  
EN 55014-2 :2015  
EN ISO 3744 :2010  
ISO 11094 :1991  
IEC 62133 :2012  
UN 38.3  
IEC 62321-2 :2013  
IEC 62321-1 :2013  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-8 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-7-2 :2017  
EN ISO 17075-1 :2017  
IEC 62321-6 :2015

#### Sound power level

Guaranteed: L<sub>WA</sub> 96 dB(A) / L<sub>WA</sub>94 dB(A) / L<sub>WA</sub> 94 dB(A)

#### Technical Data

Product: LAWN MOWER + GRASS TRIMMER + HEDGE TRIMMER  
Type: THB20V-LI2AF

20V 2000mAh

<p><b>ELEM GARDEN TECHNIC</b> 81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique <i>Belgium 09/2021</i>  Mr Joostens Pierre Director</p>
<p><b>ELEM GARDEN TECHNIC</b> rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique Tél : 0032 (0) 71 29 70 70 Fax : 0032 (0) 71 29 70 86 <b>Technical file at:</b> info@eco-repa.com</p>

SN : 2021.09 :0001~1425  
17.06.13774  
Ankunftsdatum : 01/11/2021  
Fertigungsjahr : 2021

DE

### EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt : RASENMÄLER + RASENTRIMMER + HECKENSCHERE 20V**

**Typ : THB20V-LIAF**

SN : 2021.09 :0001~1425

#### Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD)  
2014/30/EU(EMC)  
2005/88/EC(NOISE)  
(EU)2015/863(ROHS)  
2013/56/EU(Battery)

#### Angewandte harmonisierte Normen :

EN 60335-1 :2012/A2 :2019  
EN 60335-2-77 :2010  
EN 62233 :2008  
EN 50636-2-91 :2014  
EN 62841-1 :2015  
EN 62841-4-2 :2019  
AfPS GS 2019 :01 PAK  
EN 55014-1 :2017/A11 :2020  
EN 55014-2 :2015  
EN ISO 3744 :2010  
ISO 11094 :1991  
IEC 62133 :2012  
UN 38.3  
IEC 62321-2 :2013  
IEC 62321-1 :2013  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-8 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-7-2 :2017  
EN ISO 17075-1 :2017  
IEC 62321-6 :2015

#### Schallleistungspegel

Garantiert: L<sub>WA</sub> 96 dB(A) / L<sub>WA</sub>94 dB(A) / L<sub>WA</sub> 94 dB(A)

**ELEM GARDEN TECHNIC,**  
**81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

Belgien 09/2021

Mr Joostens Pierre  
Direktor

#### ELEM GARDEN TECHNIC

rue de Gozée 81,  
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei: info@eco-repa.com

#### Technische Daten

**Produkt : RASENMÄLER + RASENTRIMMER + HECKENSCHERE**  
**Typ : THB20V-LI2AF**

20V 2000mAh



*garden technic*®

81, rue de Gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

**Made in China**

S.A.V  
[sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)



Site S.A.V.  
[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

D.N.V. Website  
Your after sale partner



**Service Parts separated**

32 / 71 / 29 . 70 . 83

32 / 71 / 29 . 70 . 86

**Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China  
2021**

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications

*Importé par : geïmporteerd door : imported by :ELEM*